

LA NACION

AÑO XXXVIII — DOMINGO 5 DE DICIEMBRE DE 1954 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO \$ 15. — No 13.514

EDICION DE 22 PAGINAS

SUPLEMENTO DO-	MINICIAL ... Pág. 1 al XVI	DEPORTES ... Pág. 11, 13 y 16
CRONICA ...	1, 2, 3 y 6	GENERAL ... 12
REDACCION ...	4	GRMIALES ... 14
SOCIAL ...	7	CLASIFICADOS ... 16, 18 y 20
CABLES ...	8 y 9	TURF ... 17 y 19
PROVINCIA ...	12	TEATROS ... 19 y 21
		MAGAZINE ... 22

FTBOL: ANOCHE GANARON UNION ESPAÑOLA Y SANTIAGO

IBERIA: Camps; Logán y Sotelo; Lantadilla, Araya y Martínez; Egea, E. Sotelo, Esquivel, Novoa y Beltrán.

Goles en el primer tiempo: autogol de Sáenz (Unión), a los 23'; Novoa, a los 26'; y Vázquez, a los 43'. Iberia (2)-Unión (1).

Segundo tiempo: 5', Casales; 15', Vázquez; 25', Casales, y 44', Sotelo. Unión (4)-Iberia (3).

GAÑO EL SANTIAGO. — En el segundo partido de la noche, Santiago Morning se impuso a Universidad de Chile, por 3 goles contra 2, prevaleciendo, por lo general, un juego parejo y con algunos pasajes de calidad. Arbitro Mario Colmella y los equipos formaron de esta manera:

SANTIAGO MORNING: Gálvez; Pacheco y Fariás; Jofré, Soto y Meneses; Díaz, García, Hormazábal, Menadier y Suazo.

UNIVERSIDAD DE CHILE: Ibañez; Quintana y Riera; Rodríguez, H. Núñez y Arias; Casanave, García, De Luca, Musso y E. Núñez.

En el primer tiempo, a los 24 minutos, De Luca inició el movimiento del marcado; pero 10' más tarde, empató Santiago, por intermedio de Suazo, con un gol "olímpico". Antes de terminar esta etapa, Hugo Núñez incurrió en hand penal y el servicio lo hizo efectivo Hormazábal.

Tras 28 minutos del segundo período, la "U" empató a 2 con tiro penal que chutó Musso, por infracción de Jofré. Finalmente, a los 25', Guillermo Díaz, con tiro de bota magistral, dio el triunfo a Santiago Morning por 3 goles contra 2.

En el conjunto "bohemio", que con toda justicia alcanzó los honores, destacaron Pacheco, Meneses, Díaz, García y Hormazábal. Por los estudiantes sobresallieron Riera, Rodríguez, De Luca y Eugenio Núñez.

Al programa doble de anoche en el Estadio Nacional, asistieron 3.353 personas, que produjeron un ingreso de \$ 180.120. Socios: 103 de Iberia, 188 de la Unión, 138 del Santiago y 635 de la Universidad de Chile.

TESIS CHILENA SE IMPUSO EN RIO; J. PRAT ANALIZA LA CONFERENCIA

Don Jorge Prat habla a "La Nación"



El Ministro de Hacienda, don JORGE PRAT, en los momentos en que expone a LA NACION los verdaderos resultados de la Conferencia de Rio de Janeiro y la participación que le cupo a la delegación chilena. El Ministro puntualizó que en lo fundamental la Organización Bancaria Interamericana que se acordó se basa en la proposición chilena sobre el Banco Interamericano.

Más créditos y capitales para América Latina será su resultado inmediato PRAT LLEGO A SANTIAGO Y ANUNCIO VISITA DEL PRESIDENTE DEL EXIMBANK

Un sumario balance de once días de labor de la Conferencia de Rio de Janeiro hizo anochecer a LA NACION el Ministro de Hacienda, don Jorge Prat, cuatro horas después de su llegada a Los Cerrillos. "Vengo satisfecho — dijo —, tanto por el resultado de la Conferencia, como por el papel que desempeñó la Delegación Chilena. En ella se constató la existencia de unidad de miras de los países latinoamericanos". El señor Prat anunció que hoy, a las 20.30 horas, recibirá oficialmente a la prensa.

Debido a la gran demanda de pasajes aé-

reos, ayer sólo pudo regresar a Santiago el señor Prat. Hoy lo hará el Subsecretario de Economía, don Oscar Salas, y el lunes, Carlos Valenzuela y otros delegados. Don Arturo Maschke hará el viaje por vapor hasta Buenos Aires y luego por tierra a Santiago.

El Ministro de Hacienda fue recibido en el aeropuerto por sus colegas de Interior, Relaciones Exteriores, Economía, Minería, Subsecretarios, altos jefes de servicios públicos, parlamentarios, familiares, amigos personales y numeroso público, que dieron al señor Prat una cordial bienvenida.

EN SU RESIDENCIA. — LA NACION sorprendió al señor Prat en su departamento en Avenida O'Higgins, cuando aún no terminaba de recibir el saludo de sus amigos y familiares, y cuando hacía pocos momentos había distribuido algunos juguetes entre sus pequeños hijos.

Don Jorge Prat habló a LA NACION en presencia del Subsecretario de Hacienda, don Jorge Fontaine. "Fue notable la evolución norteamericana en el curso de la Conferencia — dijo el Ministro —. Esta evolución se hizo más apreciable en los últimos días, al aceptar esa delegación como un hecho de América Latina, la necesidad de un incremento substancial de la cooperación para su desarrollo económico, habiéndose, incluso, de revisión y rectificación de la política sustentada hasta este momento.

Fueron explícitos al referirse a este punto Mr. Herbert Hoover, Subsecretario de Estado y gran amigo de Chile, y el Secretario del Tesoro, Mr. Georges Humphrey".

MÁS CAPITALES Y CREDITOS. — El señor Prat dejó claramente establecido que "todos los delegados de América Latina que saben que Estados Unidos tiene una sola palabra, regresamos a nuestros países con-

venidos de que ese incremento substancial se traducirá en mayores inversiones y capitales, y mayores créditos públicos destinados a restablecer el ritmo del desarrollo latinoamericano".

"La posición unitaria de nuestros países — agregó — fue un hecho evidente también en el cual la delegación chilena jugó un papel preponderante".

CRITICAS INJUSTIFICADAS. — El señor Prat enjuicó las críticas formuladas en ciertos sectores chilenos, diciendo: "Yo sé que algunas publicaciones han pretendido menospreciar esta posición de nuestra delegación, pero dados los resultados obtenidos, este menosprecio caería sobre las veinte repúblicas (A la página 2 columna 7)

MANIFESTACION POPULAR PARA RENDIR HONRAS A LATORRE

Los ocupantes de las diversas dependencias de la Corporación de la Vivienda, efectuaron una manifestación popular a las 10.30 horas, en la que se rindió homenaje al señor Orlando Latorre, como una demostración de reconocimiento a su labor en beneficio de las clases modestas, y a su realización del Plan Habitacional.

La manifestación ha sido programada para el domingo 12 del presente mes, a las 10.30 horas, en el Estadio Nacional. El Comité Organizador de la manifestación, integrado por los señores Latorre, Díaz, y los señores de la Junta de Vecinos de las diversas po-

CIENCIA ATOMICA AL SERVICIO DE LA PAZ

Condecoración chilena



Fue condecorado en la Cancillería el señor Denis P. Adamson, Gerente General de la Esso Standard Oil con la Orden al Mérito Bernardo O'Higgins en el grado de Caballero. En la foto, el jefe del Ceremonial y Protocolo, don Alvaro Droguett, en los instantes en que le impone la insignia.

LAS NACIONES UNIDAS APROBARON PROPUESTA DE DWIGHT EISENHOWER

NACIONES UNIDAS, 14. (UP). — La Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó hoy por unanimidad el plan de utilización del átomo para fines pacíficos del Presidente Eisenhower. Antes de la sesión, los Estados Unidos consultaron a sus aliados en la guerra de Corea sobre la forma que habrían de dar a su reclamación de presión de las N. U. para obligar a China comunista a libertar a 11 aviadores norteamericanos, encarcelados como "espías".

A pesar de haber sido rechazadas en la Comisión Política sus dos enmiendas al plan, Rusia, en unión de sus satélites, votó en favor del proyecto que ya había sido también aprobado unánimemente en la misma Comisión. Las enmiendas, después de su derrota en la Comisión, habían sido reproducidas en el pleno de la Asamblea.

La resolución aprobada, que estaba firmada por los EE. UU., Gran Bretaña, Canadá, Francia, Australia, Bélgica y Sudáfrica, establece un órgano internacional de energía atómica que gobierne los usos pacíficos de ésta, y prevé la celebración de una conferencia científica internacional el verano próximo. Una de las enmiendas rusas ponía el órgano rector bajo la jurisdicción del Consejo de Seguridad, donde hay la facultad de veto. La otra daba acceso a la conferencia a todos los países, incluso China comunista.

Durante la sesión continuaron las consultas entre los EE. UU. y sus aliados en Corea. Anoche ya se habían reunido estos 16 países y acordado la petición de acción que presentarán a la Asamblea.

Los EE. UU. esperan someter

a última hora de hoy una petición al presidente de la Asamblea, Eelco N. Van Kleffens, para que se examine la cuestión como "asunto urgente". La labor principal de los 16 países se concentró hoy en redactar el "memorandum explicativo" que el reglamento exige que acompañe a tales peticiones.

Los 16 países acordaron solicitar la acción de la Asamblea, donde no hay veto, "lo antes posible", y se cree que la cuestión llegará al salón de sesiones para el miércoles.

Hoy, en la asamblea, el delegado de los EE. UU., C. D. Jackson, declaró que Washington cree que "pueden hallarse salvaguardias contra la diversión de materiales atómicos de los usos pacíficos a los militares", en el plan de Eisenhower.

La Corte Suprema ratificó ayer fallo que absuelve al Director de "La Nación"

Texto íntegro de este importante documento

La Corte Suprema de Justicia rechazó ayer el recurso de querrela interpuesto por el Fiscal de la Corte de Apelaciones señor Osvaldo Muñoz Pérez de Arce, contra los Ministros de la Segunda Sala de Apelaciones, señores Enrique Urrutia, Román de Amestí y Isidoro Torres, que absolvieron al Director de LA NACION, señor Isidoro Torres, en la querrela por desacato que le entabló el señor Muñoz Pérez.

El recurso de queja fue rechazado por cinco votos contra dos, por los señores Ministros de la Corte Suprema, señores Miguel Aylwin y Osvaldo Muñoz Pérez, en su opinión en sentido contrario al artículo 31 del Decreto con Fuerza de Ley N.º 425, que declara que los parlamentarios son responsables por los delitos que cometen en el seno del Parlamento, y que éstos pueden ser procesados.

Las apelaciones que quedaron a firme la sentencia de la Corte de Apelaciones que absolvió al señor Muñoz Pérez. El texto íntegro es el siguiente:

Que el informante por el tribunal recurrido y teniendo presente la apreciación de los hechos que motivó la queja y el efecto que produce dicho Tribunal en ejercicio de facultades susceptibles de emienda por la vía disciplinaria, se declara que el recurso de queja deducido a fs. 1, por el Fiscal de la Corte de Apelaciones de Santiago don Oscar Munizaga Pérez de Arce, es improcedente y se declara su inexistencia.

Que el voto de los señores Ministros señores Aylwin y Muñoz Pérez, quienes están por acoger el recurso, invalidar el fallo y que el voto de la mayoría son gravemente ofensivos y por ende, pun-

bles, las injurias denunciadas en el expediente traído a la vista. Ciertamente que ellas partieron del parlamentario, acto suyo que importa una renuncia voluntaria a sus prerrogativas y lo coloca para este efecto en igualdad de condiciones a la persona a quien ofende, pero ello no autoriza la impunidad de las injurias del procesado por más generosa que sea la compensación de las ofensas recíprocas.

La Sala recurrida lo entiende en otra forma y absuelve como medio de reparar la inferioridad en que se encontraría el ciudadano ante la inviolabilidad del parlamentario. No lo estiman dadas las disidencias; la Constitución Política no deroga como alguna vez se ha dicho la frase final del artículo 31 del Decreto con Fuerza de Ley N.º 425; su artículo 32 no repite en toda su integridad el texto de aquel precepto, pero ello ocurre en razón de que lo omitido no es de índole constitucional, esto es, doctrinario y de principios, sino de mera aplicación de una norma general, propia de la ley o de un reglamento pero no de la Carta Fundamental. No hay ni puede haber una derogación, que sería inadmisible.

Los disidentes no conciben que pueda quedar impune la profusión de injurias contenidas en la publicación en debate y por ser así estiman que al absolver al querrelado la Sala respectiva ha hecho una abusiva aplicación de la ley que autoriza la aceptación de la queja.

Se observa al Fiscal recurrente la inconveniencia de la imputación de arbitrariedad varias veces repetida en el recurso en relación con diversos aspectos del fallo.

Antes de archivar. — Miguel Aylwin, Julio Espinoza, Ciro Salazar, Ramiro Méndez, Mario A. Vargas, José M. Alzateca, Domingo Godoy.

TODAS... a su alcance...

... A SU ELECCION

a 10, 12, 15 y 20 Meses Gratis

LAS AFAMADAS MARCAS

PHILIPS

ZENITH

OVERLAND

STANDARD

ELECTRIC

Y MUCHAS OTRAS MAS

IMPORTADORA PEDRO SAHID

SAN ANTONIO 441 HUERFANOS 868

FONO: 35426 FONO: 31498

ENRIQUE SORO

Por PABLO GARRIDO

La desaparición de Enrique Soro plantea un problema que, si no se resuelve pronto, puede ser tratado por los estudiosos o comentaristas de nuestro complejo medio musical. No somos, ciertamente, los más afortunados para verlo, pero, a fuer de anti-objetivos, vamos a hacer un estudio de la mera existencia de este artista, que nada más que objetivamente más los mil profanos preceptos de la estética musical que la presunción de intenciones impensadas.

Para ser más preciso que el tema de la actual juventud chilena del malogrado compositor, asumamos a la vez la presunción de que, al artista en su ejercicio, no le importaba el ejercicio mismo. Pero otras dos generaciones supieron (en la opinión pública) que Enrique Soro de espíritu que de estos afanes representaba uno de los más valiosos de la América Latina. Una cortina de humo pretendió durante una orquesta, colocarse fuera de la órbita donde mueven los astros. El tiempo se encargó de aclarar el firmamento.

Soro representó en Chile y en América uno de los más notables casos de un músico "integral". Su formación fue muy sólida; sus sólidos fueron: su preparación natural y su ejercicio de artista. Y, en el ejercicio de artista, se dio en él el don de tierra: un instrumentista virtuoso que a la vez era un director de orquesta y un creador. En estos tres campos, y no que otros, se dio el don de tierra: un instrumentista virtuoso que a la vez era un director de orquesta y un creador. En estos tres campos, y no que otros, se dio el don de tierra: un instrumentista virtuoso que a la vez era un director de orquesta y un creador.

VOTO DE ADHESION AL EX EMBAJADOR HUMBERTO DEL PINO APROBO EL PAL

El Secretario General del Partido Agrario Laborista, Sr. Ricardo Dávila Basterrecia, entregó ayer una declaración, en la que expresa que la Junta Ejecutiva de esta colectividad, en su sesión del viernes último, acordó rechazar, por la unanimidad de sus miembros, el nombramiento de una Comisión destinada a investigar la actuación del ex Embajador de Chile en Cuba y presidente Honorario del PAL, don Humberto del Pino.

Dicha Comisión fue solicitada por el propio Sr. Del Pino, en vista de los reparos hechos a su persona en la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, cuando se le propuso como embajador en Italia.

La Junta Agrariolaborista —agrega el Sr. Dávila— acordó declarar que la actuación del Sr. Del Pino, en Cuba, "era merecedora de una total aprobación", y estimó "que la actitud asumida por la Comisión de Relaciones Exteriores del Honorable Senado, debía interpretarse como el conocimiento y vano juego de una política pequeña y mediocre, propia de tiempos pasados, donde más podían los intereses de los círculos, que las cualidades morales de un hombre, la dignidad de

esta "prestancia" inusitada influyó grandemente en hechos que, más tarde, conturbaron el espíritu del músico. Soro tenía la talla de los grandes "maestros", en todo lo que la aceptación de la faena estética implica. Entonces es cuando uno se pregunta: ¿cuáles son los postulados de la nueva promoción chilena, a un ejercicio tan cabal de su arte? Entonces es, también, cuando uno comprende que el músico que desde ayer descansa en la tierra de todos, tiene adquirido para sí, para Chile y para América, un galardón que, quizás, aún no todos puedan entender.

PALM BEACH
fino, a medida — Corte moderno, impecable
\$ 8.450.—
OFERTA SERIA
SASTRERIA
"PRINCETON"
Alameda 3045
(Galería Saleh)



De María de la Cruz.—

Trabajo, dinero, impuestos, bienestar

Estados Unidos en América, es el país con más alto standard de vida. Esto significa que la mayoría de su gente trabaja en faenas de producción. Sólo el país que más y mejor produce es el que puede darse mayores comodidades.

Sin embargo, en Estados Unidos no existen las Cajas de Previsión. Allí son las Compañías de Seguros las que, previo pago de los interesados, se encargan de prevenir los accidentes de invalidez, cesantía y vejez.

Nosotros, en Chile, queremos tener el máximo de ventajas de previsión, con el mínimo de esfuerzo y sobre la base de los aportes fiscales.

Hay que comprender de una vez por todas que el Fisco no es productor de mercaderías, ni es tampoco comerciante; es simplemente el administrador del Estado.

Si este Fisco nuestro, desde el momento de la previsión social, es natural que los impuestos máximos medios de que dispone el Estado para sus gastos, aumenten también en las cantidades necesarias a las inversiones fiscales.

Para tener caminos, plazas, escuelas, maestros, empleados públicos, canales de riego, carreteras pavimentadas, puertos aéreos y marítimos, hospitales, edificios públicos, etc., en la proporción de las exigencias de un mayor confort y una mejor expedición para el trabajo, la producción, la administración y la distribución de las mercaderías, es lógico que los impuestos con que el Estado debe afrontar estos gastos, sean cada vez mayores.

Esta vida de menor esfuerzo nuestra; sólo de que cada ciudadano sólo añela ser empleado, porque así tiene pocas responsabilidades y mucha seguridad social, es el principal motivo de la inflación. Son pocos los que se atreven a arriesgar su esfuerzo y sus capitales en trabajos de producción de mercaderías; por esto las mercaderías son escasas para la gran demanda, y mientras haya mucha demanda, con las mismas mercaderías, estas deberán subir cada día más sus precios.

De esto no tiene la culpa el Gobierno. De las Escuelas y Universidades, la muchachada sale, antes de tiempo, ávida de un puesto improductivo, que le proporcione un sueldo; y allí vegetan en una vida mediocre, sin colorido de esfuerzo, sin prosa de lucha, sin expectativas de lucre individual; sin otra mira que la jubilación.

¿De qué puede reclamar un pueblo con estas características?

En otros países, los muchachos se juntan para arrendar un fundo y trabajar con empeño. Aquí, el individualismo nos convierte en egoístas solitarios, en que sólo se hace tertulia frente a una botella de vino, a unas cuantas copas de cerveza, en la mesa de un bar.

En otros países, los muchachos se juntan para arrendar un fundo y trabajar con empeño. Aquí, el individualismo nos convierte en egoístas solitarios, en que sólo se hace tertulia frente a una botella de vino, a unas cuantas copas de cerveza, en la mesa de un bar.

Somos el país de los jubilados, de los quejumbrosos, de los inasistidos y de los cómodos y lo peor de todo es que, además, no tenemos el valor de reconocernos nuestros defectos, y de todos ellos, culpamos al Gobierno.

DIPUTADO LASCAR RENUNCIO AL MOVIMIENTO NACIONAL CRISTIANO

El prosecretario del Movimiento Nacional Cristiano, Sr. Eduardo Tornero, informó ayer que, con fecha 1.º de diciembre, el diputado José Lascar presentó su renuncia a este Movimiento, basándose en la posición que él sustentaba en la rotación del estado de sitio y la posición contraria a esta medida asumida por el presidente del Movimiento Nacional Cristiano, diputado José Musalem.

El Sr. Tornero agregó que, ante los fundamentos de esta renuncia, la Junta Ejecutiva del Movimiento procedió a aceptar, y que, por tal causa, el diputado Lascar ha dejado de pertenecer, también, a la Federación Socialcristiana.

Se nos ha informado, por otra parte, que la patriótica actitud del diputado Lascar, favorable al mantenimiento del estado de sitio, ha sido ampliamente aprobada por los ciudadanos que lo eligieron, en el Cuartro Distrito de Santiago.

Sólo el Gobierno puede determinar fecha de elección extraordinaria

En la Cámara de Diputados se recibió un oficio del Ministro del Interior, Sr. Olavarría, por el cual se da respuesta a un acuerdo de esa Corporación, en que se pide al Ejecutivo que convoque a la elección complementaria de un diputado, por muerte de don Edmundo Cabezas, en Coquimbo.

En ese acuerdo, también se hace referencia al Art. 36 de la Constitución, y el Sr. Olavarría —parece desprenderse contra el Ejecutivo el cargo de no haber dado cumplimiento a un precepto constitucional—, por lo que estima "conveniente" recordar a esa H. Cámara que dicho precepto, por los efectos del reemplazo del diputado fallecido, se remite a lo "que determine la Ley de Elecciones".

Textualmente —agrega el Ministro— el Art. 4.º de esa Ley, que es la N.º 924, de 5 de mayo de 1949, dice lo siguiente:

"Las elecciones extraordinarias para Presidente de la República y para diputados o senadores, se verificarán el día que indique el decreto supremo que ordene practicarlas, día que no podrá ser anterior al cuatragésimo siguiente a la fecha del Decreto, salvo lo dispuesto en el inciso segundo del Art. 36 de la Constitución Política del Estado".

Esto significa —puntualiza el Ministro— "que la Ley, y por ende, nuestra Carta Fundamental, al remitirse a la entrega exclusiva al Ejecutivo, en casos como el presente, la determinación de fijar el día de la elección extraordinaria, señalando como única exigencia que se verifique con lo menos cuarenta días de posterioridad a la fecha del decreto respectivo".

"No existe, pues, en ningún caso —concluye el Ministro—, fundamento valioso para aseverar o suponer que el Gobierno, por no haber ejercido hasta ahora la atribución que le otorga la ley, está trasgrediendo o haya vulnerado un mandato constitucional".

PASCUA DE LOS NIÑOS



Compre YA su boleto para el Sorteo del Bungalow

ESCUCHE UD. HOY A LAS 10 HORAS LA AUDICION

"María de la Cruz habla" EN RADIO CORPORACION

TEMA: El Ministro Prat honró a nuestro país en Río Extraordinario Plan Quinquenal de Obras Públicas. El coronel Baeza reestructura la S. A. P. El Banco del Estado amplía y genera los créditos.

La Nueva Democracia de los trabajadores no podrá ser administrada por los políticos de oficio.

MAYOR HIGIENE Y DURACION...
MUEBLES DE COCINAS METALICOS
FABRICACION TAMBIEN SOBRE MEDIDA
FCA INDEPENDENCIA 1881
TELEF 370749
CORTES Y DOMINGUEZ LTDA.

Hechuras finas
\$2.700.—
SASTRERIA ROCA
HUERFANOS 1424

ULTIMOS SITIOS Totalmente URBANIZADOS

HAGASE PROPIETARIO COMPRANDO SU SITIO EN PLENA CALLE SAN PABLO donde podrá Ud. edificar su futuro hogar

10% al contado saldo a 50 MESES PLAZO

Ciudad Jardín LO PRADO

Agua potable propia
Luz eléctrica
Calles pavimentadas con concreto
Magnífica Locomoción

BUSES N.º 50 MICROS MAPOCHO · BLANQUEADO

SAN PABLO 6451
of HUERFANOS 713 entepiso

Atención permanente en el terreno hasta las 8 de la noche, incluso domingos y festivos

VIDRIOS PLANOS para construcciones, instalaciones comerciales, automóviles, etc.
ENTREGA A LOS MAS BAJOS PRECIOS
Vidriería y Fábrica de Espejos
"WERMMA"
10 DE JULIO 548 — TELEFONO 38540

RICO PAN DE PASCUA

Tortas maravillosas, sabrosos pasteles y las más deliciosas frituras puede cocinar fácilmente con Manteca Hidrogenada Cruzteca.

Cruzteca es 100% vegetal y muy económica.

Pida en su almacén favorito Manteca Hidrogenada

Cruzteca Manteca Hidrogenada UN PRODUCTO COIA

CRUZTECA

Marca Registrada. Distribuidores Generales en todo Chile GRACE Y CIA. (CHILE) S. A.

OCHO INDIVIDUOS ASALTARON AYER RETEN DE CARABINEROS DE CUNCO

SIETE NIÑAS HERIDAS EN GRAVE ACCIDENTE CAUSADO POR CHOFER SIN CARNET

Siete jovencitas cuyas edades fluctúan entre los 14 y los 19 años, resultaron gravemente lesionadas en un violento choque que se produjo ayer entre el automóvil XK-336 que las conducía, y el bus FIAT M-650 de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, en Tobaraba esquina de Eleodoro Yáñez. Hasta ayer en la tarde las víctimas recibían atención en la Posta Central, donde fueron internadas.

El automóvil estaba conducido por el joven Francisco Juliet Quinteros de 17 años, sin documentos que le autorizaran para manejar. El bus de la ETCO, estaba manejado por el chofer profesional Carlos Navarro. Ambos conductores fueron detenidos por autoridades de la 14.ª Comisaría.

Las víctimas del accidente son Gloria, Verónica, y Mónica Rojas, de 16, 14 y 18 años, domiciliadas en Carmencita 106; María Juliet Ortega de 19 años, domiciliada en Apoquindo 1730; Betsi Bellet, de 15 años, domiciliada en Bilbao 4489; Gloria Labbé Placier de 14 años, domiciliada en Carmencita 13, y Gloria Cillúruelo, de 14 años, con residencia en Guillermo de Flor, sin número.

DOS REGIDORES DIRIGIERON EL GRUPO ARMADO

El Intendente y el Prefecto de Carabineros de Temuco dieron parte al Ministerio del Interior, de que ayer, en las primeras horas de la madrugada, un grupo de ocho individuos armados, a los que captaron los regidores Eduardo Thomson, del Partido Radical, y Alberto Alcoholido, del Frente del Pueblo, y el dentista René Romas, atacó el Retén de Carabineros de Cunco. El propósito de asalto era el de sustraer documentos probatorios de reiteradas ofensas hechas a Carabineros por el médico Eduardo Negrón Vélaz, contra quien pesa una acusación de tenencia ilegal de armas.

La primera comunicación fue enviada por el Prefecto de Carabineros de Temuco coronel Guzmán, quien informó al Ministro del Interior de estos hechos, expresando que los atacantes trataron de apoderarse "a viva fuerza" del Retén de Cunco, a la 1.30 de la madrugada, siendo rechazados por el personal de la guardia al mando del teniente Romero Somoza, con algunos disparos de carabina al aire. Expresa esta información que inmediatamente se dispuso el envío de personal de refuerzo al mando del comandante Silva al retén atacado. Informa, además, el coronel Guzmán, que en el lugar de los hechos, se constituyó el Fiscal Militar.

En la tarde, una segunda comunicación enviada, telegráficamente por el Intendente de Temuco, señor Faure, ratificó la anterior denuncia, expresando que la finalidad del asalto era la de apoderarse y destruir la documentación acumulada en contra del médico del pueblo, Eduardo Negrón Vélaz, por los cargos indicados.

A última hora, un nuevo radiograma del Prefecto, coronel Guzmán, hizo saber que el regidor Thomson y el dentista Romas se habían presentado voluntariamente por el Intendente de Temuco, señor Faure, ratificó la anterior denuncia, expresando que la finalidad del asalto era la de apoderarse y destruir la documentación acumulada en contra del médico del pueblo, Eduardo Negrón Vélaz, por los cargos indicados.

En la tarde, una segunda comunicación enviada, telegráficamente por el Intendente de Temuco, señor Faure, ratificó la anterior denuncia, expresando que la finalidad del asalto era la de apoderarse y destruir la documentación acumulada en contra del médico del pueblo, Eduardo Negrón Vélaz, por los cargos indicados.

En la tarde, una segunda comunicación enviada, telegráficamente por el Intendente de Temuco, señor Faure, ratificó la anterior denuncia, expresando que la finalidad del asalto era la de apoderarse y destruir la documentación acumulada en contra del médico del pueblo, Eduardo Negrón Vélaz, por los cargos indicados.

En la tarde, una segunda comunicación enviada, telegráficamente por el Intendente de Temuco, señor Faure, ratificó la anterior denuncia, expresando que la finalidad del asalto era la de apoderarse y destruir la documentación acumulada en contra del médico del pueblo, Eduardo Negrón Vélaz, por los cargos indicados.

En honor de don Germán Sanhueza Correa



Un aspecto de la mesa de honor durante la comida ofrecida anoche al Ministro Secretario General de Gobierno y Presidente del Consejo de "LA NACION", don Germán Sanhueza Correa. El banquete fue organizado por el Círculo de Jefes y Oficiales de Carabineros de Chile en Retiro como un homenaje al señor Sanhueza por su designación como Secretario de Estado.

SERA BENDECIDO TEMPLO MARIANO

Hoy, a las 17.30 se celebrará la bendición del nuevo templo Mariano dedicado a la Virgen de la Merced, en una solemne ceremonia que presidirá el Arzobispo de Santiago, don Juan Antonio Carrasco, Monseñor José Caro.

El templo parroquial, ubicado en Avenida El Salvador, entre las terminaciones y delicias, faltan, se debe a los trabajos de su actual párroco, el Padre Pedro A. Valdovinos, quien ha trabajado en él durante 40 años.

A las 18.30 horas se celebrará una misa en la nueva Mercedaria, a cuya bendición han sido invitadas, especialmente, altas autoridades eclesásticas, civiles y militares.

OBSERVACION A UNA NOTICIA DESPACHADA AYER DESDE LA PAZ

En un comunicado que ayer a la prensa, el señor Ostría G. niega haber firmado la carta que según despareja las agencias informaron que La Paz, habría sido enviada por un grupo de bolivianos exiliados en Chile, al señor Ostría G. quien afirma que el error de publicación proviene de Bolivia de la comisión económica de los Estados Unidos.

Bofill; comandante del "Maipo", capitán don Ramón Pinochet, comandante del patrullero "Herrán Prat Valdés", capitán de corbeta, don Hernán Valdés, comandante del patrullero "Lacort", capitán de corbeta, don Valenzuela Labra, don...

Reifschneider & Cia.

ARTURO PRAT 1112 - FONDO 52837

NIQUELAMOS toda clase de piezas de metal. También aparatos de cirugía e instrumentos musicales.

PLATEAMOS platina, cubiertos y artículos de casa.

DORAMOS objetos de fantasía, etc.

Hacemos ESTAMPADOS en metales y matrices.

BELLA!

con el uso de

CREMA DE LECHUGA

La Reina de las Cremas

EN VENTA EN TODAS LAS Farmacias

COLEGIO SUIZO DE SANTIAGO

José Domingo Cañas 2152 y 2206 - Teléfono 492976 - Casilla 3258

KINDERGARTEN - PREPARATORIAS HUMANIDADES

ENSEÑANZA: CASTELLANO - ALEMÁN - INGLÉS - FRANCÉS

METODO EUROPEO DE LA ENSEÑANZA Y EDUCACION MODERNA.

ABIERTA LA MATRICULA

Horas de atención: 9-11 A. M. y 3-4 P. M.

RENOVADORA de CAMISAS

CAMISAS Y PIJAMAS

Sobre medida, camisas sport, arreglos completos de camisas, frentes de cuello y puños.

SE CAMBIAN PECHERAS FABRICA DE CAMISAS

LIRA 58

A 58 PASOS DE ALAMEDA FONDO 38408

NO CONFUNDIR ESTO DE MA'COLETA A UNA CUADRA DE ALAMEDA

Incendio destruyó los archivos del Reg. Buin

Un voraz incendio destruyó ayer parcialmente un pabellón y la comandancia del Regimiento Buin, ocasionando la pérdida de 500.000 pesos en efectos materiales, y la destrucción de los archivos, además de un lote de libros y cuadros que debían ser entregados a los conscriptos que prestan servicio en esa unidad, con motivo del aniversario del Regimiento.

El incendio tuvo origen en un cortocircuito, minutos después de la 1 de la madrugada, e inicialmente fué atacado por los soldados que permanecían en el cuartel. Momentos más tarde llegaron las 2.ª, 3.ª, 4.ª, 6.ª y 8.ª Compañías de Bomberos, que trabajaron hasta pasadas las 4, logrando finalmente dominar el siniestro.

No se registraron desgracias personales. Por encontrarse en maniobras la mayoría de los efectivos del Regimiento Buin, sólo trabajaron para apagar el fuego, 65 conscriptos, 12 de los cuales estaban de guardia.

Vía "El Europeo", de SAS - Scandinavian Airlines System - se dirigió ayer a Europa el señor Walter Mueller y señora.

BAILE CHARLESTON

Apréndalo en el Instituto Superior de Bailes

que después de varios años, vuelve a captarse la simpatía del público de ambos sexos y de todas las edades. Todos desean entregarse a los ritmos de este alegre baile.

Este establecimiento invita a tomar parte en las Clases Colectivas, los días jueves, de 19 a 21 horas. También se enseña en clases individuales.

CATEDRAL 2024 - TEL. 67683

Escuela de Medicina aumentará matrícula para el próximo año

La Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, acordó en su última sesión proponer un aumento en la matrícula del primer año de Medicina para el próximo año, siempre que se le conceda a las autoridades para atender a este recargo, pues dada la modalidad activa de la enseñanza, ello requerirá ampliar los laboratorios, el mobiliario, instrumental y enseres. La matrícula de ingreso a la Escuela, fue durante el presente año, de 150 alumnos y se proyecta elevarla a 175 estudiantes, para contribuir así al incremento del número de médicos que necesita el país. Según las disposiciones vigentes sólo pueden ingresar a la Escuela de Medicina los bachilleres en Biología, que sean aprobados en el Concurso de Admisión, prueba que se verifica en marzo de cada año.

Necesitanse Profesoras de Corte y Confección

Para instalar Subsuesales Autónomas en Santiago, en los barrios de Recoleta, Quinta Normal, Alameda, Avenida Matta, Brasil, Ñuñoa y Providencia, en representación del Instituto "BERNARDO O'HIGGINS", de Concepción.

Solicite informes a: INSTITUTO "BERNARDO O'HIGGINS" DE CONCEPCION - CASILLA N.º 750

L. CASTRO GRILLIOT & CIA LTDA

Importaciones Representaciones

Escopetas uno y dos cañones. Rifles automáticos y repetición. Cartuchos calibros 12 al 38. Balistas 22 al alto velocidad. Equipos importados, completos, para recargar.

Cajas, carretes para riego y mar. Licencias de riego para 4 hasta 20 hect. Anillos de riego y palas. Equipos para plantar.

Herramientas para artesanos.

AV. REPUBLICA 78 - CASILLA 808

LA PLANA MAYOR DE LA IX DIVISION ANTARTICA

La Comandancia en Jefe de la Armada ha informado que la plana mayor de la IX División Antártica, está integrada por los siguientes oficiales:

Comandante en Jefe, capitán de navío, don Jorge Gándara

Bofill; comandante del "Maipo", capitán don Ramón Pinochet, comandante del patrullero "Herrán Prat Valdés", capitán de corbeta, don Hernán Valdés, comandante del patrullero "Lacort", capitán de corbeta, don Valenzuela Labra, don...

Caja de Previsión de EMPLEADOS PARTICULARES

PROPUESTA PUBLICA ADQUISICION TERRENOS

Solicítanse propuestas públicas para la adquisición de varios terrenos, ubicados en el radio urbano de las ciudades siguientes; en las fechas y en las superficies que se indican:

LLOLLO, 15 diciembre 1954 - 5.000.- a 15.000.- m2.

SAN ANTONIO, 16 diciembre 1954 - 5.000.- a 15.000.- m2.

PUERTO MONTT, 17 diciembre 1954 - 5.000.- a 20.000.- m2.

CONSTITUCION, 21 diciembre 1954 - 5.000.- a 10.000.- m2.

Las propuestas se abrirán simultáneamente en la Oficina del señor Agente de la Caja, correspondiente y la del señor Vicepresidente Ejecutivo, a las 16 horas.

Bases y antecedentes pueden retirarse directamente en la Oficina del señor Agente de la Caja, en horas de trabajo y en Santiago Huérfanos 1244, 8.º piso, Oficina 822, de 15 a 19 horas.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

JUNTE SUS DIARIOS NO LOS BOTE! CAMBIE

2 ejemplares de "LA NACION" o "LOS TIEMPOS" o "CLARIN" por un cupón de la

GRAN RIFA ANIVERSARIO "LA NACION"

a efectuarse el 1.º de enero en combinación con la Póla.

1.º Premio 1.ª parcela OLIVERA LA SERENA

2.º Premio 2.ª parcela TELEFUNKEN

3.º Premio 3.ª parcela RADIO SUPER MEDIANA TELEFUNKEN

4.º Premio 4.ª parcela MAQUINAS DE COSER GRITZNER KAISER FABRICA ALEMANA

Propiedad de la COMPANIA OLIVERA DEL PACIFICO LTDA. FOMENTO DE VENTAS: Huérfanos 447 - 1.º piso Casilla 8073 Oficina 446 - SANTIAGO

La radio alemana de fama mundial. Modelo 654 WK tropicalizado

PETROWITSCH, ERRAZURIZ Y CIA. Teléfono 69356 Avda. B. O'Higgins 1329

SCHKOLNIK Hnos. Importadores MONJITAS 739

¡ALTO A LA INFLACION! EL GOLPE COMERCIAL DEL AÑO!

EN SU PRIMER ANIVERSARIO ORGANIZACION Faror LIQUIDA

A PRECIOS MAGICOS SEDAS, LANAS Y ALGODONES

¡Sus pesos se multiplican por arte de magia!
¡Jamás comprará más barato!

TODA NUESTRA EXISTENCIA DE GENEROS DE ULTIMA NOVEDAD LA ESTAMOS OFRECIENDO A PRECIOS MUCHO MAS BAJOS QUE LOS OFICIALES.

TENEMOS TELAS PARA TODOS LOS GUSTOS Y TODOS LOS PRESUPUESTOS.

ACUDA CUANTO ANTES A VER ESTE VERDADERO MILAGRO EN NUESTROS 4 LOCALES DE:

Rosas 1269 - Estado 47 - San Ignacio 27 y en Talca, 1 Sur 1265

A COMERCIANTES, PRECIOS ESPECIALES EN NUESTRA CASA MATRIZ DE ROSAS 1269

Servicios cablegráficos de United Press, Agencia Latina, France Presse y Ansa

De Gaulle pidió entendimiento con Rusia antes de ratificar tratados sobre rearme alemán

PARIS, 4. (UP).— El general Charles de Gaulle pidió hoy a Francia que trate de lograr un entendimiento con Rusia antes de ratificar los tratados sobre el rearme de Alemania.

El líder de la Francia Libre durante la guerra echó todo el peso de su prestigio en su posición con respecto a la ratificación de los tratados, diciendo:

"Los acuerdos concertados en Londres y París (para el rearme alemán y la creación de la Unión Europea Occidental) son en sí mismos mejores, que la difunta Mancomunidad de Defensa Europea."

PAPEL DE FRANCIA.— Sin embargo, agregó:

"A Francia, antes que a nadie, corresponde la tarea de iniciar las negociaciones (con Rusia), porque en Occidente es Francia, por sobre todos, la que prevé su futuro amenazado por el rearme del Reich y la reunión de las dos Alemanias. Francia, por sobre todos, es la que está mejor calificada, por sus antiguas alianzas y por el pacto Franco-Soviético (de amistad por 20 años), para hablar a Rusia. Francia, por sobre todos, es la que está calificada, histórica y geográficamente, para

tratar de tender un puente hacia el complejo oriental. La primera condición es que, antes de proceder a la aplicación del sistema (de la Unión Europea Occidental), que significa en particular el hecho enorme y peligroso del rearme alemán, debe dejarse establecido, mediante negociaciones precisas, si un entendimiento es posible o no. Si el entendimiento no es posible, habrá que emplear entonces todos los medios —incluido el rearme de Alemania— para garantizar la seguridad y, de ser necesario, la victoria de Occidente y Francia."

"Pero, si es posible (el entendimiento) —agregó De Gaulle— tenemos la obligación, con la Humanidad, la Civilización y Europa, de organizar un "modus vivendi" y, en particular, de ver que la soberanía limitada y la seguridad de Alemania sean garantizadas como las de otros pueblos, por un estatuto internacional."

Personalidades de Chile viajan en vapor "Giulio Cesare", que llega a Río

RÍO DE JANEIRO, 4 (AL).— A bordo del vapor italiano "Giulio Cesare", llegarán mañana a esta ciudad el Embajador de España en Chile, José María Doussanillo de Chile, José María Doussanillo de Chile, el Conde de Viena, Martín Figueroa, el Conde de Viena, Gino Bucchi, y el Arzobispo Monsignor Alfredo Silva Santibañez, titular de Concepción y Rector de la Universidad Católica de Santiago.

En la misma nave viajan Eduardo Pierotti, Embajador uruguayo en Chile, y Vicente Hernández Valenzuela y Vicente Hernández Valenzuela, Cónsul de Venezuela en Nápocles.

En la misma nave viajan Eduardo Pierotti, Embajador uruguayo en Chile, y Vicente Hernández Valenzuela y Vicente Hernández Valenzuela, Cónsul de Venezuela en Nápocles.

En la misma nave viajan Eduardo Pierotti, Embajador uruguayo en Chile, y Vicente Hernández Valenzuela y Vicente Hernández Valenzuela, Cónsul de Venezuela en Nápocles.

En la misma nave viajan Eduardo Pierotti, Embajador uruguayo en Chile, y Vicente Hernández Valenzuela y Vicente Hernández Valenzuela, Cónsul de Venezuela en Nápocles.

En la misma nave viajan Eduardo Pierotti, Embajador uruguayo en Chile, y Vicente Hernández Valenzuela y Vicente Hernández Valenzuela, Cónsul de Venezuela en Nápocles.

En la misma nave viajan Eduardo Pierotti, Embajador uruguayo en Chile, y Vicente Hernández Valenzuela y Vicente Hernández Valenzuela, Cónsul de Venezuela en Nápocles.

En la misma nave viajan Eduardo Pierotti, Embajador uruguayo en Chile, y Vicente Hernández Valenzuela y Vicente Hernández Valenzuela, Cónsul de Venezuela en Nápocles.

En la misma nave viajan Eduardo Pierotti, Embajador uruguayo en Chile, y Vicente Hernández Valenzuela y Vicente Hernández Valenzuela, Cónsul de Venezuela en Nápocles.

En la misma nave viajan Eduardo Pierotti, Embajador uruguayo en Chile, y Vicente Hernández Valenzuela y Vicente Hernández Valenzuela, Cónsul de Venezuela en Nápocles.

En la misma nave viajan Eduardo Pierotti, Embajador uruguayo en Chile, y Vicente Hernández Valenzuela y Vicente Hernández Valenzuela, Cónsul de Venezuela en Nápocles.

En la misma nave viajan Eduardo Pierotti, Embajador uruguayo en Chile, y Vicente Hernández Valenzuela y Vicente Hernández Valenzuela, Cónsul de Venezuela en Nápocles.

En la misma nave viajan Eduardo Pierotti, Embajador uruguayo en Chile, y Vicente Hernández Valenzuela y Vicente Hernández Valenzuela, Cónsul de Venezuela en Nápocles.

En la misma nave viajan Eduardo Pierotti, Embajador uruguayo en Chile, y Vicente Hernández Valenzuela y Vicente Hernández Valenzuela, Cónsul de Venezuela en Nápocles.

En la misma nave viajan Eduardo Pierotti, Embajador uruguayo en Chile, y Vicente Hernández Valenzuela y Vicente Hernández Valenzuela, Cónsul de Venezuela en Nápocles.

En la misma nave viajan Eduardo Pierotti, Embajador uruguayo en Chile, y Vicente Hernández Valenzuela y Vicente Hernández Valenzuela, Cónsul de Venezuela en Nápocles.

En la misma nave viajan Eduardo Pierotti, Embajador uruguayo en Chile, y Vicente Hernández Valenzuela y Vicente Hernández Valenzuela, Cónsul de Venezuela en Nápocles.

En la misma nave viajan Eduardo Pierotti, Embajador uruguayo en Chile, y Vicente Hernández Valenzuela y Vicente Hernández Valenzuela, Cónsul de Venezuela en Nápocles.

En la misma nave viajan Eduardo Pierotti, Embajador uruguayo en Chile, y Vicente Hernández Valenzuela y Vicente Hernández Valenzuela, Cónsul de Venezuela en Nápocles.

En la misma nave viajan Eduardo Pierotti, Embajador uruguayo en Chile, y Vicente Hernández Valenzuela y Vicente Hernández Valenzuela, Cónsul de Venezuela en Nápocles.

En la misma nave viajan Eduardo Pierotti, Embajador uruguayo en Chile, y Vicente Hernández Valenzuela y Vicente Hernández Valenzuela, Cónsul de Venezuela en Nápocles.

En la misma nave viajan Eduardo Pierotti, Embajador uruguayo en Chile, y Vicente Hernández Valenzuela y Vicente Hernández Valenzuela, Cónsul de Venezuela en Nápocles.

En la misma nave viajan Eduardo Pierotti, Embajador uruguayo en Chile, y Vicente Hernández Valenzuela y Vicente Hernández Valenzuela, Cónsul de Venezuela en Nápocles.

En la misma nave viajan Eduardo Pierotti, Embajador uruguayo en Chile, y Vicente Hernández Valenzuela y Vicente Hernández Valenzuela, Cónsul de Venezuela en Nápocles.

En la misma nave viajan Eduardo Pierotti, Embajador uruguayo en Chile, y Vicente Hernández Valenzuela y Vicente Hernández Valenzuela, Cónsul de Venezuela en Nápocles.

En la misma nave viajan Eduardo Pierotti, Embajador uruguayo en Chile, y Vicente Hernández Valenzuela y Vicente Hernández Valenzuela, Cónsul de Venezuela en Nápocles.

En la misma nave viajan Eduardo Pierotti, Embajador uruguayo en Chile, y Vicente Hernández Valenzuela y Vicente Hernández Valenzuela, Cónsul de Venezuela en Nápocles.

AMERICA LATINA

ARGENTINA
BUENOS AIRES, 4. (AL).— En la vecina localidad de Martínez ha sido puesta en marcha la primera y única planta en Sudamérica —productora de estrepptomina. Dicha fábrica ha sido montada por la firma Squibb, y cuenta con modernas instalaciones y departamento de investigaciones de trabajos en busca de nuevos antibióticos.

BUENOS AIRES, 4. (AL).— Procedente de Santiago de Chile, por vía aérea, llegó el industrial Angel R. Guzmán, acompañado de su esposa. El señor Guzmán tuvo a su cargo la tarea de organizar la muestra de la Exposición Metalúrgica Argentina, inaugurada en la capital chilena.

BOLIVIA
LA PAZ, 4. (AL).— Se ha instruido a los directores de núcleos económicos de los países para que en colaboración con las respectivas organizaciones encargadas de la ejecución de la reforma agraria, resalten trámites ante los jueces agrarios para conseguir de una a tres hectáreas de tierras en las zonas centrales de los núcleos para el fomento de labores agropecuarias industriales al margen de otra hectárea para campos domésticos.

ECUADOR
QUITO, 4. (AL).— En los círculos políticos se considera la posibilidad de que el actual Ministro de Gobierno, doctor Camilo Ponce, sea uno de los candidatos a la Presidencia de la República para el próximo período. Se señala que el doctor Velasco Ibarra no puede ser reelegido, por prohibirlo la Constitución.

BRASIL
SALVADOR, Estado de Bahía, 4. (AL).— El Circo Romano sufrió una considerable pérdida cuando se trasladaba a esta ciudad para cumplir una corta temporada. Uno de los camiones que transportaba el material cayó al río, pereciendo ahogado el elefante y un caballo, en tanto que el parvazo "Pimpolin" salvó milagrosamente.

RÍO DE JANEIRO, 4. (AL).— El coronel Benjamín Vargas, hermano del extinto Presidente, el senador Galindo de Castro y el diputado Carlos de Castro, deberán comparecer ante el Primer Juzgado del Crimen el 13 de diciembre, como testigos de la defensa de Gregorio Fortunato, jefe de la ex Guardia Presidencial.

Perú da plazo hasta el martes a Onassis para pagar la multa impuesta

LIMA, 4. (UP).—El armador griego Aristóteles Sócrates Onassis, tendrá plazo hasta las 5.30 P. M. del martes 7, para pagar la multa que se le impuso por pescar en aguas peruanas. La flota ballenera de Onassis, había estado dedicada a la caza de cetáceos en aguas jurisdiccionales del Perú, pero fue interceptada por las fuerzas peruanas, que capturaron cinco de los buques transgresores.

Si se paga la multa las autoridades dejarán en libertad las cinco embarcaciones concentradas en el Puerto de Palta. De lo contrario, se procederá a la confiscación de las mismas. El Gobierno había dado un plazo de cinco días para el pago de la multa, período que

vence mañana, pero se le extendió al martes en vista de los feriados de hoy y mañana domingo. La caja de depósito y consignaciones, la que debe percibir el monto de la multa, explicó que "es norma general no contar los feriados intermedios en el cómputo del plazo".

En el Departamento Social y Político de la Policía permanecen detenidos el profesor Emilio Estevam de Lima, presidente de la Asociación Médica del Distrito Federal —entidad gremial proclivemente de la huelga— y otros siete facultativos, quienes fueron arrebatados ayer, mientras trataban de extender el movimiento como una señal de protesta contra el voto presidencial al "Diario Cariocas", el Gobierno estaría estudiando la posibilidad de militarizar los servicios médicos por considerarlos de primera necesidad.

En el Departamento Social y Político de la Policía permanecen detenidos el profesor Emilio Estevam de Lima, presidente de la Asociación Médica del Distrito Federal —entidad gremial proclivemente de la huelga— y otros siete facultativos, quienes fueron arrebatados ayer, mientras trataban de extender el movimiento como una señal de protesta contra el voto presidencial al "Diario Cariocas", el Gobierno estaría estudiando la posibilidad de militarizar los servicios médicos por considerarlos de primera necesidad.

En el Departamento Social y Político de la Policía permanecen detenidos el profesor Emilio Estevam de Lima, presidente de la Asociación Médica del Distrito Federal —entidad gremial proclivemente de la huelga— y otros siete facultativos, quienes fueron arrebatados ayer, mientras trataban de extender el movimiento como una señal de protesta contra el voto presidencial al "Diario Cariocas", el Gobierno estaría estudiando la posibilidad de militarizar los servicios médicos por considerarlos de primera necesidad.

En el Departamento Social y Político de la Policía permanecen detenidos el profesor Emilio Estevam de Lima, presidente de la Asociación Médica del Distrito Federal —entidad gremial proclivemente de la huelga— y otros siete facultativos, quienes fueron arrebatados ayer, mientras trataban de extender el movimiento como una señal de protesta contra el voto presidencial al "Diario Cariocas", el Gobierno estaría estudiando la posibilidad de militarizar los servicios médicos por considerarlos de primera necesidad.

En el Departamento Social y Político de la Policía permanecen detenidos el profesor Emilio Estevam de Lima, presidente de la Asociación Médica del Distrito Federal —entidad gremial proclivemente de la huelga— y otros siete facultativos, quienes fueron arrebatados ayer, mientras trataban de extender el movimiento como una señal de protesta contra el voto presidencial al "Diario Cariocas", el Gobierno estaría estudiando la posibilidad de militarizar los servicios médicos por considerarlos de primera necesidad.

En el Departamento Social y Político de la Policía permanecen detenidos el profesor Emilio Estevam de Lima, presidente de la Asociación Médica del Distrito Federal —entidad gremial proclivemente de la huelga— y otros siete facultativos, quienes fueron arrebatados ayer, mientras trataban de extender el movimiento como una señal de protesta contra el voto presidencial al "Diario Cariocas", el Gobierno estaría estudiando la posibilidad de militarizar los servicios médicos por considerarlos de primera necesidad.

En el Departamento Social y Político de la Policía permanecen detenidos el profesor Emilio Estevam de Lima, presidente de la Asociación Médica del Distrito Federal —entidad gremial proclivemente de la huelga— y otros siete facultativos, quienes fueron arrebatados ayer, mientras trataban de extender el movimiento como una señal de protesta contra el voto presidencial al "Diario Cariocas", el Gobierno estaría estudiando la posibilidad de militarizar los servicios médicos por considerarlos de primera necesidad.

En el Departamento Social y Político de la Policía permanecen detenidos el profesor Emilio Estevam de Lima, presidente de la Asociación Médica del Distrito Federal —entidad gremial proclivemente de la huelga— y otros siete facultativos, quienes fueron arrebatados ayer, mientras trataban de extender el movimiento como una señal de protesta contra el voto presidencial al "Diario Cariocas", el Gobierno estaría estudiando la posibilidad de militarizar los servicios médicos por considerarlos de primera necesidad.

En el Departamento Social y Político de la Policía permanecen detenidos el profesor Emilio Estevam de Lima, presidente de la Asociación Médica del Distrito Federal —entidad gremial proclivemente de la huelga— y otros siete facultativos, quienes fueron arrebatados ayer, mientras trataban de extender el movimiento como una señal de protesta contra el voto presidencial al "Diario Cariocas", el Gobierno estaría estudiando la posibilidad de militarizar los servicios médicos por considerarlos de primera necesidad.

En el Departamento Social y Político de la Policía permanecen detenidos el profesor Emilio Estevam de Lima, presidente de la Asociación Médica del Distrito Federal —entidad gremial proclivemente de la huelga— y otros siete facultativos, quienes fueron arrebatados ayer, mientras trataban de extender el movimiento como una señal de protesta contra el voto presidencial al "Diario Cariocas", el Gobierno estaría estudiando la posibilidad de militarizar los servicios médicos por considerarlos de primera necesidad.

En el Departamento Social y Político de la Policía permanecen detenidos el profesor Emilio Estevam de Lima, presidente de la Asociación Médica del Distrito Federal —entidad gremial proclivemente de la huelga— y otros siete facultativos, quienes fueron arrebatados ayer, mientras trataban de extender el movimiento como una señal de protesta contra el voto presidencial al "Diario Cariocas", el Gobierno estaría estudiando la posibilidad de militarizar los servicios médicos por considerarlos de primera necesidad.

En el Departamento Social y Político de la Policía permanecen detenidos el profesor Emilio Estevam de Lima, presidente de la Asociación Médica del Distrito Federal —entidad gremial proclivemente de la huelga— y otros siete facultativos, quienes fueron arrebatados ayer, mientras trataban de extender el movimiento como una señal de protesta contra el voto presidencial al "Diario Cariocas", el Gobierno estaría estudiando la posibilidad de militarizar los servicios médicos por considerarlos de primera necesidad.

En el Departamento Social y Político de la Policía permanecen detenidos el profesor Emilio Estevam de Lima, presidente de la Asociación Médica del Distrito Federal —entidad gremial proclivemente de la huelga— y otros siete facultativos, quienes fueron arrebatados ayer, mientras trataban de extender el movimiento como una señal de protesta contra el voto presidencial al "Diario Cariocas", el Gobierno estaría estudiando la posibilidad de militarizar los servicios médicos por considerarlos de primera necesidad.

En el Departamento Social y Político de la Policía permanecen detenidos el profesor Emilio Estevam de Lima, presidente de la Asociación Médica del Distrito Federal —entidad gremial proclivemente de la huelga— y otros siete facultativos, quienes fueron arrebatados ayer, mientras trataban de extender el movimiento como una señal de protesta contra el voto presidencial al "Diario Cariocas", el Gobierno estaría estudiando la posibilidad de militarizar los servicios médicos por considerarlos de primera necesidad.

En el Departamento Social y Político de la Policía permanecen detenidos el profesor Emilio Estevam de Lima, presidente de la Asociación Médica del Distrito Federal —entidad gremial proclivemente de la huelga— y otros siete facultativos, quienes fueron arrebatados ayer, mientras trataban de extender el movimiento como una señal de protesta contra el voto presidencial al "Diario Cariocas", el Gobierno estaría estudiando la posibilidad de militarizar los servicios médicos por considerarlos de primera necesidad.

En el Departamento Social y Político de la Policía permanecen detenidos el profesor Emilio Estevam de Lima, presidente de la Asociación Médica del Distrito Federal —entidad gremial proclivemente de la huelga— y otros siete facultativos, quienes fueron arrebatados ayer, mientras trataban de extender el movimiento como una señal de protesta contra el voto presidencial al "Diario Cariocas", el Gobierno estaría estudiando la posibilidad de militarizar los servicios médicos por considerarlos de primera necesidad.

En el Departamento Social y Político de la Policía permanecen detenidos el profesor Emilio Estevam de Lima, presidente de la Asociación Médica del Distrito Federal —entidad gremial proclivemente de la huelga— y otros siete facultativos, quienes fueron arrebatados ayer, mientras trataban de extender el movimiento como una señal de protesta contra el voto presidencial al "Diario Cariocas", el Gobierno estaría estudiando la posibilidad de militarizar los servicios médicos por considerarlos de primera necesidad.

En el Departamento Social y Político de la Policía permanecen detenidos el profesor Emilio Estevam de Lima, presidente de la Asociación Médica del Distrito Federal —entidad gremial proclivemente de la huelga— y otros siete facultativos, quienes fueron arrebatados ayer, mientras trataban de extender el movimiento como una señal de protesta contra el voto presidencial al "Diario Cariocas", el Gobierno estaría estudiando la posibilidad de militarizar los servicios médicos por considerarlos de primera necesidad.

En el Departamento Social y Político de la Policía permanecen detenidos el profesor Emilio Estevam de Lima, presidente de la Asociación Médica del Distrito Federal —entidad gremial proclivemente de la huelga— y otros siete facultativos, quienes fueron arrebatados ayer, mientras trataban de extender el movimiento como una señal de protesta contra el voto presidencial al "Diario Cariocas", el Gobierno estaría estudiando la posibilidad de militarizar los servicios médicos por considerarlos de primera necesidad.

Sugieren solución a reclamaciones de Chile, Perú y Ecuador sobre el límite de sus aguas territoriales

LONDRES, 4. (UP).— Una carta publicada hoy en el Times, sugiere que la única solución al caso de reclamaciones como las presentadas por Chile, Perú y Ecuador, para que se les reconozcan como territoriales las aguas del Pacífico, hasta un límite de 200 millas de sus costas es que "los ma-

res más allá del límite de tres millas y todo lo que estaba debajo de ellas sean declarados territorio mundial, bajo la jurisdicción de las Naciones Unidas, a las que debería proporcionarse guardias marítimos para defender sus bienes."

La carta está firmada por Maurice Salzman, John Tilney, diputado conservador por Liverpool, y Henry Osborne, diputado laborista por Birmingham, y dice:

"Tal vez el señor Onassis (el armador griego-argentino Aristóteles Sócrates Onassis), haya prestado al mundo, después de todo, un servicio involuntario al poner al descubierto la situación indefinida de la porción líquida de la superficie del planeta, la porción que aún falta al sistema de la ley de la propiedad. Hasta ahora la libertad de los mares, ha resultado muy acomodaticia para las principales potencias marítimas y para el Lloyd's, que los asegura sus buques."

"Sin embargo, lo probable es que, con la creciente competencia marítima y la búsqueda de petróleo y alimentos debajo de las aguas, el límite de tres millas sea sometido a un ataque general. ¿Y quién saldrá entonces en su defensa? Si la flota de Estados Unidos o del Reino Unido desarrollan una acción policial contra los

piratas, ¿tenemos seguridad de que la libertad de "captura" por los que tienen las mayores flotas será universalmente aceptada? ¿Sólo así se podrá impedir que las mareas de nacionalismo perturben la relativa calma de que gozan hasta ahora los mares del mundo?"

Por Chile firmó el Embajador en Lima, Alfonso Bulnes; por Ecuador el Encargado de Negocios, Jorge Salvador Lara, y por Perú lo hizo el presidente de la reunión, Canciller David Aguilar Cornejo.

LOS ACUERDOS FIRMADOS.— Los acuerdos firmados son: Primero: Convenio complementario a la declaración de zona marítima, donde los tres Gobiernos se obligan a consultarse y actuar en acuerdo sobre cualquier reclamo o violación a las normas establecidas.

Segundo: Sistema de sanciones que regulan las multas a aplicarse por los tribunales nacionales contra los navíos que operan ilegalmente, cazando o pescando en la zona marítima, que varían entre una vez el valor comercial del producto obtenido ilegalmente hasta el valor comercial de la propia nave infractora. El producto de las multas será dividido entre los tres países.

Tercero: Convenio sobre las medidas de vigilancia y control de las zonas marítimas, estableciendo que cada país tiene la obligación de vigilar exclusivamente su zona. Además, las naves y Cónsules de los tres países, están obligados a informar acerca de las actividades de las flotas balleneras que se dirigen al Pacífico Sur.

Cuarto: Convenio sobre el otorgamiento de permisos de explotación, acordándose que ninguna persona podrá realizar esas operaciones sin permiso de los órganos nacionales. Si se trata de extranjeros, los permisos serán otorgados según las normas de la Comisión Permanente.

Quinto: Convenio sobre la reunión ordinaria anual de la Comisión Permanente, que se fijará en la primera quincena

Acuerdos tomados por la II Conferencia Marítima

LIMA, 4. (AL).— La II Conferencia Marítima del Pacífico Sur puso término esta tarde a cuatro días de deliberaciones, al firmar los representantes de Chile, Ecuador y Perú, seis acuerdos internacionales que regularán la explotación de las riquezas naturales que se extienden a docenas de millas de sus costas, resguardando primordialmente los intereses económicos de los tres países, pero sin impedir la operación legal de las empresas extranjeras.

Por Chile firmó el Embajador en Lima, Alfonso Bulnes; por Ecuador el Encargado de Negocios, Jorge Salvador Lara, y por Perú lo hizo el presidente de la reunión, Canciller David Aguilar Cornejo.

LOS ACUERDOS FIRMADOS.— Los acuerdos firmados son: Primero: Convenio complementario a la declaración de zona marítima, donde los tres Gobiernos se obligan a consultarse y actuar en acuerdo sobre cualquier reclamo o violación a las normas establecidas.

Segundo: Sistema de sanciones que regulan las multas a aplicarse por los tribunales nacionales contra los navíos que operan ilegalmente, cazando o pescando en la zona marítima, que varían entre una vez el valor comercial del producto obtenido ilegalmente hasta el valor comercial de la propia nave infractora. El producto de las multas será dividido entre los tres países.

Tercero: Convenio sobre las medidas de vigilancia y control de las zonas marítimas, estableciendo que cada país tiene la obligación de vigilar exclusivamente su zona. Además, las naves y Cónsules de los tres países, están obligados a informar acerca de las actividades de las flotas balleneras que se dirigen al Pacífico Sur.

Cuarto: Convenio sobre el otorgamiento de permisos de explotación, acordándose que ninguna persona podrá realizar esas operaciones sin permiso de los órganos nacionales. Si se trata de extranjeros, los permisos serán otorgados según las normas de la Comisión Permanente.

Quinto: Convenio sobre la reunión ordinaria anual de la Comisión Permanente, que se fijará en la primera quincena

TIROTEO EN EL INTERIOR DE UN OMNIBUS EN RIO

RÍO DE JANEIRO, 4. (AL).— Un suceso de características poco comunes se desarrolló en el interior de un ómnibus, en oportunidad de que dos policías se trabaron a tiros de revólver con dos maleantes.

Los policías penetraron al interior del ómnibus, cuando éste llevaba todos sus asientos ocupados, por lo que dos conocidos ladrones que viajaban en su interior, creyeron que los iban a detener.

Dentro del mismo vehículo se produjo un violento tiroteo que originó intenso pánico entre los pasajeros y causó heridas de consideración a uno de los dos policías.



Cada olla FANTUZZI es una joya

LAS AFAMADAS BATERIAS DE ALUMINIO O ENLOZADOS

FANTUZZI

LAS ENCONTRARA EN LAS MEJORES CASAS DEL RAMO

20% DE DESCUENTO POR COMPRA AL CONTADO

10% DE DESCUENTO POR COMPRA AL CREDITO

BATAS de algodón, desde \$ 1.500.—

VESTIDOS de calle y de fiesta, desde \$ 3.500.—

TAPADOS de verano en seda y lana, desde \$ 2.800.—

Liquidamos porque demolemos

TRAJES SASTRE, creaciones de moda, desde \$ 3.800.—

CHAQUETONES, últimos modelos, desde \$ 2.200.—

TRAJECITOS de niñas y niños, desde \$ 850.—

Bercovich

PIELES-MODAS

PIELES FINAS ESTOLAS ECHARPES, ETC.

SAN ANTONIO 37

"Clarín" de Buenos Aires comenta la conferencia de Río

BUENOS AIRES, 4. (AL).— El diario independiente "Clarín" publica un comentario acerca de la Conferencia Económica de Río de Janeiro, que acaba de finalizar.

Bajo el título "Después de Río de Janeiro", expresa que "no podría decirse que después de la Conferencia Económica de Río de Janeiro, los problemas continentales siguieran como eran hasta entonces, porque es innegable que en dicha asamblea se formularon declaraciones y se adoptaron resoluciones de promisoria trascendencia.

Agrega que la delegación argentina, presidida por el Ministro de Comercio, tuvo actuación descolante y eficaz, como un trasunto fiel del prestigio del país en el exterior.

Ciertamente esta Conferencia no ha resultado sino preparatoria de la que se realizará en Buenos Aires dentro de un año. Pero es justo señalar la unanimidad con que fuera aceptada la tesis argentina sobre uniones económicas, basadas en el acta de Santiago de Chile, lo que lleva a establecer una disposición muy favorable para mejorar los problemas fundamentales del continente.

Expresa, asimismo, "Clarín", que no ha sido aceptada la creación de un Banco Interamericano, propuesto por Chile, pues la delegación norteamericana anunció que su país informaría aparte acerca de la hipotética entidad. Igual suerte corrió la iniciativa de obtener mil millones de dólares anuales durante una década a solicitud de la CEPAL, propiciada por el secretario del Tesoro norteamericano, Humphrey, calificado de "ilusoria".

LA SENSACION

EN SU NUEVO LOCAL, LIQUIDA LA MAS VARIADA COLECCION DE fantasias

Fantasias, relojes, regalos, a precios jamás vistos, desde hoy hasta el 15 de Diciembre.

Collar, perlas importadas Cada vuelta \$ 95.—

Anillo \$ 380.—

Pulsera reloj, alemana. Enchapada \$ 2.450.—

Medallas Alemanas \$ 125

Aros \$ 35 — \$ 65 — \$ 195 — \$ 245 — \$ 295.

Pulsera Alemana enchapada \$ 295.—

Aros Coro a \$ 345.—

Reloj pulsera para dama \$ 3.450.—

Reloj Pulsera para caballero \$ 3.350.—

Collares Stras. completo \$ 895.—

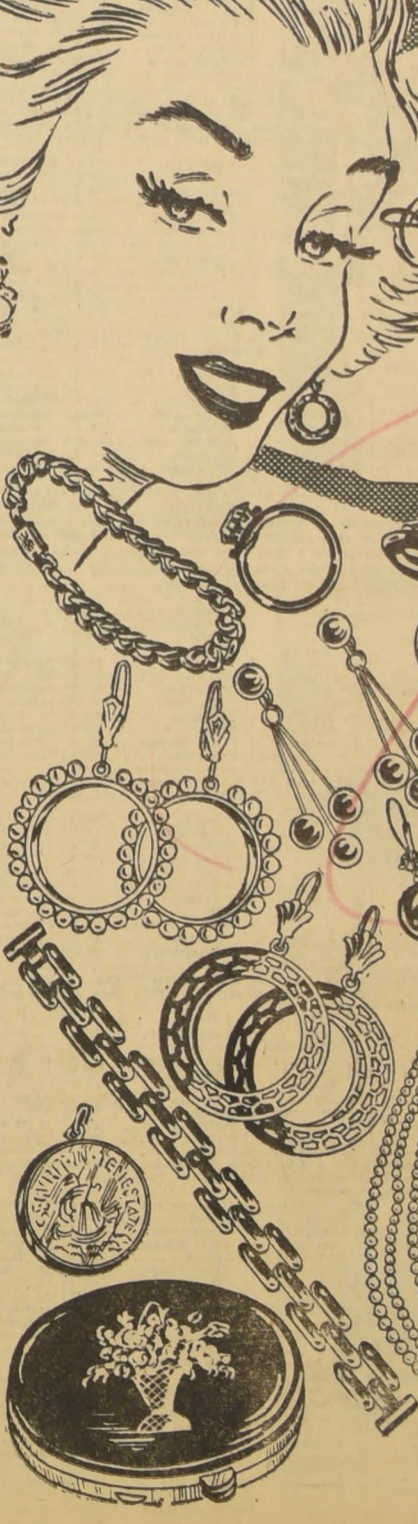
Gran surtido en aros blancos de verano desde \$ 45

LA SENSACION

EN SU NUEVO LOCAL

MERCED 774

CASI ESQ. SAN ANTONIO



GREMIOS Y SOCIEDADES

LA CONFEDERACION MUTUALISTA DE CHILE se está preparando para celebrar el 15.º aniversario de su fundación...

LA IGLESIA EVANGELICA METODISTA PENTECOSTAL ubicada en Madrid 1821, celebrará a las 20 horas de hoy...

CENTRO TALCA - A las 10 horas de hoy, en Miraflores 175, se efectuará una asamblea general del Centro Social Talca...

LA SOCIEDAD DE ARTESANOS "LA UNION", cita a junta general para elegir la nueva directiva de la institución...

LA FEDERACION DE SUBOFICIALES Y CARABINEROS EN RETIRO, "Tomás Pereira Perera", elegirá hoy su nuevo directorio...

SAN EUGENIO - También hoy renovará su directorio la Sociedad S. M. San Eugenio...

LA SOCIEDAD UNION DE EMPLEADOS Y OBREROS MUNICIPALES, cita para las 19 horas del martes próximo...

SOCIEDAD IGUALDAD Y TRABAJO - Citase para hoy, domingo a las 11.30 horas, a junta general...

SOCIEDAD MUTUALISTA CELEBRA ANIVERSARIO EL PROXIMO VIERNES

El día 10 del presente mes, la Confederación Mutualista de Chile cumplirá su XV aniversario...

de Santiago, el presidente Nacional de la Mutualidad, don Salvador Fernández...

COMUNAS Y POBLACIONES

Los habitantes de la Población recientemente formada en la Población Germán Riesco...

Hoy a las 10 horas, en Macul 487, se reunirá el Comité de Compradores de Sitios del Loteo de calle Carmen...

La Junta de Vecinos de la Población "El Mirador", cita a asamblea general...

El Comité Lomas de Macul, cita para las 10 horas de hoy, con el objeto de que los socios...

Ministerio de Tierras y Colonización DIRECCION DE BOSQUES

PROPUESTAS PUBLICAS

Llámanse a propuestas públicas para el aprovechamiento de aproximadamente 100.000 PULGADAS DE PINO ARAUCARIA...

que se encuentran volteadas o trozadas en el Sector Nevadas de Sollipulli, a 35 kilómetros al suroeste del puerto de Cunco...

Las propuestas públicas se abrirán en la Oficina del señor Comandante en Jefe de la II Zona Naval (TALCAHUANO)...

Los interesados podrán solicitar las bases en: TALCAHUANO: Comandancia en Jefe de la II Zona Naval (Comisaría)...

SANTIAGO: Comandancia en Jefe de la Armada. VALPARAISO: Dirección General de los Servicios de la Armada (Depto. Adg.)...

EL COMANDANTE EN JEFE DE LA II ZONA NAVAL

DIRECTOR DE BOSQUES

SASTRERIA Y MODAS Athos. PRECIOS SUMAMENTE REBAJADOS. CREDITOS 10 - 15 - Y 20 MESES PLAZO. MERCED 750 - FONO 391892

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS DIRECCION DE VIALIDAD - CHILE - INSCRIPCION ESPECIAL

Llámanse a Inscripción Especial a los Contratistas inscritos en la 1.ª Categoría del Registro General de la Dirección de Vialidad...

Bases para esta Inscripción Especial y demás antecedentes, pueden consultarse diariamente, de 10 a 12 horas...

EL DIRECTOR DE VIALIDAD

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA CHILE

PROPUESTAS PUBLICAS COMUNA DE BULNES

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de los siguientes trabajos de pavimentación de calzadas de hormigón de cemento vibrado...

- a) 1.823 metros cuadrados de calzadas de hormigón de cemento vibrado de 0,15 m. de espesor. b) 407 metros lineales de soleras rectas de hormigón de cemento vibrado.

Las propuestas se abrirán en la Alcaldía Municipal de BULNES, el día lunes 20 de diciembre de 1954...

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.º 723, Santiago...

JORGE CAVAGNARO MICHELIS, Director.

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO PROPUESTAS PUBLICAS

Se solicitan propuestas públicas para la provisión de materiales y elementos de trabajo que necesitan las diversas reparticiones municipales...

Las propuestas correspondientes a los diversos Grupos de materiales se presentarán y se abrirán en la Alcaldía los días y horas que se indican:

- MIERCOLES 15 DE DICIEMBRE GRUPO "A" - Aceites y grasas... GRUPO "B" - Repuestos cámaras y neumáticos... GRUPO "C" - Aceros y fierros... GRUPO "D" - Artículos de mercadería y ferretería... GRUPO "E" - Maderas... GRUPO "F" - Materiales eléctricos... GRUPO "G" - Materiales de aseo para oficinas... GRUPO "H" - Atalajes... GRUPO "I" - Materiales, pétreos...

VIERNES 17 DE DICIEMBRE GRUPO "J" - Artículos varios... GRUPO "K" - Máquinas de oficina en general... GRUPO "L" - Veterinaria química y farmacia... GRUPO "M" - Vestuario y equipo... GRUPO "N" - Lefa de eucalipto... GRUPO "O" - Quilínjea... GRUPO "P" - Forraje... GRUPO "Q" - Confección de escobas, escobillones y rodillos de quilínjea... GRUPO "R" - Mamelucos y gorras de mezclilla... GRUPO "S" - Formularios e impresos... GRUPO "T" - Artículos de escritorio y dibujo...

Mayor información pueden solicitarse en la Dirección de Adquisiciones de la Municipalidad (Plaza de Armas).

GERMAN CORTES MALDONADO Tesorero Municipal

CAJA DE CREDITO POPULAR REMATES

Semana comprendida entre el 6 y el 11 de diciembre de 1954. PRESTAMOS CONCEDIDOS EN ABRIL DE 1954, CON VENCIMIENTO EN OCTUBRE DE 1954.

- MARTES 7, en la Sucursal N.º 4 - SAN PABLO 2465-2471 ROPA Sucursal N.º 4 - N.ºs 226.312 - 235.173 VIERNES 10, en la Sucursal N.º 5 - SAN DIEGO 1418 ROPA Sucursal N.º 1 - N.ºs 99.973 - 106.763 VIERNES 10, en la Sucursal N.º 2 - V. MACKENNA 200 ALHAJAS Sucursal N.º 2 - N.ºs 10.943 - 14.080 PIELES Sucursal N.º 2 - N.ºs 2.295 - 2.358 OBJ. VARIOS Sucursal N.º 2 - N.ºs 10.568 - 12.897 MUEBLES Sucursal N.º 2 - N.ºs 62.727 - 62.743

EXHIBICIONES: El día anterior al remate. RENOVACIONES: Sólo se admiten hasta el día anterior a la exhibición.

PAGO AL CONTADO - ENTREGA INMEDIATA

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA CHILE

PROPUESTAS PUBLICAS COMUNA DE SAN JOSE DE LA MARIQUINA

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de los siguientes trabajos de pavimentación de calzadas de hormigón de cemento vibrado...

- a) 1.398 metros cuadrados de calzadas de hormigón de cemento vibrado de 0,15 m. de espesor. b) 396 metros lineales de soleras rectas de hormigón de cemento vibrado.

Las propuestas se abrirán en la Alcaldía Municipal de SAN JOSE DE LA MARIQUINA, el día lunes 20 de diciembre de 1954...

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.º 723, Santiago...

JORGE CAVAGNARO MICHELIS, Director.

Rivas y Eyzaguirre COMPANIA 1390 TELEFONO 82729 GRAN REMATE Por orden de la ENDESA EL PROXIMO VIERNES A LAS 10 Y 14.30 HORAS, EN 1631 - LOURDES - 1631 A LA VISTA TODO EL DIA. NOTA.- El remate se llevará a efecto por estricto orden numérico de lotes. Se exigirá garantía a todo comprador. HERNAN EYZAGUIRRE LYON ROBERTO RIVAS OSSA ALBERTO SOFFIA OPAZO Martilleros Públicos

COMPRO BOTELLAS VACIAS CHAMPAÑERAS LICORERAS VINERAS VOY A DOMICILIO General Mackenna 1470 TELEFONO 68089

SASTRERIA JUAN JOSE JARA HECHURAS LINAS \$ 2.800 Un corte especial para cada cuerpo. 21 DE MAYO N.º 617 2.º piso. - Local 2.º - TELEFONO 38381.

S. SACK. FIERRO NACIONAL REDONDO CUADRO PLANO SAN PABLO 1179 MORANDE 317 V. MACKENNA 1548

Table with columns: SANTOS DE HOY SABAS, ASISTENCIA PUBLICA, SEMANA DEL 4 AL 11 DE DICIEMBRE, DIRECCION, AGENDA, and ITINERARIO.

JUNTA LOCAL DE AUXILIO ESCOLAR DE SANTIAGO PROPUESTA Se solicitan propuestas para la adquisición de CALZADO CHOMBAS de lana, POLI y CUADROS de jersey de algodón para niños de las Escuelas Primarias de la Comuna de Santiago.

FABRICANTES DE JOYAS RELOJES DE CALIDAD MAURICIO ROSENBLAT LE OFRECE EL REGALO FINO UNA JOYA DISTINGUIDA. Ahumada 254, 8.º Piso, Of. 819, A y B

AYUDE AL DESVALI LAS UTILIDADES DE LA "EMPRESA FUNERARIA HOGAR DE CRISTO" sirven para mantener las obras de la Fundación. Ofrece sus servicios de todas categorías. PRECIOS COMERCIALES. Alonso Ovalle N.º 1495 - Fono N.º 14.453. ATENCION PERMANENTE

FIERRO FERRONERO Cabot. GRAN SURTIDO VENTA DIRECTA DE FABRICA ARCADIA 1456 PARADERO GRAN AVENIDA IRARRAZAVAL 727

DEFUNCIONES Ha fallecido don JULIO DITTBORN TORRES. Se oficiará una misa por el descanso de su alma hoy domingo, en la Parroquia de San Lázaro...

EXPRESIONES DE AGRADECIMIENTO Damos las más cordiales gracias por el apoyo que nos brindaron por nosotras, quedamos eternamente agradecidas. TERESITA DEL CARMEN MENDOZA

RAQUEL SILVA DE MORALES (Q. E. D.) Sus restos serán sepultados en el Cementerio General, partiendo el cortejo a las 16 horas, desde Teuro 1176 (El Gólgota) Raúl D. Silva Moya y familia. LUIS SOTTOLICHO DE LA BARRA Damos las más cordiales gracias por el apoyo que nos brindaron por nosotras, quedamos eternamente agradecidas. LIDIA ORDENES

Colo Colo está favorito para su partido con Palestino

Ganaron y golearon



El ex jugador de Audax Italiano Miguel Mociola. En el grabado que da origen a la fotografía, aparecen los jugadores Tomás Johnson, Ismael González, J. Montoya, N. Navarro, Mario Sotelo, L. Cruz, E. Gálvez, J. Johnson, Silva, Figueroa, Eduardo Rodríguez, O'Higgins, L. García, Serrano y C. Belenguer.

Fútbol de Asociaciones

La Asociación de Fútbol de Santiago y demás entidades congénitas de la capital y alrededores, han fijado para hoy, en las canchas que se indican, los siguientes calendarios de partidos:

ASOCIACION DE FUTBOL DE SANTIAGO
Campeonato Oficial Anual. Copa República, Rueda Final.
CANCHA VALDEBENTITO. — A las 15.30 horas. Deportivo Albián con Gimnástico Arturo Prat, terceros equipos, a las 16.30 horas. Balmaceda Juniors con Deportivo Valdebenito, terceros equipos, a las 17.30 horas. Balmaceda Juniors con Deportivo Valdebenito, segundos equipos. Árbitro de este último encuentro: Escobedo Madrid.
Campeonato de Clausura. Primera Rueda.
CANCHA MADEIRA. — La Cruz con Libertad. Turno Deportivo Valdebenito. Segundo y primeros equipos. Árbitros: Juan Ibañez y Marcial Sotelo.
CANCHA IV ZONA. — Unión Arauco con Everton, primeros equipos, a las 16 horas. Turno: Fortín Mapecho. Árbitro: Julio Castro. Turno: Fortín Mapecho. Árbitro: Fortín Mapecho con IV Zona, segundos y primeros equipos, a las 15 y 17.30 horas, respectivamente. Turno: Everton. Árbitros: Víctor Plaza y Agustín Castro.
Campeonato de Clausura. Segunda Rueda.
CANCHA SAN RAMON. — Famae con Vista Heróica, primeros equipos. Turno: Liverpool-Wanderers. Árbitros: S. Ferrand y V. Mazo.
CANCHA ELHARRBORDE. — Nacional El Salto con Ibarreborde, tres equipos. Turno: Deportivo Albián. Árbitros: R. Hornosabal y R. Oyarzún.
CANCHA EL SALTO. — Small Star con Ipiranga, tres equipos. Turno: Lautaro Atlético. Árbitros: J. Martínez y R. Espinoza.
CANCHA UNION PACIFICO. — Caricoca con Santos Atar, tres equipos. Turno: Unión Pacífico. Árbitros: González y E. Catalán.
CANCHA PABELERA. — Copal con Teniente Goy, tres equipos. Turno: Unión Condell. Árbitros: F. Boha y L. Figueroa.

En todas estas reuniones comenzarán los terceros equipos a las 15 horas, los segundos, a las 16 horas y los primeros, a las 17 horas.
Sección Infantil. Competencia Oficial.
CANCHA MADEIRA. — 10.30 horas. Estrella con Madeira. Primera división. Turno: Deportivo Valdebenito.
CANCHA FAMA. — 10.00 horas. Small Star con Fama. Primera división. Turno: Deportivo Libertad.
CANCHA WALTER MULLER. — 10 horas y 11 horas, primera división y cuartos del Flecha con Walter Müller. Turno: Quinta Normal. Árbitro: Carlos Pérez. 17.15 horas. Renca "A" con Walter Müller, de Santiago. Turno: Quinta Normal. Árbitro: Manuel Pérez.

ASOCIACION NACIONAL DE FUTBOL AMATEUR
Campeonato Regional. XII sede. Santiago.
ESTADIO RENCA. — 15.30 horas. Renca "B" con Chile de Santiago. Turno: Quinta Normal. Árbitro: Carlos Pérez. 17.15 horas. Renca "A" con Walter Müller, de Santiago. Turno: Quinta Normal. Árbitro: Manuel Pérez.
ESTADIO ZAMBRANO. — Barrancas "B" con Renca "B", a las 15.30 horas. Árbitro: Zacarías Espinoza. Turno: Quinta Normal. Árbitro: Carlos Pérez. 17.15 horas. Renca "A" con Renca "A", a las 17.15 horas. Árbitro: Roberto Galano. Turno: IV Comuna.
CANCHA INDEPENDENCIA. — 15.30 horas. Conchalí "B" con Juan García, de Santiago. Árbitro: Alfredo Lueiro. Turno: Recoleta. Conchalí "A" con Elcockman de Santiago, a las 17.15 horas. Árbitro: Juan Allister. Turno: Recoleta.
ESTADIO MUNICIPAL LA CISTERNA. — Selección de San Miguel contra selección de La Cisterna.

ASOCIACION DE FUTBOL IV COMUNA
CANCHA ALONSO N.º 5. — 10 y 11 horas. Balmaceda Juniors con Población Carrera, terceros y segundos equipos. Población de segunda serie. Luis Oyarzún. Turno: J. A. Inostroza. 14.45, 15.45 y 16.45 horas. Solari con Santiago Juniors, terceros, segundos y primeros equipos. Población de primera serie: Jorge Chaparro. Turno: Unión Belga.

ASOCIACION DE FUTBOL SUR-ORIENTE
CANCHA N.º 1. — Deportivo Tuin-Inter con Deportivo Tuin. Turno: Deportivo Washington. Turno: Deportivo Tuin. Turno: Deportivo Washington con Deportivo Colombia. Turno: Deportivo Entre-Ríos.
CANCHA N.º 3. — Atlético San Juan con Deportivo Los Carreros. Turno: Deportivo San Pedro de Boggot.
Todas estas reuniones se iniciarán a las 14.30 horas, empezando los terceros equipos de cada institución.

ASOCIACION DE FUTBOL CENTRAL VICTORIA
CANCHA SAN IGNACIO N.º 5. — Tigre con Cruz del Sur, tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 14.30 horas. Turno: Deportivo M. González. Árbitros: V. Manzor, O. Arancibia y L. Cervajal.
ESTADIO NACIONAL CANCHA N.º 17. — Deportivo Atenas con Sporting Chilón, tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 14.30 horas. Turno: Deportivo Sol de Matta. Árbitros: G. Contreras, E. Estay y A. Moreno.

CANCHA LUSITANIA. — Deportivo Angamos con Deportivo Loncomilla. Tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 9.15 horas. Turno: Juventud Viel. Árbitros: M. Cubillos, R. Seguel y J. Seguel.
CANCHA DEFENSOR AMERICA. — Deportivo Unión Sport con Deportivo El Cañonero. Tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 9.15 horas. Turno: Deportivo Estrella del Maule. Árbitros: S. Muñoz, L. Flores y O. Sagredo.
ESTADIO NACIONAL CANCHA N.º 17. — Sol de Matta con Estrella del Maule. Tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 9.15 horas. Turno: Defensor Víctor Manuel. Árbitros: O. Pérez, O. Solari y A. Camus.
CANCHA SAN AGUSTIN. — Deportivo M. González con Deportivo Juventud Viel. Tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 9.15 horas. Turno: Defensor Víctor Manuel. Árbitros: M. Arancibia, B. Barrera y E. Panza.
CANCHA M. BURGOS. — Deportivo Santiago Universal con Deportivo Ciclon. Tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 9.15 horas. Turno: Deportivo El Cañonero. Árbitros: E. Arias, M. Galván y J. Fernández.

CANCHA MARGOZZINI. — Deportivo Cruz del Sur con Deportivo Víctor Manuel. Terceros cuadros, a las 9.15 horas. Turno: Deportivo S. Chilón. Árbitro: M. Rus.

Juegan a las 17 horas, en el Estadio Nacional. — El Orfeón Gigante amenizará la reunión, de cuyo borderó se extraerá un porcentaje para el Ropero del Pueblo. — Preliminar de las Divisiones Especiales a las 15.15 horas.

El Estadio Nacional, como de costumbre, será el campo deportivo que congrega más público, entre los programas de fútbol que se celebrarán esta tarde por el campeonato profesional. Juegan en el Colo Colo y Palestino, rivales de mercedosos parecidos y con capacidad para ofrecer un espectáculo interesante y de calidad. Esto, siempre y cuando el conjunto de colores cumpla una vez más con sus buenas performances, en especial, que se proponga dominar al poderoso adversario en razón exclusiva de su mejor fútbol. De otra manera, si las acciones se tornan rectas e igualitarias, también habrá que exigir mayor estridencia al árbitro José Luis Silva. El triunfo estará a corca de los albos, por su mayor experiencia y tranquilidad. Recordando de paso que Colo Colo se impuso a Magallanes, en su presentación más reciente, ante otros factores, por sus hombres que memorablemente perdieron la calma. No se desdiciaron el jugador ni el fútbol, sino que a hacer goles. Y los hicieron y ganaron.

Para esta tarde, el cuadro popular va dispuesto a realizar un gran partido, pues le interesa sobre manera no dejarse aventar por Universidad Católica, el otro puntero del campeonato profesional. Es más, según supimos ayer, si la ocasión se le presenta propicia para golpear, lo harán miramientos de ninguna especie. La reunión de esta tarde en el Estadio Nacional, contará con la valiosa cooperación del Orfeón Gigante, compuesto por cuatro bandas. Se ha conseguido su concurso para dar mayor realce a esta tarde deportiva y en la que Palestino y Colo Colo acordaron desprenderse de un buen porcentaje para el Ropero del Pueblo, el otro puntero del campeonato profesional. Es más, según supimos ayer, si la ocasión se le presenta propicia para golpear, lo harán miramientos de ninguna especie.

AGrupación Deportiva San Eugenio
ESTADIO FERROVIARIO CANCHA N.º 2. — A las 13.30 horas: S. Textil con La Rural, tercera serie. Turno: Escuela 57 y Fábrica Nacional de Sacos. Árbitro: Daniel Pérez. A las 14.30 horas: S. Textil con La Rural, segunda serie. Turno: Gustavo Lorea. A las 15.30 horas. Juventud Siria con Juan Pérez, segunda serie. Árbitro: Juan Silva. A las 16.40 horas. S. Textil con La Rural. Árbitro: Juan Vera.

ASOCIACION DE FUTBOL SUR-ORIENTE
CANCHA N.º 1. — Deportivo Tuin-Inter con Deportivo Tuin. Turno: Deportivo Washington. Turno: Deportivo Tuin. Turno: Deportivo Washington con Deportivo Colombia. Turno: Deportivo Entre-Ríos.
CANCHA N.º 3. — Atlético San Juan con Deportivo Los Carreros. Turno: Deportivo San Pedro de Boggot.
Todas estas reuniones se iniciarán a las 14.30 horas, empezando los terceros equipos de cada institución.

ASOCIACION DE FUTBOL CENTRAL VICTORIA
CANCHA SAN IGNACIO N.º 5. — Tigre con Cruz del Sur, tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 14.30 horas. Turno: Deportivo M. González. Árbitros: V. Manzor, O. Arancibia y L. Cervajal.

ESTADIO NACIONAL CANCHA N.º 17. — Deportivo Atenas con Sporting Chilón, tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 14.30 horas. Turno: Deportivo Sol de Matta. Árbitros: G. Contreras, E. Estay y A. Moreno.

CANCHA LUSITANIA. — Deportivo Angamos con Deportivo Loncomilla. Tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 9.15 horas. Turno: Juventud Viel. Árbitros: M. Cubillos, R. Seguel y J. Seguel.

CANCHA DEFENSOR AMERICA. — Deportivo Unión Sport con Deportivo El Cañonero. Tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 9.15 horas. Turno: Deportivo Estrella del Maule. Árbitros: S. Muñoz, L. Flores y O. Sagredo.

ESTADIO NACIONAL CANCHA N.º 17. — Sol de Matta con Estrella del Maule. Tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 9.15 horas. Turno: Defensor Víctor Manuel. Árbitros: O. Pérez, O. Solari y A. Camus.

CANCHA SAN AGUSTIN. — Deportivo M. González con Deportivo Juventud Viel. Tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 9.15 horas. Turno: Defensor Víctor Manuel. Árbitros: M. Arancibia, B. Barrera y E. Panza.

CANCHA M. BURGOS. — Deportivo Santiago Universal con Deportivo Ciclon. Tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 9.15 horas. Turno: Deportivo El Cañonero. Árbitros: E. Arias, M. Galván y J. Fernández.

CANCHA MARGOZZINI. — Deportivo Cruz del Sur con Deportivo Víctor Manuel. Terceros cuadros, a las 9.15 horas. Turno: Deportivo S. Chilón. Árbitro: M. Rus.

Siempre extraordinario



Hace tres años, un moreno y enjuto pugilista, todo músculo, habilidad y armonía en el ring, "perfecto en todos sus ángulos", en la opinión de los más severos críticos estadounidenses, maravilloso al universo por su estilo: fue Ray Robinson. Tan extraordinario fue su campaña, tan insuperable su destreza, que mucho antes de que se alzara la corona de campeón del mundo, se hizo acreedor a un sugestivo apodo: "Sugar".

"Sugar" Robinson. En el apogeo de su carrera, rico y famoso, hizo una jota de descaño por Europa, haciéndose acompañar por un séquito tan esplendoroso como el de un príncipe hindú. Brilló con luz propia en el ring y en los clubes nocturnos de París y otras capitales del Viejo Mundo. Y fue ídolo. Ídolo por su sencillez y simpatía personales, y por una vez peleó por un franco (menos de un peso de nuestra escuálida moneda), como premio a beneficio de los inválidos de la última Guerra Mundial. La gracia le repitió en Londres y en París, al aceptar un match con Randolph Turpin, su hermano de raza, de tan subido color como él. Y perdió. Reconquistó el título más tarde, infligiendo a Turpin una aplastante derrota, y aspiró, sin rivales en su peso, a la corona de Joey Maxim, en la categoría superior. Más dedicado al baile y a la bohemia, cayó derrotado en este encuentro y se retiró del ring, para dedicarse a bailar, con fanfáticos contrarios. Y fue extraordinario también en su nueva profesión. Lo aplaudieron en Estados Unidos y Europa, nuevamente. Aquí lo vemos ejecutando una cabrioleta, sobre un plano, en Berlín.

Magallanes-Green Cross

Fruto de Green Cross, la "Academia" pretende hacerse de encima, en el match de esta tarde en el Estadio Santa Laura, el complejo de su último combate ante Colo Colo. Buscará una amplia rehabilitación y los valiosos puntos que necesita para mejorar su posición en el cómputo. Las acciones realizadas en Pellegrino y Valdivia, obligarán a Magallanes a introducir los reemplazos respectivos. Esperan conflictos en que no bajará el rendimiento del cuadro, que se completará con Gervasio y Flores, quienes se vieron bastante bien en los entrenamientos del martes y jueves pasados. Green Cross viene de cumplir un gran partido con la UC, empatando a 2 goles. En la primera rueda, los alibardes vencieron a Magallanes por 2-1, igualando a 1 en la fecha final de la segunda jornada, lo que le valió quedar metido en el grupo de los "grandes". Será un rival de mucho peso para los alibardes, pues el equipo de Ferrari ha mostrado una marcada regularidad a lo largo del torneo.

Arbitrará Carlos de la Cerda y los equipos formarán así:
MAGALLANES (27 puntos): Cordero Morales y Cuevas; Hernández, Godoy y Amaya; Flores, Soto, Solari, Barriguero y Artoqui.
GREEN CROSS (26 puntos): Coppa; Gobbo y Armijo; Salinas, Ríos y Carrasco; Gutiérrez, Vial, Ferrari, Moreno y Acaña.

¿QUIEN SERA EL CAMPEON?

UNIVERSIDAD CATOLICA volvió a realizar favorables estas vez, por claro margen, en la encuesta popular "¿Quién será el Campeón?", del diario de los deportistas. El número de personas consultadas y que emitieron su opinión ayer, llegó a 13, pero esta temida cifra no resultó fatidica para el elenco que capitanea Roberto Livingston. De ellas, 9 se pronunciaron por los muchachos de Portugal con Alameda O'Higgins, para campeones de este año. Veamos lo que nos dijeron:

PEDRO SANDER MAR-TY. — Contador. Carnet 524008, de Santiago: "Campeón de este año será Universidad Católica, he hecho muchos cálculos sobre esto y he llegado a la siguiente conclusión: 1.º Universidad Católica; 2.º Colo Colo y 3.º Wanderers".

MARIO BLANCHARD SEPULVEDA. — Cobrador de la Imprenta de Obras "El Imparcial". Carnet 1095857, de Santiago: "Soy socio de Magallanes, pero mi equipo no tiene chance alguna para el título. A mi modo de ver las cosas, quien lleva una mejor opción al campeonato es la Católica. Para vencer a Colo Colo me gusta Wanderers y no Colo Colo".

JOSE ISMAEL RAMBLA NOVOA. — Técnico del gremio gráfico. Jefe y activo dirigente del Liverpool-Wanderers. Carnet 1366221, de Santiago: "Afirmo por ahí que el título no debe salir este año de entre Colo Colo y la Católica, pero yo opino lo contrario. Quién se les va a meter es Santiago Wanderers de Valparaíso. Tiene hechura y prestancia de campeón. ¡Ya lo van a ver Ud!".

CESAR MIGUEL CERRO VASQUEZ. — Técnico gráfico. Socio del anterior en toda clase de actividades. Carnet 340474, de Santiago: "Mejor que no me hubieran consultado al respecto. Esto va a dar margen a una nueva discusión con José Ismael que, imparcialmente, tendremos que definir al campeón. La línea es Colo Colo. No creo en milagros. Antes que el mismo Wanderers, está la Católica".

ANGELA VARAS SOTO. — Técnica en fotografía. Carnet 2978000, de Santiago: "Desde que empezó el campeonato y pese a su mal comienzo, me gustó la Católica. Ahora que va peleando con Colo Colo la punta, con mucha mayor razón aún le tengo fe. ¡No puede perder este año el título! Para vencerme me inclino por los albos".

FERNANDO ARAYA LOPEZ. — Comerciante y dirigente del Deportivo "Centurión". Carnet 2605701, de Santiago: "Ahora que Wanderers está actuando con todos sus titulares y tiene los tres más bravos partidos a jugar en el puerto, creo en un triunfo del popular conjunto de Valparaíso. Difícil, si no imposible será ganar a los estueros en Playa Ancha. Van para campeones de 1954".

ORLANDO ARAYA REYES. — Comerciante. Primo del anterior y como el, director también del Deportivo "Centurión". Carnet 2440837, de Santiago: "En la directiva del "Centurión", siempre marché de acuerdo con Fernando, pero en este asunto discrepamos. ¡A todo full me gusta la U.C. para campeón de este año!".

AMADOR MUÑOZ ARMILLO. — Reportero gráfico independiente. Carnet 2255400, de Santiago: "La U.C. y Colo Colo tienen méritos más parejos para ser campeones, pero, por mayor calidad de juego, me gusta la Católica. Tiene una más rápida y sólida defensa y una delantera más goleadora. Voto, pues por Universidad Católica".

LO CURRO. — Bernardo Moreno, de 3: Carlos de la Cerda, de 5; Fernando Fantini, de 3; y Carlos Gálvez, de 4. Los hermanos Curro, de Argentina, fue invitado especialmente a jugar por Lo Curro.

HOY, por la mañana, por la Copa Hipódromo Chileno de handicap libre jugarán: 9 horas. Pirque con Graneros; 10.15 horas. El Bosque con Jaguar; 11.30 horas. Junquillo con San Pedro; 12 horas. San Vicente con La Candelaria; y 17 horas, final. Universidad Católica con Piratas.

SITIOS DISPONIBLES

Planificación y tipos de casa aprobados por la Corporación de la Vivienda - Ley 7.600
SITIOS DESDE \$ 230.000. — Y \$ 2.000. — MENSUAL
A 30 minutos del centro de Santiago

EMPRESA CONSTRUCTORA "HEMCO LTDA."
BANDERA 465 — OF. 306

Sres. Automovilistas
Metalúrgica VICTORIA LTDA. ofrece al público sus talleres renovados, garantizando la calidad del cromado
ENTREGA DE SU ORDEN EN TRES DIAS
Manufacturas de mascarales, tapas de ruedas, molduras de todos los modelos.
COBRIZADOS — NIQUELADOS — CROMADOS
LIBERTAD 71 TELEFONO 95593

VENDO PARCELA
10.000 m2.
SECTOR MACUL
Con \$ 4.000. — mensuales y pequeño pie
BANDERA 465 OFICINA 306

CITACIONES

CARLOS WALTER MARTINEZ. — Reunión general, hoy a las 10.30 horas, en su secretaría.

CLUB ESQUELIL VILCHES. — A sus jugadores, hoy a las 14.30 horas, en cancha N.º 3 del Estadio San Ignacio.

DEPORTIVO SOTOMAYOR. — A sus jugadores, hoy a las 15 horas, en cancha Zambrano N.º 1.

CLUB AGUILAS NEGRAS. — A sus jugadores, hoy a las 15.30 horas, en su cancha.

CLUB LA PALMILLA. — A sus jugadores, hoy a las 14 horas, en su cancha de Conchalí.

CONSTRUIMOS POR LEY PEREIRA

Living-comedor — 2 dormitorios con closets — baño — cocina — parquet. — Edificación sólida: sifonización y hormigón armado.
PRECIO \$ 617.000.
CONSTRUCCION RAPIDA
ADMINISTRACIONES — EDIFICIOS DE DEPARTAMENTOS GOLFONES INDUSTRIALES
CONSULTE PRESUPUESTOS
Atención técnica por constructor civil U. de Chile
HEMCO LTDA.
(EMPRESA CONSTRUCTORA)
BANDERA 465 OFICINA 306

AMBOS
VESTONES SPORT Y PANTALONES
MEDIDAS Y CONFECCIONES FINAS
Presentando este aviso Ud. obtendrá un descuento especial de 10%.
Fábrica de Confecciones finas para Caballeros
250 — ARTURO PRAT — 250

FESTIVAL PRO PASCUA DE LOS HIJOS DE LOS CARABINEROS DE CHILE
Miércoles 8 de diciembre — 17.30 horas en el Estadio Nacional.
PROGRAMA
1.—EXAMEN DEL PABELLON NACIONAL. Recibirán los honores un Escuadrón de la Escuela de Carabineros y el Orfeón de la institución.
2.—GIMNASIA OLIMPICA. Presentada por el señor Rolff Wenderoth Krause con un conjunto de atletas seleccionados de la Asociación Española.
3.—"MARTIN RUIAS" escenificación sinoptica de la obra por el Teatro de Drama de la Universidad Católica dirigida por el señor Germán Becker.
4.—COROS POLIFONICOS del Escuadrón de Aspirantes a Oficiales de la Escuela de Carabineros dirigida por el señor Roberto Hötter D.
5.—PRESENTACION ECUESTRE: adiestramiento y mansuembre de caballeros de la Escuela de Carabineros.
6.—FUTBOL. Club "O'Higgins Braden". Campeón de la División de Ascenso, jugará su primer partido en la capital con el Club Green Cross de la División de Honor.
DURACION: 2 horas, 30 minutos.
— PRECIOS —
Tribuna numerada, baja \$ 400. — Tribuna numerada, alta \$ 300. —
Tribuna 200. — Entrada general \$ 100. —

Para los que prefieren lo mejor.

- VESTON Sport \$ 3.900.—
- VESTON de gamusa, cartera de parche, 5 colores 5.700.—
- PALM-BEACH, liviano y fresco 6.980.—
- PANTALONES de empuñadura 2.400.—
- ERAJES de medida en castor pelado 11.300.—
- CREDITOS A SOLA FIRMA 10 meses plazo



TRAJES PARA PRIMERA COMUNION
 ERAJES de pantalón corto, en castor azul y negro, para 4 a 14 años \$ 2.900.—
 ERAJES de pantalón largo, en castor azul y negro, para 10 a 13 años \$ 3.900.—
 CREDITOS A SOLA FIRMA 10 meses plazo

Guendelman SASTRES
 SAN DIEGO 852 FONO 68377

CASA ARETXABALA
 ARTICULOS de PLAYA
 Quilates para playa y Jardines, Sillas de Playa y para descanso.
 21 de Mayo 665-A
 FONO 66112

Agencia de "La Nación"
 ROBERTO CARRASCO ORTEGA
 Arturo Prat 1561

BANCO DEL ESTADO DE CHILE

ESTADO DE SITUACION AL 10 DE NOVIEMBRE DE 1954, PRACTICADO A PETICION DE LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS

ACTIVO		PASIVO	
	Totaler	Sección Ahorros	Sección Comercial
FONDOS DISPONIBLES			
Caja y depósitos en el Banco Central de Chile	\$ 3.287.232.055,28		
Canje, especies y depósitos en otros Bancos	2.961.712.558,90		
Depósitos en el Exterior	143.323.246,36		
COLOCACIONES			
Deudores en cuentas corrientes	\$ 2.006.750.473,99		
Préstamos	12.274.871.853,20		
Documentos Descontados	6.527.900.476,64		
Otras Colocaciones	1.046.074.826,55		
SUMA	\$ 21.855.597.630,38		
Deudores por Boletas de Garantía y Cartas de Crédito	132.016.138,86		21.987.613.769,24
INVERSIONES			
Bienes Raíces	\$ 2.370.329.750,84		
Acciones del Banco Central	1.654.271.998,73		
Otros Valores Mobiliarios	886.961.938,55		4.911.563.686,12
Bienes Muebles			
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO			
Préstamos en Bonos Hipotecarios	\$ 2.822.660.414,96		
Operaciones de Cambio y varias	3.348.069.766,83		6.170.780.181,79
OTRAS CUENTAS DEL DEBE			
Intereses y Descuentos	\$ 33.342.154,20		
Gastos de Administración	963.862.866,86		1.017.205.021,25
TOTALES GENERALES	\$ 40.479.380.520,94		\$ 40.479.380.520,94

BICICLETAS Eifel
 Garantizadas, durables, elegantes.
 Para DAMAS y CABALLEROS (mediapista)
CREDITOS SABADOS ABIERTO TODO EL DIA
 CASA MANDEL-CENTRAL DE BICICLETAS
 A PRAT 740 TEATINOS 622

Sitios EN BILBAO ORIENTE
 DESDE \$750. m2.
Totalmente urbanizados
 Desde \$ 42.000.— al contado; saldo, grandes facilidades
 Sitios de las dimensiones que Ud. busca en loteo de excepción, rodeados de la más importantes avenidas de la Comuna de Las Condes. Arboles frutales en plena producción.
 ATENCION DIARIA EN EL TERRENO DE 4 A 7 P. M.

SAMUEL VERGARA VICUÑA
 CORRECTOR DE PROPIEDADES ASOCIADO CON LA
SOCIEDAD "EL TATTERSALL"
 MONEDA 1020 - 3º PISO - TELEFONO 63541

UNIVERSAL TEXTIL PRESENTA..
GRAN VENTA PASCUERA
TRAJES DE BAÑO
 TRAJES para niñas \$ 315.—
 TRAJES para señoras 800.—
 PANTALON para niños 220.—
 PANTALON para hombres 320.—
TRAJES DE BAÑO LASTEX IMPORTADO
 TRAJES para niñas \$ 1.300.—
 TRAJES para señora 2.800.—
 PANTALON para niño 650.—
 PANTALON para hombre 1.350.—
TEJIDOS DE PUNTO
 POLERAS para playa \$ 80.—
 POLERAS rayadas 100.—
 POLERA bucle 450.—
 CHALECAS 320.—

Liquidación Total
 de nuestra sección
SEDAS Y ALGODONES
OFERTAS
 Cuadrillé \$ 64 Organza lisa \$ 200
 Brin, colores 65 Crep satin 250
 Algodón estampado 78 Seda estampada 298
 Espumilla 125 Seda Rayón 298
 Muselina, hilo 198 Lino, ancho 1.40 525

SABADO ABIERTO TODO EL DIA

Mueblería EL CREDITO POPULAR
 ofrece
 MARQUESAS DE MADERA
 ESTANTES de CAMA
 COLCHONES SIMONS
 CATRES de BRONCE
 RADIO
 Comedores, Dormitorios, Living, Sillas, sillas, sillas.
CREDITOS
 Sin pte a Bancos, Ejército, Carabineros, Regentes y Empleados Pícaros y Semipícaros.
 San PABLO 2839-2841

BUSES "GALGO AZUL"
 SANTIAGO
 SAN FERNANDO CURICO
 Informes: Av. Bulnes 136 - Tel. 88104
 San Fernando - Tel. 164
 Curico - Tel. 384

El Mejor HILO PARA COSER
UNITAS
 INDUSTRIA DE HILOS
 SAN DIEGO 1430-TEL 52683

OPTICA
OSCAR HAMMERSLEY
 Significa precisión y garantía para sus anteojos y recetas. Atención periódica a provincias, desde hace 35 años.
NO CONFUNDA BANDERA 290
 cas. esquina Huérfanos
 TELEFONO 64587

VENTA DIRECTA EN LA FABRICA
UNIVERSAL TEXTIL LTDA.
 440 IRARRAZAVAL 440
 FRENTE AL TEATRO ANDES

FABRICA DE VESTUARIO Y EQUIPO DEL EJERCITO
 La Fábrica de Vestuario y Equipo del Ejército solicita cotizaciones por:
 63.000 metros de popelina blanca, de 90 cms. de ancho, 60/2 con 80% Algodón mercerizado, trama de algodón peinado.
 7.000 metros de brin gris perla lavable.
 PLAZO: Hasta el 10—XII—1954.
 DIRECCION: Santo Domingo 3317.
 EL DIRECTOR

TORNILLOS MECANICOS FAMA E
FINOS Y GIRATORIOS
 4,5 y 6 PULGADAS
MONEDA 946 esq. de MATIAS COUSINO

VIRADOS
 PERFECTOS ZURCIDOS INVISIBLES
TRANSFORMACIONES
 TRAJES VARONES PRECIOSOS
 TRAJES SASTRES y AMAS
 MAGNIFICOS, TAMBIEN DE HUSO
 TALLAS GRANDES O CHICAS
 LIMPIADOS EN SECO Y VAPOR
 TENIDOS ULTRA RAPIDOS
 A REQUERIMIENTO GENERAL
CLINICA DE TRAJES
 HUÉRFANOS 1424

Cristalería FINA UNGA
JUEGOS DE COPAS DE CRISTAL Y SEMICRISTAL
 Repuestos en todos los tipos
FLOREROS CRISTAL CORTADO
 Estacionamiento para autos
 SABADOS ABIERTO TODO EL DIA
SAN DIEGO 224 (INTERIOR)

Minas y Fertilizantes S.
DIVIDENDO N.º 12
 De acuerdo con el Art. N.º 6 de los Estatutos se cancela a los señores accionistas que el Registro perenne cerrado desde el 7 hasta el 20 de diciembre, ambos inclusive, para los efectos del reparto de un Dividendo visorio de \$ 4.— netos por acción, correspondiente al ejercicio.
 Este Dividendo se pagará a contar del 21 del mes por intermedio de la Sección Custodia del Banco de Valparaíso y Cia. en Valparaíso y Santiago y por sus sucursales en provincias.
 VALPARAISO, 2 de diciembre de 1954.
 EL PRESIDENTE

Guendelmanias
 ESTOY ATRASADA CON EL ALMUERZO
 TODOS LOS DIAS CON EL MISMO DISCO, EL ALMUERZO ESTA ATRASADO
 CON ESTA COCINA TU HOMBRE
GUENDELMAN LE OFRECE COCINAS A GAS DE PARAFINA con \$ 75.— SEMANALES
 ENVIENOS 5 DE ESTAS HISTORIETAS Y GANE \$ 2000
Guendelman-Radios (AL RINCO)

Harris Dykes debuta en el match Wanderers-Ferrobadminton

La segunda fecha de la rueda final del campeonato profesional de fútbol...

El partido es en el campo de los aurinegros, handicap nada de apreciable y por tanto, de importancia...

¿Quién va a ganar? Por "línea", si existiera y si se respetara, Wanderers, porque ha sido capaz de derrotar a Colo Colo...

de en San Eugenio, la constituye el debut del árbitro inglés. Mh. Harris Dykes...

CONCURSO NACIONAL "REINA DEL DEPORTE"

Mañana quedan elegidas las 12 finalistas

Reporte EXTRAORDINARIO

El candidato a diputado estadal por Sao Paulo el campeón olímpico y del mundo en el certamen de natación...

EN BRUSELAS, la selección belga de fútbol ha vencido 2-0 al campeón nacional alemán...

LA REVISTA inglesa Autosport establece, según su opinión, la siguiente clasificación de pilotos al término de la temporada...

EL TROFEO donado por México para el ganador del Campeonato del Mundo de Fútbol...

UN ALEJANO obtiene el trofeo de campeón de la categoría de los 100 metros...

LA FEDERACION Internacional de Atletismo dispuso que en los próximos Juegos Olímpicos...

LOS GIGANTES de Nueva York harán la serie mundial de boxeo que se juega en Estados Unidos...

EL EQUIADOR noruego Stein Næss anunció que se convertirá en profesional para cumplir en Argentina...

FECHAS definitivas para los Juegos Olímpicos de 1956...

Muchachos de 14 a 16 años, se necesitan PARA REPARTO...

Amundegui 72 3.er piso

vendemos Chalet Ley Pereira NUEVO, AISLADO

ANDERA Número 570



¿CUAL SERA LA REINA? - La directiva del Club Veloz prepara diversos actos en celebración del 14.º aniversario de la entidad...

En el escrutinio final del interesante torneo organizado por "LA NACION" y "Los Tiempos"...

A poco más de 24 horas de una de las fases culminantes del Concurso Nacional "Reina del Deporte"...

HOY, FIESTA EN RANCA-GUA - Un grupo formado por Ana Rivera, Erika Friedrich, Emma Feurelsen...



CON LOS COLORES DE COLO COLO. - Yolanda Valenzuela hace un brindis en homenaje a sus partidarios...

BOXEO al DIA

TOKIO, 4.- (AL) - El director de la compañía de promociones internacionales limitada, Kenneth Shimbo...

Según las noticias recibidas desde Nva. York, estas hacían saber que Lázaro Koel declaró que Pérez no estaba obligado a pelear de nuevo con Shirai...

Por otra parte el promotor japonés se ha defendido diciendo que el descuento hecho a Pérez estaba estipulado en el contrato...

NUEVA YORK, 4.- (AL) - Una nueva figura empieza a brillar en el espectáculo boxístico de los Estados Unidos...

El joven pugilista del Bronx, de sólo 22 años de edad, que está clasificado en el quinto lugar del escalafón...

Jueces le dieron un veredicto unánime. Zulueta, que ocupa el 4.º lugar en el ranking de la categoría fue superado abiertamente...

NUEVA YORK, 4.- (AL) - El boxeador de la categoría de los livianos Frankie Ryff, de Nueva York, mantuvo su condición de invitado a vencer por puntos al cubano Orlando Zulueta...

ROSARIO, Argentina, 4.- (AL) - Oscar Pita, campeón argentino de boxeo de la categoría de los mediano, declaró a los periodistas que en febrero próximo se trasladará a Estados Unidos...

NATACION

Villalobos, Morales, Bermann, Heriog, Carvallo, Pollier, Araneda, Marín, Balazc y Jeanette Harambillet actuarán hoy en el 1.º Torneo de Verano de la "U"

Con cuanto de más granado y selecto, cuenta por el momento la natación estudiantil, dará comienzo esta tarde la Asociación Universitaria...

CRACKS QUE ACTUARÁN - Entre las figuras de primer plano de la natación chilena, que tomarán parte en el torneo, destacan por sus excepcionales condiciones...

43 máquinas correrán en la prueba de regularidad Santiago-Algarrobo

Hoy, a las 8 de la mañana, desde el Retén de Carabineros de Los Cerrillos, se dará la largada oficial a los 43 coches que participan en la carrera de regularidad "Salvador Ataguille"...

en Algarrobo, donde se servirá un almuerzo a la chilena a los corredores y sus acompañantes...

FUTBOL POPULAR

En las canchas del Estadio Popular Alonso e Hijos

Para hoy, se ha confeccionado el siguiente programa futbolístico en el Estadio Popular Alonso e Hijos:

EN LA MAÑANA Cancha No 2: Deportivo Abtao con Los Barrabás, 3 equipos.

EN LA TARDE Cancha No 1: 15 horas: Francisco Hormazabal con Dos Américas, (amistoso).

Cancha No 4: Estrella de Quinta, (competencia interna).

Cancha No 7: Alfredo Cordero con Apostol Santiago, 3 equipos.

36.º Enrique Flores; 37.º Luis H. Rosa; 38.º Pablo Brisson; 39.º Américo Simonetti; 40.º Andrés Lasalvia; 41.º Jean Saint-Germain; 42.º Tito Espay; y 43.º Cristóbal Segura.

Refrigeradores AHILO. VARIOS TAMAÑOS FACILIDADES. FABRICA Y VENTAS: SAN PABLO 3801 FONO 92836-STGO.

Si triunfa hoy en "La Copa", Taia totalizará en premios \$ 4.018.500

En dos oportunidades solamente ha dejado disputarse el clásico "La Copa", que presenta una honrosa tradición iniciada en 1874.

3.600 metros en busca de un premio de \$ 500.000: Angolino, Gallardo y Taia. El primero no puede aspirar sino al tercer premio, pues a pesar de reglamento con los otros dos no tiene, si las cosas son lógicas, la menor posibilidad de imponerse.

actuar influya en su actuación. Resulta así Taia, ganadora de varios clásicos en sus presentaciones anteriores y que atraviesa por el período más brillante de su útil y dura campaña, la vencedora más probable, y, en todo caso, la segura favorita.

GRUPOS REDUCIDOS, PERO PAREJOS DISPUTARON PRUEBAS ORDINARIAS DE ESTA TARDE

El programa se iniciará a las 13.30 horas, con la serie reservada a jinetes aprendices. Nuestros pronosticos serán defendidos por Peloponso, Altair, María Stuardo, Sea Life, Volte Face, Fez, Abalona, Maipú, Emoción y Aladina.

Diez pruebas ordinarias, en su mayoría con pocas inscripciones, componen el programa de esta tarde en el Club Hípico. La primera será largada a las 13.30 horas.

Altair ha continuado mejorando. Viene a continuación la primera de las competencias para potranas perdedoras, donde se presentan cuatro con amplia opción a la victoria: Altair, Fumé, Monita y This is Law.

Altair ha llegado cuarta en sus dos últimas actuaciones. Monita y Fumé ascendieron casi iguales a media cabeza de Home Pride hace pocos días, peleando bravamente la legada, y This is Law es sumamente rápida, y será dirigida esta vez por Cornejo, jockey que la hará rendir, con toda seguridad. Como los recientes aporones de

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

Table with columns for race names (e.g., 'LA NACION', 'LOS TIEMPOS', 'CLARIN'), jockey names, and horse names.

altair indican una viable mejoría, la preferimos en nuestro pronóstico sobre Fumé y This is Law. MARIA STUARDO ES LA LINEA EN LA TERCERA. Candidatas a su primer triunfo son también las potranas que corrieron en la cancha en tercer término. Nueve componen el grupo, como en la anterior, y entre ellas está llamada a tener la más alta cotización María Stuardo, que cuenta ya con numerosas figuraciones, incluidos varios segundos puestos, el más reciente de los cuales fue el que consiguió en la reunión anterior.

RENGIFO, NUEVO JUEZ DE LLEGADA DEL CLUB. Por primera vez actuará hoy en el Club Hípico, como Juez de Llegada, en el carácter de titular, el señor Ismael Rengifo, quien reemplaza a don Juan Domínguez Casanueva, acogido recientemente a la jubilación. El señor Rengifo es un antiguo funcionario de nuestra principal institución hípica y hace algunos años hizo una incursión por el campo de la preparación. Tuvo varios ejemplares de cierta categoría, pero abandonó esta profesión para dedicar más tiempo a negocios particulares y luego ingresar a labores funcionarias en el Club Hípico.

HIPODROMO CHILE DOMINGO 5 DE DICIEMBRE DE 1954

PRIMERA CARRERA - A LAS 7.45 HORAS - (Octava Serie) - 1.400 metros - Handicap.

Race card for the first race at Hipodromo Chile, listing jockeys and horses.

SEGUNDA CARRERA - A LAS 8.25 HORAS - (Serie B) - 1.200 metros - Condicional.

Race card for the second race at Hipodromo Chile.

TERCERA CARRERA - A LAS 9.05 HORAS - (Serie A) - 1.200 metros - Condicional.

Race card for the third race at Hipodromo Chile.

CUARTA CARRERA - A LAS 9.45 HORAS - (Séptima Serie) - 1.400 metros - Handicap.

Race card for the fourth race at Hipodromo Chile.

QUINTA CARRERA - A LAS 10.05 HORAS - (Sexta Serie) - 1.400 metros - Handicap.

Race card for the fifth race at Hipodromo Chile.

SEXTA CARRERA - A LAS 10.50 HORAS - (Segunda Serie) - 1.400 metros - Handicap.

Race card for the sixth race at Hipodromo Chile.

SEPTIMA CARRERA - A LAS 11.30 HORAS - 1.500 metros - Clásico "PEDRO DEL RÍO".

Race card for the seventh race at Hipodromo Chile.

OCTAVA CARRERA - A LAS 12.10 HORAS - (Quinta Serie) - 1.400 metros - Handicap.

Race card for the eighth race at Hipodromo Chile.

SEA LIFE EN CONDICIONES DE REPETIR. Tienen cierta calidad los competidores de la cuarta serie de 1.500 metros, pero en esta ocasión, nuestros preferidos en los clásicos de hoy: Taia, en "La Copa" y Abalona en el "Pedro del Río Talavera".

Abalona fue derrotada en forma concluyente por Chalupita el miércoles 21, pero esta vez hay seis kilos de diferencia a su favor, pues en aquella oportunidad dispuso de un vencedor, de la que recibirá ahora uno. Esto le atraerá muchos partidarios, que piensan que a 53 kilos la hija de Nara-B-D-Dia puede no ser alcanzada. En cuanto a Cumplidora, recordamos que no hace mucho estuvo a punto de dominar a Gamina, en una distancia cien metros más corta.

MAIPU EN CORRAL CON COMOTOR. Muy apropiada para resorte por una sorpresa, es la quinta serie de 1.500 metros, en que nuestro pronóstico será defendido por la pareja de Cumplidora y Comotor. Son dos, al fin y al cabo, y ambos con primerísima chance. Maipú irá exactamente en su serie, y su buen training actual quedó demostrado con su segundo puesto de Sea Life, y Comotor recién se impuso por la friolera de cinco y medio cuerpos, después de haber estado fracasando de manera persistente. Se trata de un elemento irregular, y ante el temor de que no haya una verdadera capacidad, le dejamos solo el segundo puesto, indicando para el primero a su compañero de techo, Maipú. En el tercer puesto, que es toda vía perdedor, y cuya reciente defecación no convenció a nadie, vale la pena a su jinetes una suspensión por dos carreras.

EMOCION PUEDE AHORA REHABILITARSE. Poblete guiará a Emoción en la tercera serie B de mil cien metros. Era gran favorito la hija de Muzumol hace pocos días, y sólo se clasificó quinta, conducida desganadamente, en que hizo suya Chalupita. Todas sus anteriores eran muy buenas, de modo que cabe pensar en que esa defecación nada tuvo que ver con su calidad. Como rivales destacados de nuestra preferida, debemos señalar a Waldorf, que también fracasó en su última en el Chile, pero que, poco antes, en el Club, había sido bien tercero de Gamine y Cumplidora, y La Chica, que vuelve de un corto descanso, y anuncia para sus aptitudes de velocidad.

ALADINA AL AMPARO DE LOS 45 KILOS. Verdaderas flechas son casi todos los contendores de esta serie. Como rivales destacados de nuestra preferida, debemos señalar a Waldorf, que también fracasó en su última en el Chile, pero que, poco antes, en el Club, había sido bien tercero de Gamine y Cumplidora, y La Chica, que vuelve de un corto descanso, y anuncia para sus aptitudes de velocidad.

FEZ POR SU TERCERO DE CONSUERTE. Es un buen potillito, sin duda alguna. Fez, y debe ser el vencedor en la condicional sobre 1.800 metros que ha sido llamada sexta carrera. A no fue muy bien dirigido, hace pocos días cuando llegó al segundo puesto de Consuerite y Comofin, elementos muy buenos después de haberse desempeñado último hasta los primeros tramos de la recta. Con sólo repetir esta actuación, logrará derrotar a Silencioso, que no corre desde "El Ensayo", donde llegó octavo, y que en su anterior había escoteado, a medio cuerpo, a Meléndez, en 2.200.

ABALONA PUEDE GANAR DE PUNTA A PUNTA. Como siempre, la hija de Muzumol hace pocos días, y sólo se clasificó quinta, conducida desganadamente, en que hizo suya Chalupita. Todas sus anteriores eran muy buenas, de modo que cabe pensar en que esa defecación nada tuvo que ver con su calidad. Como rivales destacados de nuestra preferida, debemos señalar a Waldorf, que también fracasó en su última en el Chile, pero que, poco antes, en el Club, había sido bien tercero de Gamine y Cumplidora, y La Chica, que vuelve de un corto descanso, y anuncia para sus aptitudes de velocidad.

CONSUERTE MEDICO MONEDA 973 (Departamento 531)

La Máquina que Mejora Codo y Breda

DESDE \$ 21.000. ENTREGA INMEDIATA FACILIDADES DE PAGO

ENRIQUE PALMA ESTADO 50

PANDILLERO, CON UN GRAN APORTE. Pandillero, escudador de Provia en "El Ensayo", que se halla a cargo de Juan Melero, realizó ayer un excelente aporte con vista a correr el domingo venidero. Montado por Andrés Silva, pasó al carrerón 500 metros en 34.25. Luego de un descanso pasó los mil metros, por la arena, en 12, con las siguientes parcialidades: primeros 200, en 12; 400 en 24; 600, en 36; 800, en 48; últimos 200, en 13. Total: 1.2.

Pandillero debe ser el favorito en el clásico "Domingo de Toro Herrera", que sobre 1.800 metros se disputará el día 12 del presente. Este clásico ha venido a reemplazar al antiguo que llevaba el nombre de "La Huasca", que excluye al ganador de "El Ensayo".

la prueba de clausura, primera serie de liguera, en que destacamos como los tres mejores chances a Aladina, Malagueña y Rocío. Aladina va a volar desde la partida tan liviana, y es capaz de mantenerse en la delantera hasta la meta; Malagueña acaba de vencer con cierta facilidad a Rocío, y Aladina, dándole cuatro kilos a cada uno de éstos, y Rocío es un elemento bueno, pero de mala suerte que, al igual que Aladina, va favorecido en varios kilos con respecto a la vencedora de aquella oportunidad.

EMOCION PUEDE AHORA REHABILITARSE. Poblete guiará a Emoción en la tercera serie B de mil cien metros. Era gran favorito la hija de Muzumol hace pocos días, y sólo se clasificó quinta, conducida desganadamente, en que hizo suya Chalupita. Todas sus anteriores eran muy buenas, de modo que cabe pensar en que esa defecación nada tuvo que ver con su calidad. Como rivales destacados de nuestra preferida, debemos señalar a Waldorf, que también fracasó en su última en el Chile, pero que, poco antes, en el Club, había sido bien tercero de Gamine y Cumplidora, y La Chica, que vuelve de un corto descanso, y anuncia para sus aptitudes de velocidad.

ALADINA AL AMPARO DE LOS 45 KILOS. Verdaderas flechas son casi todos los contendores de esta serie. Como rivales destacados de nuestra preferida, debemos señalar a Waldorf, que también fracasó en su última en el Chile, pero que, poco antes, en el Club, había sido bien tercero de Gamine y Cumplidora, y La Chica, que vuelve de un corto descanso, y anuncia para sus aptitudes de velocidad.

CONSUERTE MEDICO MONEDA 973 (Departamento 531)

La Máquina que Mejora Codo y Breda

DESDE \$ 21.000. ENTREGA INMEDIATA FACILIDADES DE PAGO

ENRIQUE PALMA ESTADO 50

CLUB HIPICO DOMINGO 5 DE DICIEMBRE DE 1954

PRIMERA CARRERA - A LAS 1.20 P. M. - Premio "LACAPITUCU" - 1.100 metros - Quinta serie - Handicap - (Jinetes Aprendices).

Race card for the first race at Club Hípico.

SEGUNDA CARRERA - A LAS 1.55 P. M. - Premio "LAKME" - 1.200 metros - Serie "A" - Condicional.

Race card for the second race at Club Hípico.

TERCERA CARRERA - A LAS 2.30 P. M. - Premio "LIEJA" - 1.200 metros - Serie "B" - Condicional.

Race card for the third race at Club Hípico.

CUARTA CARRERA - A LAS 3.05 P. M. - Premio "LATIGAZO" - 1.500 metros - Cuarta serie - Handicap.

Race card for the fourth race at Club Hípico.

QUINTA CARRERA - A LAS 3.40 P. M. - Premio "LIGERAZA" - 1.100 metros - Cuarta serie - Handicap.

Race card for the fifth race at Club Hípico.

SEXTA CARRERA - A LAS 4.15 P. M. - Premio "LA COPA" - 3.600 metros - Clásico.

Race card for the sixth race at Club Hípico.

SEPTIMA CARRERA - A LAS 5.05 P. M. - Premio "LA GRIPPE" - 1.500 metros - Quinta serie - Handicap.

Race card for the seventh race at Club Hípico.

OCTAVA CARRERA - A LAS 5.45 P. M. - Premio "LUCKY LORD" - 1.800 metros - Quinta serie - Handicap.

Race card for the eighth race at Club Hípico.

NOVENA CARRERA - A LAS 6.30 P. M. - Premio "LA MUSA" - 1.300 metros - Tercera serie "B" - Condicional.

Race card for the ninth race at Club Hípico.

DECIMA CARRERA - A LAS 7.25 P. M. - Premio "LEICESTER" - 1.100 metros - Primera serie - Handicap.

Race card for the tenth race at Club Hípico.

Advertisement for Haig's Scotch Whisky, featuring a bottle and the text 'oferta extraordinaria... desde \$ 2.000 la botella'.

Por T. Lobos

58) MADERAS
“Micoso”, distribuidores de maderas, entrega inmediata. Jornada única. Vidriera “La Argentina”, 10 de Julio 725, entre Santa Rosa y San Francisco. (58) HIO C.

NOGALES viejos en troncos de gran diámetro en pía o troncos compramos buenos precios. Tratar: Argomedo 337. Fono 31253. Castilla 4218 Santiago. (58) 23-13 P.

59) MALETAS y BAULES
FABRICA El Excursionista, ofrece directamente al público, maletas, cartenas, portadocumentos, baúles, etc. Precios especiales a comerciantes. San Diego 293. Teléfono 83549 (59) 3-1-0-35 C

64) MAQUINARIAS y MOTORES
MOTORES eléctricos, compra, venta, bobinado y reparaciones. Dueño industria eléctrica. F. García, Irarrázaval 327. (64) HIO C.

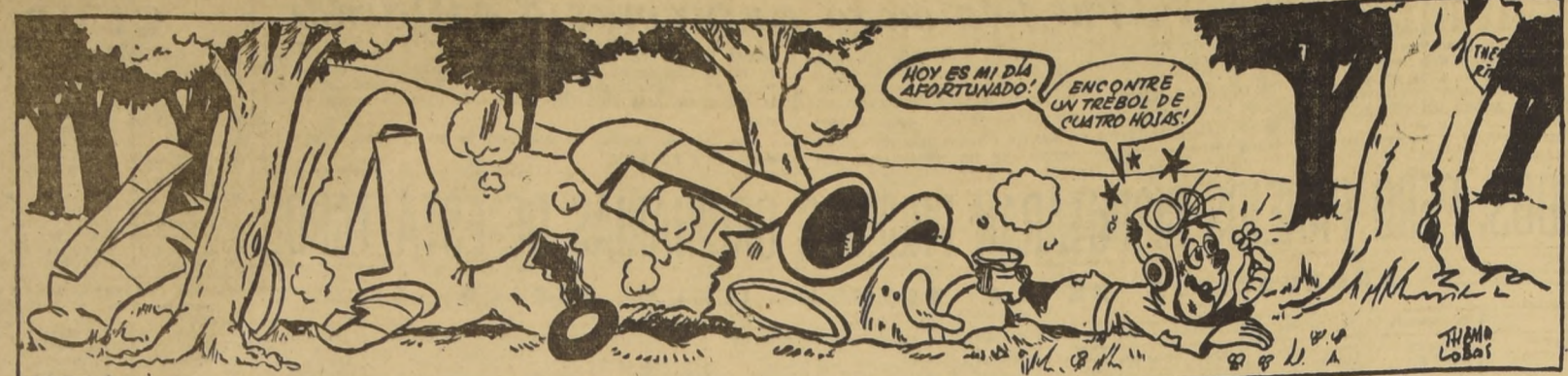
MOTORES de máquinas de costura, doméstico e industrial: de 116 H. P., 115 H. P. y 114 H. P. Créditos, Merced 754. Stgo. (64) 9-12 C.

ROMPETRAPAS alemana con motor 15 HP, vendiendo trabajando, facilidades, teléfono 94394. Lira 2151. (64) 6-12 P.

66) MECANICOS, TALLERES
ARREGLO cocheteras, foliadores “Moisés González Alvarado”, Catedral 1279. (66) 9-12 C.

TALLER mecánico, Díez de Julio 432. Adolfo Aspíllaga S. Trabajos de torno, soldadura eléctrica. (66) 9-12 C.

HOMERO EL PILOTO



67) MEDICINA FARMACIA.
FARMACIA San Antonio, San Antonio esquina Monjitas, totalmente modernizada, con su nueva modalidad de precios y atención. Ofrece: Rauritán, Sepsanol, Penitilium, Takasima, Piridium, Alimentos, E. T. al Carbocel, químico farmacéutico. (67) 10-12 C.

CONTRA dolor de cabeza, Grippex. (67) 17-12 C.

FARMACIA La República, San Diego esquina Rubie, farmacia de barrio. Atención y surtido de farmacia de centro. (67) 30-12 C.

69) MODAS, CONFECCIONES
CAMPOS e Irarrázaval presentan su casa de modas “Ninón de Lençóis”, con modelos exclusivos para la siguiente temporada, en Moneda 720, local 33. (69) 22-12 C.

“DUQUESA” Mac Iver 201, fono 36126, ofrece a su distinguida clientela las mejores confecciones en modas y trajes, artículos Jantzen. (69) 30-12 C.

MODAS “CILLY”, Sin pie, grandes facilidades de pago, confecciones para señoras, caballeros y niños, artículos para regalos. Estado 75, oficina 2, 2.º piso, fono 63949. (69) 30-12 C.

70) MODAS, CONFECCIONES.
MODISTA profesional, recibe toda clase de hechuras, especialidad en trajes elegantes. Alameda 807, octavo piso, departamento 805, teléfono 94223. (70) 7-12 P.

MODELOS, creaciones, Modas Reales, abrigos, trajes, fantasías. Huérfanos 789, fono 33422. (70) 18-12 C.

71) MUEBLES HOGAR
MUEBLERIA La Calidad, 10 de Julio 148, ofrece muebles modernos, normandos, catres. Facilidades de pago. (71) 9-12 C.

MUEBLES de caña-junco, amoblados completos, living, comedor, jardín, terrazas, puestas suntuosas, fábrica única de venta. Alameda 103-105. (71) 30-12 C.

73) MUSICA, PIANOS
PIANOS, Casa Lecaros, Afinaciones, compraventa, cambios, reparaciones, trabajos garantizados. Atendemos provincias. Monjitas 296, fono 397589. (73) 23-12 C.

FACILITO piano practico, casa serie. Buñías 903. (73) 5-12 P.

76) NEGOCIOS VENDE
VENDO almacenes abarrotes: 200.000 San Francisco, esquina, cerca Alameda, magníficas instalaciones, buenas ventas. Mercadería irraspasea costo inventario. Otro Santiago Concha, buena esquina, con patente depósito licore, suotas anticar, acéle. Arriendo con casa-habitación 3.000, menos 1.800 subarriendo. Precio 150.000 más existencias aproximadamente 300.000. Bañra, Huérfanos 1223, oficina 4. (76) 6-12 P.

SE VENDE almásen de abarrotes, verdulería y frutería, muy buena ubicación, con habitaciones y servicios. San Francisco 415. (76) 8-12 P.

79) OCUPACIONES
d) -Reparadores y vendedores
PERSONAS trabajando en fábricas o fábricas pueden hacer dólares para sus respectivas industrias. Cervezas 190, oficina 18 horas.

FUNDADOR, presidente, (79) 17-12 P.

NIRO para asar, necrología, regalias. Catedral 1257. (79) 17-12 P.

JORNALEROS, NEGOCIANTES
NIRO para asar y matar, alamos, fábrica, maquinaria, Ovale 6200, Paradero 11, oficina 11. (79) 17-12 P.

MECANICO hace reparaciones, trabajo todo tipo. Apóstol Santiago. (79) 17-12 P.

83) FIELES, FELETERIA
FOR VIAJE, Huelmo 14, en teado del Canadá. Sta. P. (83) 17-12 P.

84) PINTURA y DECORACION
PINTE modernizando el crédito, óleo, temple, gravillado, tásen, fuchadas, calos y materiales de calidad. Ofrecemos referencias 1022, oficina 234. (84) 17-12 P.

FABRICA de pinturas y decoración, ofrece siempre las mejores pinturas al óleo, esmaltes, Corbin, pasta blanca para colores importados para colores. (84) 17-12 P.

Oportunidades Comerciales

AGRICULTURA

COMPRO matas de álamos cualquier cantidad. Castilla 12015. Fono 96414.

ARMAS

3.500 pistolas calibre 22
 2.500 pistolas de 5 tiros foguero
 Recambios a provincias
Armería Francesa
 - Morandé 456 -

ARTE

CASA DE LOS CUADROS
 DEL PASAJE MATTE
 ARTICULOS PARA Regalos
AHORAR EN MAC-IVER 70.

AUTOS

“El técnico de los radiadores”
 José Arredondo
 Trabajos rápidos y garantidos. Compra-venta de radiadores.
 DIEZ DE JULIO 861

Automóvil, camioneta o camión.

Esperanza N.º 8
 Innocencio Ahasolo Cordero

Camiones nuevos para entregas inmediatas.

Compra-ventas y consignaciones.
SERGIO NEDER & CIA. LTDA.
 Alameda 232 - Fono 34133 SANTIAGO

GUILLEMO MUÑOZ M.

Automóviles - Camiones - Camionetas - Compra-ventas - Consignaciones.
 Alameda 1841 - Santiago

REPUESTOS Ford y Chevrolet

Toda la línea
 Alameda 1849
 NUNCIO MISLER y CIA.

ELECTRICIDAD en automóviles.

Radios-Reparaciones, embobinados de dinamos, motores de paradas. Baterías, instalaciones, bocinas.
Pedregal 4-B

Servifrenos Ltda.

Av. Vicuña Mackenna 1105-1124 Fono 54602.
 Reparaciones de servo frenos, balatas pegadas, rectificación de tambores, tambores “FAMIO”, Repuestos genuinos para frenos. Servicio Autorizado Bendix.

AUTOS

ESCUELA DE CHOFERES
 LUIS MIRANDA TORRES
 Enseñanza de manejo y mecánica de automóviles. Matrícula permanente.
TEATINOS 564 - 2º PISO

Electricidad de Automóviles

Cargas y arreglos de baterías
ADOLFO MARTINEZ A. CASTRO 41 - SANTIAGO

Baterías garantizadas

(Reconstruidas) 8-8-12-16
J. Donoso F.
 Irarrázaval 099, esquina General Bustamante.

AVES Y PAJAROS

Soc. Criaderos Unidos “Paraiso” Ltda.
 Merced 884 - Local 35 - Galería Colonial
 Exposición permanente de: Canarios Roller y acuarios con peces exóticos.
 Aves de fantasía.

AVES, HUEVOS,

blancos y de color (de campo). Limones mayor y menor. Además, pavos vivos. Ofrece Bo. dega El Campesino.
Exposición 118 (ESTACION CENTRAL)

CONSTRUCCIONES

PINTE A CREDITO
 MODERNIZANDO SU CASA. Oleo, temple, patinado, gravillado, tásen, fuchadas. Trabajo y materiales de primera calidad.
OFERTA ECONOMICA REFERENCIAS
 FONO: 68325
 AGUSTINAS 1022 - DE 325

Barraca de Hierro La Proveedora

Distribuidor cemento El Melón. San Diego 2230, fono 51527. Ofrece todo lo que necesita la construcción.

DEPORTES

CASA SEDERAP
 Ofrece como premio a los 3 mejores alumnos de cada curso de los colegios chilenos un 30% de descuento. Equipos completos de fútbol: Zapatos, medias, camiseta, pantalón, todo en un hermoso bolsón de su club favorito: de 6 a 8 años \$ 1.150, de 8 a 10 \$ 1.350, y de 10 a 14 \$ 1.550.
CHACABUCO 6
 CASI ESQUINA ALAMEDA

ELECTRICIDAD

TALLER DE ELECTRICIDAD
 Francisco Chazón A. autorizado por D. G. S. E. Instalaciones y reparaciones eléctricas. Trabajos a domicilio. Luz fluorescente.
 - COMPANIA 1248 -

Baterías y Placas

FABRICA: NATANIEL 1780

Electrotecnia N. G. A. ROLLOS

1 mm2 ... \$ 725.-
 1,5 mm2 ... 945.-
 10% descuento por cantidades.
 Avda. Providencia 2164

FOTOGRAFIA

FOTO STUDIO NUÑEZ
 Banquetes - recepciones - mañones.
 Especialidad en álbumes para matrimonios.
 Miraflores 353 - Tel 80633.

HOSTERIAS

“CLUB PROVIDENCIA”
 Platos típicos, rico borgoña.
 Balle todos los sábados.
 Providencia 1378

IMPRENTAS

CALENDARIOS IMPRESOS
 Cualquier cantidad. Varios motivos.
 Imprenta “Metro”
 Librería
 Bandera 140 - Local J. Teléfono 66638

CALENDARIOS 1955

Precios sin competencia.
IMPRESA “PERFEX”
BASCUNAN 116
 FONO 52505 STGO.

INDUSTRIAS

ANTIGUA FABRICA DE COCHES CUNAS
 Sillas para inválidos. Sillas y coches para guardias.
JOAQUIN BURGUA A.
 Alameda 2069. Teléfono 89008.

INDUSTRIA NACIONAL DE CALCETINES

Toda clase de calcetines. El mejor regalo del año.
 Mac-Iver 288
 Teléfono 34681

JOYAS y RELOJES

FABRICA DE ZUCAS INDUSTRIALES
 San Diego 1635. Teléfono N.º 50658

RELOJERIA y JOYERIA WEISS

Hechuras y transformaciones de joyas. Composturas de relojes. Regalo un calendario. - Compra-venta de oro plata.
 San Antonio 665 - Of. 3 Fono 24997.

RELOJERIA y JOYERIA D'ANGELO

(relojero extranjero) Garantiza sus composturas de relojes y joyas en 24 horas. Compro oro y piedras preciosas.
 Compañía 1888

JUGUETES

DEPOSITO DE JUGUETES
 Precios de fábrica. Garantiza sus composturas de juguetes.
 Mayor y Menor
COMPANIA 1265

COMPRO JUGUETES

Y UTILES ESCRITORIO
 A fabricantes y mayoristas e importadores.
 Librería Panamericana
 Sánchez Rickman, Ltda.
 Avda. Matía 1254 Santiago.

MECANICA

TALLER MECANICO
 DIEZ DE JULIO 432
 Adolfo Aspíllaga S.
 Trabajos de torno - Soldadura eléctrica.

PRECISION MECANICA

Especialista en equipos automáticos en la industria galletera y pastelería. Moldes para prensas, cortadoras, batidores de acero, etc.
ALBERTO MOISAN Y SAN PABLO 4531

MEDICINA

GRIPPEX M.R.
ANALGESICO DOLORS y algunos síntomas de RESFRIOS
 Elaborado en Chile
Av. Portugal 1188-STGO.

MEDICINA

FARMACIA SAN ANTONIO
 San Antonio esquina Monjitas
 Totalmente modernizada, con su nueva modalidad de precios y atención.
 OFRECE:
 ELIXIR TERRAMICINA
 TAKAZIMA
 DAYAMIN, TABLETAS.
 PROLOID.
 METHERGIN.
 ERGOTRATE, TABLETAS.
 INSULINA LILLY
 BILRON LILLY
E. Tisi Carbocel
 Químico-Farmacéutico

FARMACIA “LA REPUBLICA”

Atención profesional permanente. Surtido completo.
MUSICA
DISCOS MODERNOS
 A \$70.-%
 SOLO POR ESTE MES.
MERCED 754

Pianos Casa Lecaros

Afinaciones, compra-venta. Cambios, reparaciones. Consignaciones. Trabajos garantizados. Atendemos provincias. Monjitas 296. Fono 397589

Optica

OPTICA SANTA LUCIA
 Despacho exacto de recetas y gran surtido de anteojos para el sol

PARA EL HOGAR

Muebles de caña-junco, amoblados completos, living, comedor, jardín y terrazas, puestas suntuosas. Fábrica y salón de ventas.
 ALAMEDA 100 - 105

PARA EL HOGAR

ANAFE PRIMUS
 Fábrica de quemadores IRABE - Anafes, quemadores silenciosos de lámparas, fogatas e industriales.
 Venta mayor-menor.
SAN PABLO 1031 - Teléfono 80246.

CASA MUGA

MUEBLES LAVAPLATOS y MESAS PARA COCINA.
 Vicuña Mackenna 843. Fono 34139

PARA EL HOGAR

Fca. Alfombras “NISSIM”
 Muebles surtidos en toda clase de alfombras. “Composturas y lavados”. Crédito.
 Irarrázaval 1710. Telef. 47016.

PARA EL HOGAR

FABRICA DE LAMPARAS “Raucher”
 Portugal 1085
 Teléfono 35508 Stgo.

DESCANSE para limpiar. Una aspiradora SINDELEN

barre, aspira el polvo, saca barro. Distribuidora Rufico.
 Irarrázaval 2631 al 25.

“REGART” m. r.

Fábrica de repisas, esquineros, figuras de cristal. Venta por mayor y menor.
 José Miguel de la Barra 436. Teléfono 68760.

Replisas

Esquineros, cerámicas, cristales, cuadros, flores artificiales.
REGLOS Casa Anvary
 Mac Iver 278

IMPLATEX

Ventas por mayor y menor. Cueros, hules y films. Distribuidora Nacional de Cueros. Coquimbo 1067, entre San Diego y A. Prat.

Productos “Implatex”

Ventas por mayor y menor. Precios de fábrica. Cueros para tapizar. Films y hules para manteles. Fábrica de carteras y bolsos.
 SAN ANTONIO 37

Fca. LAMPARAS “ALEX”

Finas creaciones, transformaciones en lámparas de bronce y cristal. Modelos exclusivos.
ARTURO PRAT 924 - Fono 61879.

CHACABUCO 46 C.

2º CUADRA
DEPOSITO CENTRAL COCINAS MASTER

PARA EL HOGAR

MUEBLERIA LA CALIDAD
 10 de Julio 148
 Ofrece muebles modernos, normandos, estros. Facilidades de pago.

MADEMSA

DISTRIBUIDOR Yori Hnos. Ltda
 Refrigeración, artefactos a gas, eléctricos y a parafina.
 San Diego 1205. Fono: 54639.

PARA EL CAMISERIA LOGROÑO

Gran surtido en camisas. Somos fabricantes. Precios a comerciantes.
 Alameda 3045 - local 14

PARA ELLA

Jantzen TIENDAS DEL MUNDO INTERO
 10 DISTRIBUIDOR EN CHILE
 MAC-IVER 201

VICTOR LIFSCHITZ

De Pasaje Matte 75, atiende ahora en GALERIA COMERCIAL Agustinas 972 - Local 345 3er PISO
FCA. DE CARTERAS

Compose Irarrázaval

Presenta su casa de modas “Ninón de Lençóis”, con modelos exclusivos en MONEDA 720-LOCAL 33

Regis

MODELOS CREACIONES SERIGOS TRAJES FANTASIAS
 Huérfanos 769 Fono 33422

Fca. BLUSAS y ROPA INTERIOR “AL RINCON DE PARIS”

BLUSAS y ROPA INTERIOR DE 4 a 1.000 PIEZAS. LIQUIDAMOS A COMERCIANTES
SAN DIEGO 1662 STGO.

A SOLA FIRMA SIN PIE

confecciones para caballeros y niños.
MODAS CILLY
 Sábados abierto todo el día.
 ESTADO 75-OF. 3-2º PISO

PARA NIÑOS

MIGUELITA
 Fábrica de muebles para niños. Ofrece: Marquetitas, lavabanda desde \$ 1.000.

PROPIEDAD PROPIETARIO

que quieren vender CASAS, SITIOS, PARCELAS, FUNDOS
 No pierdan más tiempo. Comprar por nuestra cuenta. Der a nuestros clientes en el Estado 91 - Of. 12

RADIOS

Cambiados de 3 velocidades. VM y Webster
 Chasis Omega. Importación de radios eléctricos. HUGO HIDALGO Av. Brasil 223. Fono 1000

CASA DAVIS

Radio Philips
 Amplias facilidades. Póliza Garantía. Distribuidora Radio Ltda. Compañía 1239

SERVICIOS DIVERSOS

LLAVES GARCIA
 Gran economía. “García” llaves de 15 minutos. Especialidad en cerraduras Hinas, chapas, candados. Compañía 1248

Reparos en Triciclos

Fábrica Juillén s. Pablo 1286. Fono 1000

TURISMO y VERANOS

Jantzen
 Vendedor exclusivo para barrio Alto de Chile. 20 “Jantzen” gran surtido de artículos de verano. Maletas. Candeleros. Providencia

Fca. EL EXCURSIONISTA

Maletas, portadocumentos, baúles, etc. Precios especiales a comerciantes.
 San Diego 293. Fono 83549

Fca. EL EXCURSIONISTA

Maletas, portadocumentos, baúles, etc. Precios especiales a comerciantes.
 Rosas 944 - San Diego

El corral Hell-Monje Loco será favorito en la mejor serie palmeña

Los dos defensores del tral-ner Suárez tienen opción de primer orden.— En las otras carreras de la mañana hípica, somos partidarios de Testonique, Nadadora y María Plain, Kebr, Ja-lés, Avezado, Spunela y Temor

Las diez competencias que componen el interesante programa de hoy en La Palma, cuentan con atractivos suficientes para atraer numerosos aficionados a las carreras de Testonique, Nadadora y María Plain, Kebr, Ja-lés, Avezado, Spunela y Temor

Las diez competencias que componen el interesante programa de hoy en La Palma, cuentan con atractivos suficientes para atraer numerosos aficionados a las carreras de Testonique, Nadadora y María Plain, Kebr, Ja-lés, Avezado, Spunela y Temor

1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera
Testonique Fulleiro Fortalecido	Nadadora Jaum Figlia	María Plain Olivera Orupesa	Kebr Primoroso Serván	Jalés Rencilla El Morocho	Hell Tutin Monje Loco	Abalharo Voipir Barcelonés	Avezado Polo Squire Beba	Spunela Suzette El Adicto	Temor Sea Bisquit Fol
Testonique Fortalecido Rutilante	Nadadora Jaum Folow Me	María Plain Olivera Orupesa	Kebr Choula Serván	Gamin El Morocho Rufus	Jameslow Hell Monje Loco	Voipir Abalharo Gironés	Chafarillo Polo Squire Teclado	Spunela El Adicto Figlia	Sea Bisquit Chimbero Temor
Vaill Fulleiro Yamil	Nadadora Folow Me Jaum	María Plain Olivera Kabada	Miss Roldan Kebr Primoroso	El Morocho Jalés	Tutin Jameslow Little Pool	Abalharo Voipir Gironés	Avezado Polo Squire Teclado	Figlia Royal Court Julian	Sea Bisquit Urribari Temor
Fulleiro Chichero Rutilante	Nadadora Figlia Jaum	Olivera María Plain Joyce	Kebr Serván Primoroso	Jalés Brahma Berlios	Rinito Tutin Hell	Abalharo Glorioso Barcelonés	Chafarillo Avezado Polo Squire	Chopin Figlia Royal Court	Temor Sea Bisquit Sucesor
Fulleiro Yamil Vaill	Nadadora Folow Me Jaum	María Plain Olivera Kabada	Miss Roldan Kebr Primoroso	El Morocho Rencilla Jalés	Jameslow Little Pool Tutin	Abalharo Voipir Gironés	Avezado Polo Squire Teclado	Figlia Royal Court Julian	Sea Bisquit Urribari Temor
Yamil Fulleiro Rutilante	Nadadora Folow Me Jaum	María Plain Olivera Kabada	Kebr Serván Miss Roldan	Brahma Rencilla El Morocho	Hell Monje Loco Jameslow	Abalharo Glorioso Barcelonés	Avezado Teclado Beba	Figlia Spunela Polo Squire	Temor Chimbero Fol
Rutilante Insecto Fortalecido	Folow Me Figlia Nadadora	María Plain Olivera Mariabel	Kebr Serván	El Morocho Rencilla Brahma	Hell Jameslow Little Pool	Abalharo Barcelonés Voipir	Polo Squire Teclado Avezado	Figlia Spunela El Adicto	Chimbero Fol Sea Bisquit
Fulleiro Yamil Rutilante	Jaum Nadadora	María Plain Olivera Joyce	Primoroso Rencilla Venette	El Morocho Rufus Brahma	Hell Jameslow Tutin	Voipir Abalharo Glorioso	Teclado Chafarillo Polo Squire	El Adicto Figlia Julian	Chimbero Fol Sea Bisquit
Vaill Chichero Fortalecido	Jaum Nadadora Folow Me	Olivera María Plain Kabada	Serván Primoroso Kebr	Brahma Rencilla Jalés	Monje Loco Hell Tutin	Abalharo Glorioso Barcelonés	Frondoso Avezado Alira	Royal Court El Adicto Chopin	Sea Bisquit Temor Chimbero
Rutilante Fortalecido Testonique	Nadadora Jaum Folow Me	María Plain Olivera Kabada	Kebr Serván Venette	El Morocho Brahma Rencilla	Jameslow Monje Loco Little Pool	Abalharo Voipir Barcelonés	Polo Squire Teclado Avezado	Figlia El Adicto Spunela	Temor Sea Bisquit Fol

tocará su turno a la quinta serie de los 1.400 metros. Bon Avezado, reciente ganador de American Orlis, Polo Squire, cuya holgada salida de perdedores dejó gran impresión; Teclado, elemento que cubre con eficiencia los 1.400; Beba, por su gran carrera en el Club Hípico, 4. a de Mister Lyon; Frondoso, por un buen segundo de Chopin y Chafarillo, ganador en la temporada y en la distancia, además de ir vivo; los seguros favoritos en las apuestas de última hora. Difícil tarea es elegir entre ellos pero tomando en cuenta que Avezado viene de ganar estamos con el pupilo de Suárez para ganador.

Para el segundo puesto Polo Squire y en el tercero indicamos a Beba.

SPUNELA, EN LA NOVENA. — También muy abierta es la novena carrera, cuarta serie del handicap de 1.400 mts.

Royal Court, buen segundo de Genti; El Adicto, siempre temible en su atropellada final; Figlia, buena cuarta de Camón, y ahora en distancia más favorable; Spunela, pupila de Suárez, montada por Madariaga y Chopin, peligrosamente colocado a 49 kilos, serán los preferidos por el público apostador.

Para el primer puesto nuestra favorita es Spunela. En el segundo destacamos a Suzette, y para tercero El Adicto.

TEMOR, EN LA DE CLASURA. — La carrera final de la reunión tiene en Fol, tercero de Tutin; Chimbero, segundo de Hell; Temor, liviano y con la monta de Gatica; Sea Bisquit, por ir cómodamente handicapada, en la distancia que mejor cumple, y Sucesor, pese a su último fracaso, los competidores más indicados para defender las mayores cotizaciones de la mañana. Nuestra carta a ganador es Temor. En los placés Sea Bisquit y Fol.



R. MADARIAGA.— Conducirá a Voipir, el más serio rival de Abalharo, en el clásico del Chile.

Abalharo es nuestro candidato en el clásico "Pedro del Río Talavera"

El clásico de hoy en La Palma lleva el nombre del fundador del popular Hipódromo Chile, don Pedro del Río Talavera y es un handicap de 1.300 metros con premio al ganador de \$ 180.000.

Quince son los participantes en esta interesante y abierta competencia y, desde Voipir, que carga el mayor peso — 62 kilos — hasta Choula, quien cierra la escala, con 45, todos, cual cual menos, tienen algún título que justifica sus esperanzas al triunfo, o a pelear los primeros puestos en la llegada, que muy posiblemente resultará muy reñida.

La campaña reciente del tres años Abalharo es recomendable, y su triunfo en el Club Hípico, sobre Ribbana, puso en evidencia un completo training. Cuenta el hijo de Nasr-Eg-Din, con nuestra preferencia para el primer puesto. En el segundo, destacamos a Voipir, posiblemente cotizado favorito, y en el tercero, colocamos a Barcelonés, cuya campaña en el año, con seis triunfos, es la mejor recomendación del pupilo de Cavieres.

En los placés señalamos a Fulleiro y a Figlia.

MADADORA, EN LA SEGUNDA. — Las potranas de tres años, aún perdedoras que en número de 16 actuaron en la carrera de segunda hora sobre la distancia de 1.200 metros tienen sus mejores candidatas a pelear la llegada, en el pupilo de Suárez para ganador.

En los placés recomendamos a Jaum y a Figlia.

MARIA PLAIN, EN LA TERCERA. — De iguales condiciones a la anterior es la carrera ubicada en el anterior turno del horario. Las potranas mejor colocadas para anotarse su primera victoria son: Kabada, con su última presentación; Limávida, cuyos progresos en manos de De la Cerda, son efectivos; María Plain, seguramente favorita por haber escuchado a Meta Real; Olivera, segunda de Antuco y Orupesa, que respacó, pero ha estado varias veces en el marcador.

Destacamos a María Plain para el primer puesto. En los siguientes nuestras cartas son Olivera y Orupesa.

KEBR, EN LA CUARTA. — La cuarta carrera, séptima serie, de los 1.400 metros tiene como competidores llamados a defender las mayores cotizaciones a: Kebr, Miss Roldan, Remember, Serván y Choula todos buenos corredores en la dis-



PRESENTARA A SUS ALUMNAS.— Trudy Scheuman, profesora de danzas y maestra coreógrafa, hará la presentación de sus alumnas el día 19 en la matinee en el Teatro Opera.

HOY, GRAN DESPEDIDA DE BLANQUITA AMARO EN LAS REVISTAS BIM-BAM-BUM

Finaliza también la revista "Los locos no pagan impuestos"



Con una gran función de homenaje y despedida a BLANQUITA AMARO, la vedette máxima de América, finaliza la revista "LOS LOCOS NO PAGAN IMPUESTOS", que durante dos meses ha hecho las delicias del público. LA FUNCION DE HOMENAJE SE REALIZARA A LAS 21.15 HORAS con la participación de destacados artistas extranjeros y nacionales. Mañana LUNES NO HABRA FUNCION, para poder montar el nuevo ESCENARIO PANORAMICO y LA NUEVA REVISTA DE GAYMER, GODOY y B. DAY, titulada "EN ESTA COLA HAY AGUENOS", con la participación estelar de XIOMARA ALFARO, estrella hasta hace un mes de la Cia. de Katherine Dunham; NAJA KARAMURU y SUS FEROCES SERPIENTES DEL AMAZONAS; BRUNO, EL FANTASTICO, "estrella del Casino de París"; el TRIO ALONSO, en sus famosas estapas españolas; el imitador brasileño WELINGTON BOTELHO, y la atracción de 10 NUEVAS BELLEZAS ARGENTINAS, contratadas especialmente en Buenos Aires, para celebrar el SEGUNDO AÑO TRIUNFAL DE LA COMPANIA DE REVISTAS INTERNACIONALES BIM-BAM-BUM en sus actuaciones consecutivas en el TEATRO OPERA.

Actuarán también en este espectáculo sin igual, las juveniles vedettes ELSA VILLA, LETICIA ESTRADA, NINON ROSE, LUBI MARTIN, ROBERTA SIMOES, LILIAN MONTES, MARY MARCEL, INES MARCO y SUSSY MONTREY, y el cuerpo de cómicos más completo de Chile, con REYES, I. DEL VALLE, GAMBOLA, ARAYA. Para realizar más los cuadros musicales, ha sido contratado el bailarín ERIC CEPEDA y el más famoso coreógrafo de América y PRIMER BALARIN DEL POLIES BERGERS DE PARIS DURANTE CINCO AÑOS, RAFAEL GARCIA.

Reservas de entradas al fono 30278.

METRO-LAS LILAS
BANDERA 141 TEL 83361 PLAZA LORETO COVINO TEL 43116

3.30, 6.40 y 9.45 P. M. Para mayores 3.30, 6.30 y 9.45 P. M. y menores

HOY Localidades numeradas en venta.

En la PANTALLA PANORAMICA! **RAPSODIA** (FRANCOIS) con SONIDO ESTEREOFONICO ESPECTACULO **ELIZABETH TAYLOR** VITTORIO GASSMAN - JOHN ERICSON - LOUIS CALHERN

HOY A LAS 11 AM **DIBUJOS en COLORES** Cortos educativos COMICAS

CIA. DE REVISTAS BIM-BAM-BUM

Ultimos dias de **LOS LOCOS NO PAGAN IMPUESTOS**

50 ARTISTAS INTERNACIONALES en Teatro OPERA

Tel. 30176

Roma Epico!

HOY SAN DIEGO 236 FON 67251

7.15, 9.30, 11.15

CIA. DE REVISTAS RA-TA-PLAN

ATRACCIONES MUNDIALES

LA FESTIVA REVISTA DE V. SALLORENZO

Taxi AL ROMA!!!

PARTICIPANDO **TONGOLELE** LA ORQUESTA ESPECTACULO

CASINO de SEVILLA

LA MAYOR ATRACCION DEL MOMENTO POR PRIMERA VEZ EN UN ESCENARIO

CO ESTRELLAS: **ANTONITTA COLOME** **RAUL VIDELA** **BALLET LATINO** **DORIS y ROSIE** **LOS HUASTECOS DEL SUR** **ORLANDO CASTILLO** **CHITO MORALES** **MAMA GODOY** **RAUL ALVAREZ**

PROXIMO DEBUT **Analia AGUILAR**

FAJAS MODELAJES **Gacela**

Transforman el cuerpo en silueta de moda. Comodidad y durabilidad. Fajas de elasticidad. Maternales. Complementos.

PUENTE 559 - PISO 2

martes SANTIAGO

ESTUPENDAS, DELICIAS, SENSACIONAL!

Lola FLORES

LA MAS GRANDE MÚSICA DEL MUNDO

"AY PENA, PENITA"

LUIS AGUILAR ANTONIO BADU

ORLANDO RODRIGUEZ

GALERIA IMPERIO 831 FON 34592

Opera en su gran liquidación de fin de año. Cerrado los domingos

RESTAURANT LOMBARDO SERRANO 69

teatro experimental UNIVERSIDAD DE CHILE

Noche de Reyes

Shaveppare-beatin Polpi

HOY Matinée, a las 15.30 horas

Platos Bala, \$ 60.- y Platos Alto, \$ 30.-

VERMOUTH, a las 19 horas.

Entradas numeradas en venta.

Teatro Antonio Varas (MORANDE 25-FONO 61200)

LOMBARDO RESTAURANT ITALIANO

SERRANO 69 FON 62013

Todos los platos a la casa.

PLATOS TIPICOS LASANAS RAVIOLIS

BALANINES

Cerrado los domingos

RESTAURANT LOMBARDO SERRANO 69

Martes SANTA LUCIA CERVANTES

Los ojos dejan huellas

CON LA PAREJA ESTELAR DEL CINE ITALIANO: **RAF VALLONE** **ELENA VARZI**

FILMADA EN LAS CALLES DE MADRID

EL CRIMEN PERFECTO SIN MAS TENDIDO QUE EL CRIMINAL Y SU CONCIENCIA

CLASIFICADA ENTRE LAS 10 PRIMERAS PELICULAS DEL AÑO.

Martes CENTRAL GOLF MATINEE, TARDE Y NOCHE

LUDMILA TCHERINA EDMOND AUDRAN - WLADIMIR SKOURATOFF ODILE VERSOIS - IVES VINCENT coreografía de SERGE LIEAR

GRAN GALA EL DEMONIO DE LA DANZA

Una Selección LEG FILMS

hunca es tarde

AUN PUEDE ADQUIRIR UNO DE LOS ULTIMOS

Sitios

EN **LOTEO LA BLANCA**

EN EL PARADERO 21 DE GRAN AVENIDA

Atención en el terreno **Sábado y Domingo**

Richard Donoso y Cia Ltda

MONEDA 856 - 6º piso Telefonos: 84585, 81414 y 81122

Por T Lobos

85) PRESTAMOS, FINANZAS

ANTICIPAMOS dinero sobre muebles, mercaderías, etc., enviados a remesas semanales. Casa Araya, Compañía 1360. (85) H/O. O.

DINERO tenemos partidas de dinero desde \$ 100.000.— hasta \$ 10.000.000.— para agricultores e industriales. Se exigen facturas y tres informes bancarios. Ahumada 370. Cons. Comercial de Chile. Oficina 708. Casilla 80. (85) H/O. O.

86) PROPIEDADES COMPRAR

DEPARTAMENTO Central, compra, indicar precio, ubicación y detalles a subsecr. (86) 7-12 P.

87) PROPIEDADES, CORREDORES

PROPIETARIOS que quieren vender casas, sitios, parcelas, fundos. No pierdan más tiempo. Podemos comprar por nuestra cuenta. Vender a nuestros clientes en 15 días. Estado 91. Of. 315. (87) 9-12 C.

89) PROPIEDADES VENDEN

a) Casas y chalets

\$ 800.000, por Recoleta, diez cuadras Mapocho, vendiendo casa sólida, 4 piezas cal y ladrillo, zinc, gas, patio 12x20, frutas, etc. Vender a su dueño, teléfono 96198. Errazo Escala 2499. (89-a) 6-12 P.

CHALET Ley Pereira, Nuñoa, en confluencia de mejor canalización. Brown Norte 364, frente a Liceo Manuel de Salas, 130 mt. edificación de primera, excelente presentación arquitectónica, 3 dormitorios, toda dependencia, chimenea, muebles en cocina y cisterna, gas, ascensor. Verie todo el día. \$ 1.050.000, contado \$ 350.000, 6 meses; \$ 400.000 a 4 años. Saldo convencional. Proprietario: Huérfanos 737, Of. 315, 4 y P. M. (89-a) 11-12 P.

OPORTUNIDAD, a 50 metros Gran Avenida frente Escuela de Aviación, bungalow tres (3) dormitorios, living, comedor, baño de lujo con termo hidroeléctrico, cocina, subterráneo, aparte pieza empleada con servicios, garage \$ 1.920.000. Deuda \$ 600.000. Caja Empleados Particulares. Antonio Varas 1957. Teléfono 87976. (89 a) 5-12 P.

VENDO en Los Vilos propiedad mejor ubicada, cerca playa. Escritor: Olga Zúñiga, Colonia Caramelo. (89-a) 5-12 P.

250.000.— CERCA Vega Central, pasaje, dos habitaciones zinc techo, patio. Otras tres piezas 300.000. Baltra, Huérfanos 1223, oficina 4. (89-a) 6-12 P.

360.000.— CERCA Libertad, lado Alameda, pavimentación pagada, dos amplias habitaciones, toilette, gas, paticello. Solo contado. Baltra, Huérfanos 1223. (89-a) 6-12 P.

250.000.— NEGRETE, Follación El Olivo, s. x 37, cinco habitaciones, bañique, parrón. Cuota contada 150.000, mensualidades. Baltra, Huérfanos 1223. (89-a) 6-12 P.

400.000.— VIVACERA inmediato Pinto, ocho piezas, 30 x 22, Baltra, Huérfanos 1223, oficina 4. (89-a) 6-12 P.

600.000.— EL SALTO, paradero militares, s. x 23,50, ladrillo con cada una, dos dormitorios, living, comedor, local incoconuco. Baltra, Huérfanos 1223. (89-a) 6-12 P.

620.000.— LO ANGUILU (Recoleta), 15,50 x 30, ladrillo, cinco grandes habitaciones, jardín, frutas. Baltra, Huérfanos 1223. (89-a) 6-12 P.

480.000, ESTACION Central, casa con local, 2 dormitorios, comedor, baño, cocina, patio, jardín. Estado 91. Of. 315. (89-a) 6-12 P.

450.000, QUINTA Normal, casa ladrillo y concreto, 4 piezas, cocina, patio, local. Estado 91. Of. 315. (89-a) 6-12 P.

550.000, ESTACION Central, casa 4 dormitorios, comedor, patio, cocina, baño, ladrillos. Estado 91. Of. 315. (89-a) 6-12 P.

600.000, BIESE Gana-Cisterna, bungalow, 2 dormitorios, living, comedor, baño, cocina, patio. Estado 91. Of. 315. (89-a) 6-12 P.

600.000, RECOLETA, altura Cementerio Cielito, casa ladrillo, 8, 25x22,50, 7 piezas. Estado 91. Of. 315. (89-a) 6-12 P.

600.000, PARADERO 25, Gran Avenida, chalet incoconuco, 4 dormitorios, living, comedor, baño, cocina, patio, frutas, garage. Estado 91. Of. 315. (89-a) 6-12 P.

780.000, PARADERO 25, bungalow 3 dormitorios, living, comedor, baño, patio, antejardín. Estado 91. Of. 315. (89-a) 6-12 P.

CUEVAS-Mania, 1.000.000, casa 3 piezas, baño, cocina, patio, frutas. Estado 91. Of. 315. (89-a) 6-12 P.

89) PROPIEDADES VENDEN

a) Casas y chalets.

1.600.000, GARCIA Reyes-Alameda, casa 10x24, 5 dormitorios, living, comedor, baño, cocina, despensa, calefacción, a la calle. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

800.000, BREMEN-Nuñoa, chalet 14x23, 3 dormitorios, living, comedor, baño, cocina, antejardín, frutas, local comercial. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

800.000, GAMERO-Independencia, casa 3 dormitorios, baño, cocina, living, comedor, frutas, jardín, local comercial. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

1.000.000, DEPARTAMENTO Ahumada-Aguas, 1 ambiente, ático de contribuciones, 25 m2. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

1.000.000, RECOLETA-Av. Einstein, local comercial y casa habitación de 3 piezas, patio, cocina, baño. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

1.200.000, RECOLETA-Av. Einstein, casa sólida, 3 dormitorios, living, comedor, baño, cocina, paticello, parque, facilidades. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

1.200.000, MAULE-Arturo Prat, propiedad apropiada industria, 8x20, 10 piezas, 2 baños, teléfono, cocina, salpón de zinc. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

1.200.000, BASCUNAN, casa apropiada industria, 14 piezas, 2 baños, patio. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

1.500.000, PARADERO 17, Lo Ovalle, preciosas casacañitas, 6 dormitorios, living, comedor, baño, cocina, despensa, dependencias empieadas, antejardín, muchos frutas, galería, E. auto. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

1.600.000, JOSÉ Miguel Infante, espiéndido local comercial con casa habitación, 4 piezas, baño, cocina, 15x16, bodega. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

1.800.000, INDEPENDENCIA-Marrui, casa 2 pisos, sólida, 12 piezas, 2 baños, cocina, despensa, teléfono. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

1.900.000, PEDRO de Valdivia-Los Olivos, chalet 3 dormitorios, living, comedor, baño, cocina, frutas, antejardín, también departamento independiente 1 dormitorio, living, comedor, baño, cocina. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

1.900.000, DEPARTAMENTO Huelmo, casa esquinera Mac Iver, 1 dormitorio con closet, living, comedor, baño de lujo, cocina completa con closet, calefacción. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

2.000.000, PEDRO Lagos, 5 casas c/u, 3 piezas, baño, cocina, local. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

3.500.000, SANTO Domingo-Cumming, edificio de 12 departamentos de 1 y 2 ambientes, subterráneo, 3 pisos. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

5.900.000, DIECIOCHO-Diez de Julio, 4 casas, c/u, 3 dormitorios, living, comedor, baño, cocina, despensa, dependencias empieadas. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.000.000, SANTO Domingo-Bulnes, regia casa, 3 pisos, 7 dormitorios, living y comedor grandes, 3 baños de lujo, parque, teléfono, calefacción, subterráneo, despensa con estante, frutas, dependencias empieadas. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado 91. Of. 315. (89 a) 6-12 C.

4.800.000, TOMAS de Figueroa-Los Condes, bungalow 4 dormitorios con closet, 2 baños, living con chimenea, comedor, calefacción, piscas parque, dependencias empieadas, antejardín, terreno 1.000 m2, deuda 700.000. Estado

GUIA DEL ESPECTADOR

PROGRAMA PARA NIÑOS

ALAMEDA (61385). — Matinal a las 10.30 horas: Pasajeros sin pasaje, El rey del Congo.
ALICIA (61385). — Matinal a las 10.30 horas: Pasajeros sin pasaje, El rey del Congo.
ALICIA (61385). — Matinal a las 10.30 horas: Pasajeros sin pasaje, El rey del Congo.

TEATROS

ANTONIO VARRAS (Morandé 28). — Teatro Experimental de la UCA. Matinal a las 10.30 y vespertino a las 18.30 horas: "Noche de Reyes".
BOLETA (62874). — Matinal a las 10.30 horas: El empuje de la gloria, la guerra y el amor.

CINES

ALAMEDA (61384). — Rotativo desde las 10.30 horas: La mujer que yo maté, el expreso de la muerte.
ALICIA (61385). — Rotativo desde las 10.30 horas: La mujer que yo maté, el expreso de la muerte.

"LA BELLA DURMIENTE DEL BOSQUE" IRA HOY EN EL TEATRO MUNICIPAL

En matiné a beneficio del Comité de Navidad. Esta tarde, a las 15 horas, se llevará a cabo en el Teatro Municipal, una presentación del Vicentini Ballet, poniendo en escena el famoso poema coreográfico "La bella durmiente del bosque".

LA ORQUESTA "CASINO DE SEVILLA" EN LAS REVISTAS DEL TEATRO ROMA

Con sala llena presentó ayer el Teatro Roma, a la Orquesta Casino de Sevilla, que se ha incorporado a la compañía de revista Bataplán.

Nueva revista prepara la Compañía del Opera

Con gran deducción y entusiasmo prepara Duddy Day, el estreno de una nueva revista en el Teatro Opera. Esta llevará por título, "En busca de la mujer de Satán".

INFORMATIVO DE LOS TEATROS DE LA SATCH

Su último domingo cumple en el Teatro SATCH "Mi marido va al Folies", la extensa y triunfal comedia de Córdoba y Basa, que ha sido la sensación máxima de la temporada.

TEATRO MUNICIPAL

El mundialmente famoso JOAQUIN PEREZ FERNANDEZ y su Compañía de Arte "AMERICA LATINA" 40 artistas en escena. HOY DOMINGO VERMUT, a las 18.30 horas. NOCHE, a las 22 horas.

LA PRENSA EUROPEA ELOGIA "LOS OJOS DEJAN HUELLAS" — SE ESTRENA EL MARTES



Esta tarde, a las 15 horas, se llevará a cabo en el Teatro Municipal, una presentación del Vicentini Ballet, poniendo en escena el famoso poema coreográfico "La bella durmiente del bosque".

"GOYASCAS" DESPIDE ESTA NOCHE A TONGOLELE CON UN CORDIAL HOMENAJE DE SIMPATIA EN EL QUE TOMARAN PARTE FIGURAS DE FAMA MUNDIAL

DIARIOS ESPECTACULOS ANIMO CON SUS BAILES Y DANZAS EN SANTIAGO. Después de permanecer tres meses consecutivos, animando con sus bailes y danzas originales los espectáculos de Goyescas, cumple esta noche su última presentación.



Después de permanecer tres meses consecutivos, animando con sus bailes y danzas originales los espectáculos de Goyescas, cumple esta noche su última presentación.

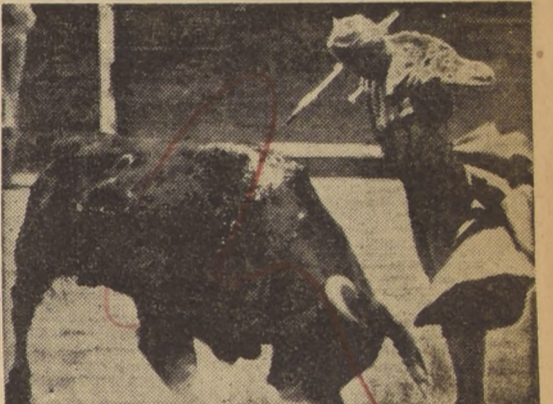
Dos intérpretes de "Noche de Reyes" reciben extraordinaria distinción

La Organización Femenina Mundial "Zonta", ha conferido, por acuerdo de su directorio, una distinción excepcional a Alicia Quiroga y a María González, las dos jóvenes actrices que con tanto éxito han quedado incorporadas a nuestra escena.

En la Boite Night And Day Gran éxito del "Ballet Bom-Bom Folies"



GILBERT ROLAND ENCABEZA "TARDE DE TOROS". — ESTRENA MAÑANA T. VICTORIA



"TARDE DE TOROS", aclamada como una de las grandes películas taurinas de todos los tiempos, exhibe hoy el T. Victoria con un gran elenco, que incluye Gilbert Roland, Robert Stack y Katy Jurado.

Películas para todos los gustos

"LA DICHA DE AMAR". — Es una película de ambiente elegante, filmada en Cinemascope Warnercolor. Tiene como estrella principal a la encantadora Doris Day, quien canta diversos temas musicales que se harán muy populares.

CIA. NACIONAL DE TEATROS HOY

EGARA (Los Quiñones 5). — 11 horas: Matinal infantil con Gran Festival Walt Disney, selección de dibujos animados en colores, cómicas, etc. — 14.30 horas: Mi novia tiene un millón, Festival Walt Disney.

Advertisement for the film 'Tom and Jerry vs. Droopy' featuring the characters and the MGM logo.

¿Las medias o las pantorrillas?



La preciosa modelo juvenil, Julia Adams, ha puesto a prueba el refinado gusto parisino. Uno de los extravagantes modistos lanzó —hace poco— el extraño tipo de medids que aparecen en la fotografía. Las críticas no se hicieron esperar. Tíros y troyanos sostuvieron que el nuevo modelo de medias era "sencillamente horroroso". En la contraofensiva, el atrevido creador invitó a una nutrida concurrencia de reporteros ante los cuales mostró sus revolucionarias medias, nada menos que las pantorrillas de la bellísima Julia Adams. Sin embargo, el problema no terminó allí. Los periodistas comentaron: "¿Son bellas las medias o las pantorrillas en las cuales se encuentran?". Nuestros lectores tienen la palabra.

SEÑORITA: APRENDA A DECIR... SSSSI

SON muchas las muchachas que se niegan a contestar sencillamente con un "sí" o con un "no" cuando un joven las invita a salir, por el puro gusto de hacerse las interesantes. Dan rodeos, ponen excusas y terminan en un "V... no sé si podré, tengo que estudiar"; o bien: "¿No podría llamarme mañana?". Cuando lo más sencillo sería decir que le agradaría ir o que lamenta porque no es posible. ¿No sabe, acaso, que a los muchachos les desagradan las evasivas? Quiere saber a qué viene, y tienen razón. —Muchas muchachas creen que porque un muchacho las ha invitado dos o tres veces seguidas para salir, ya están de novios. Por otra parte les parece que el muchacho comete un pecado terrible si en el interior se le ocurre invitar a otra amiga para variar. ¿No se ha dado cuenta aún que cuando una jovencita se apresura a hablar de matrimonio... el joven se apresura también, pero a alejarse? —Actúe con naturalidad. De lo contrario pocos serán los muchachos que querrán salir con usted, ya que los hombres odian generalmente la artificialidad. —El requisito esencial en una jovencita, es que sepa hablar. La idea de la personalidad ha sido ampliamente comentada, pero nunca se repetirá bastante. No es absolutamente necesario que sea bonita, ya que si sabe hablar, y si resulta simpática, su falta de atractivo será inmediatamente olvidado.

Arsénico POR A.

PAARL (Sudafrica). — El primer omnibus "apartado" (con compartimientos separados para los negros) circula ya en Paarl. El coche tiene dos puertas, una junto a la otra, en la mitad del mismo. Los europeos entran por la de adelante, y van hacia la izquierda, en tanto que las personas de color lo hacen por la de atrás y van hacia la derecha.

APUESTA ORIGINAL BONN. — Para ganar una apuesta, que era un soberbio automóvil, un hombre se tragó una rata viva. En un café de Straelsen, en Renania Westfalia, los parroquianos vieron pasar una rata, al tiempo que el patrón

Papeete de los Mares del Sur

CRONICA SOBRE LAS EXOTICAS MARAVILLAS DEL PACIFICO Por ENRIQUE BUNSTER

Bajo el apacible cielo de la Polinesia



Vista panorámica de la idílica Papeete, con la Casa Donald y los hoteles Tahiti y Moorea. Bajo el apacible cielo de los mares del sur, se vive en pleno contacto con la naturaleza. "Papeete" quiere decir en lenguaje polinesio "Agua en bandeja", es decir, apacible, entregada al poder del hombre. Sobre los mares plateados, la naturaleza polinesia parece haber sido creada para delicia del hombre.

ABIA llegado a Tahiti con el propósito de vivir lo más íntimamente posible con la naturaleza. Para esto lo primero que hay que hacer es alejarse de Papeete, esa ciudad de chinos y mestizos, como lo llamó Alain Gerbault, ese puerto de intriga y aventura, como dijo Charles Almon. Y fui a instalarme a catorce kilómetros de distancia, en el tranquilo distrito de Punaauia. Mi residencia era el hotel Rivnac, conjunto de doce casitas de tablas, con techos de ramas de palmeras y ventanas sin vidrios, alineadas a la orilla del mar y a la sombra de los cocoteros. El lugar no podía ser más típico y hermoso. En uno de los bungalows vecinos vivían mis compatriotas Mónica Hurtado y Panchita Budge, accionistas del Banco Edwards, la primera de ellas cocinera del yate Serva la Bari, la otra, camarera y timonel. Punaauia es la comarca en donde habitó Paul Gauguin, y aún viven por allí su hijo Emil y sus nueve nietecitos. Más lejos residían Carlos García Palacios, el mejor de los cónsules, y Pedro Eyzaguirre, el mejor de los amigos.

Por vestimenta adopté el pareo colocado como taparrabo — que en el Rivnac se usa hasta para ir al restaurante — y mi favorito pasatiempo fueron las excursiones en canoa de balancín a través de la laguna de coral. Alternaba estos paseos con alguna visita a los Gauguin en su miserable domicilio frente a la Ecole 224. Emil es hijo de Puraa, la segunda querida indígena que sus padres tuvieron en Tahiti. Cuando éste abandonó la isla, el niño tenía un año de edad; por lo tanto, no lo conocí. Emil tiene ahora 54 años y se ha hecho célebre por su hábito de beber como entrenador de gallos de ríña (cinco veces campeón de Tahiti); pero más que por esto, es famoso por su vida al margen de la ley. Como pasa la mayor parte del tiempo en la cárcel, lo tuve ocasión de conocerlo. Solo me fue dado ver a la esposa, ya vieja, ganándose el pan en su piragua de pesca, y a la abandonada prole pidiendo limosna en el camino. En su casa no queda una mesa, ni una silla; todo ha debido venderse. Fui amigo de los dos niños mayores: Celina y Adolphe, de 12 y 11 años. Fueron ellos quienes me dieron el nombre de la abuela Puraa, dato que inútilmente había buscado en las biografías del pintor, y en sus cartas, Adolphe y Celina son dos nietos asombradamente parecidos a su abuelo; esto a tal punto, que han comenzado a pintar y han obtenido sendos premios en un concurso de dibujo infantil. Las obrillas que les compré espera exhibirlas como el más preciado souvenir de mi viaje.

No tenía en Punaauia ocasión de aburrirme. Sin embargo, como hombre de ciudad, sentía la atracción irresistible de Papeete. Los proyectos de aislamiento fueron pronto dejados de mano, y me hice habitual pasajero de los trucks o buses mixtos que comunican los distritos con la villa. Son los trucks unos sufridos camiones con carrocería de madera, en los cuales la gente viaja apiñada sobre los largos bancos laterales y cuyo techo y pisaderas gimen bajo el peso del equipaje: canastos, cajones, bicicletas, tambores de perú y coches de guagua. Hasta suelen llevar animales vivos. Conducen los trucks unos choferes tahitianos sin noción del tiempo, que se detienen cuando les da la gana, a charlar o a tomarse una cerveza en los boliches de la ruta. ¿A qué iba yo a Papeete? A lo que van todos: a dar vueltas y a gastar dinero. Porque aquello es un íman con su casa conateada (tenda universal), sus tres cines, sus cuatro o cinco cabarets, sus negocios "curiosos", sus restaurantes chinos, sus almacenes chinos y sus baratillos chinos; y es una escala de vapores, solistas, aviones y yates de ultramar; y es un hervidero de gentes de todos los países y todas las lenguas; un sitio, en fin, lleno de exotismo, color y simpatía.

Papeete —que significa agua en bandeja, por la forma de su bahía— está asentada al pie de escabridas montañas. La rodean avenidas de sombra y extensos parques públicos; y las callejuelas de los barrios antiguos, con sus jardines y casas con varandas, están como escondidas entre el follaje de arboledas centenarias. El centro comercial es de un estilo que recuerda el de Colón, Panamá, pero se creía estar en una ciudad china al revistar los letreros de las fachadas: On Lee Kee, Wa Hing Co, Yee Foo Hing, Tai Sing, Wing Man Lun, Wing Hong Chong.

Estos "tinitos", como allí se les llama, son los descendientes de los coolies que se im-

portaron hacia 1860 para las plantaciones de caña de azúcar. Como éstas no prepararon, los coolies se hicieron cocineros, lavaderos y vendedores ambulantes. Sus hijos y nietos siguieron amasando centimo sobre centimo, trabajando día y noche, como esclavos libres. Alguien escribió que los productos de su industria "se doblan, se sueltan, se despegan, se destiñen, se tuercen, se quiebran, se cortan y se desarmen"; pero nadie puede competir con sus precios, y a la vuelta de pocos años se hicieron los dueños del comercio chico y grande de Papeete,

y hoy dominan en Tahiti y en todas las islas vecinas como un poder incontrarrestable. Son siete mil: un ejército de almaceneros, verduleros, mecánicos, panaderos, peluqueros, sastres, boticarios, modistos, mayoristas, importadores y exportadores, navieros, terratenientes y financieros... Forman una colonia cerrada: al Club Chino no pueden entrar los blancos, y en la Escuela China, hasta hace poco, se resistían a enseñar la lengua francesa. El gobierno se alarma y les niega el derecho de obtener la ciudadanía. Pero los tintos siguen multipli-

cándose y ensanchando su derro económico. Y también, poco a poco, cuando su sangre con la del indígena. Caudamente, porque ellos son la raza elegida y no pueden en matrimonio con las jenas leleñas. Ya se ve el mestizaje chinopolinesio: las calles de Papeete, además, una bella comunidad racial), y se sabe que en Pu, Marquessa, las tres partes de la población no hay más que dos negros...

JUAN RIMSA Y UNA MODELA



Junto al retrato de la señora Carmen Sarria de Freire, posa a su vez Juan el extraordinario artista boliviano que ha venido a Chile a captar la bella paisajes sureños, y a vincularse con los artistas chilenos. Rimsa, pintor original, ostenta la más alta condecoración del Gobierno de su patria y ha años que viaja por América, llevando un colorido y vigoroso mensaje de arte boliviano, estudiar la

NOTABLE ARTISTA BOLIVIANO PINTARA LOS LAGOS DE CHILE

TRAE UN FRATERNAL MENSAJE DE COLOR

Haciendo una escala más de la peregrinación que emprendió hace cuatro años en La Paz, ha llegado a Santiago un notable artista del Altiplano. Se trata de Juan Rimsa, lituano de nacimiento y nacionalizado boliviano, que ha concitado alrededor de su obra la atención de la crítica argentina, brasileña y peruana, ante la que ya ha expuesto sus obras. Rimsa expondrá entre nosotros, a su regreso del Sur, donde captará los paisajes lacustres de Chile.

OBREIRO CARPINTERO. — ese país. Del Brasil el pintor Nacido hace alrededor de cincuenta años en Lituania, Rimsa llegó a América radicándose en el Brasil donde encontró al fin una nueva patria. Vuelto más tarde a Buenos Aires, fue llamado por el Gobierno boliviano que contrató sus servicios para que dirijera la Academia de Bellas Artes de Chuquisaca. En ese momento, su vida como artista en las actividades académicas de

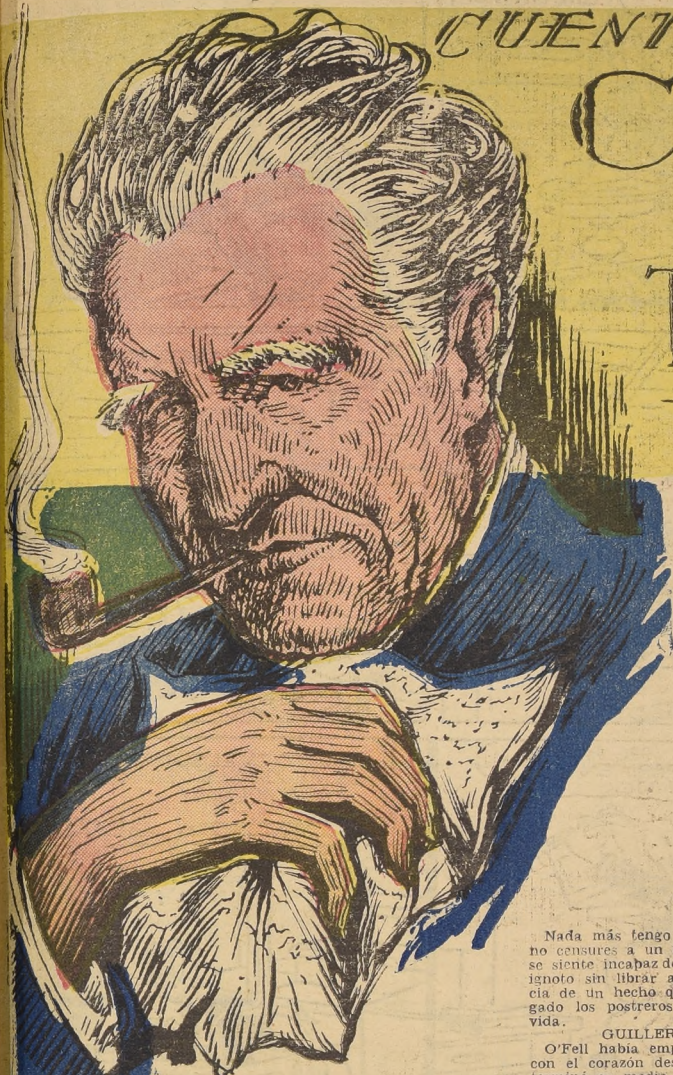
UNA ANECDOTA. — "Bo para que ampliaran su horizonte plástico en Río de Janeiro, Buenos Aires y Lima, por el término de un año. En esos discípulos de Rimsa, surge hoy uno de los más originales y poderosos movimientos de la pintura boliviana: a él pertenecen los nombres de María Esther Ballivián que actualmente reside en Santiago, y las de Ostría Garrón, Leytón Ortega y Eloy Vargas. PRINCIPIA LA JIRA. — El Gobierno de Bolivia condecoró a Rimsa con el Cóndor de los Andes en grado de Comendador. El artista luce hasta hoy la ropita en su solapa. El éxito no le ha envejecido. Es un hombre sencillo, locuaz, de conversación amena y salpicada de chistes y anécdotas, que en cada palabra deja estampada una expresión de amor a América de donde ya se siente el peso del derecho propio. En 1931 salió en jira, con el propósito de pintar en otros países, difundir el arte boliviano, estudiar la cultura y el ambiente de otras naciones, y vincularse con los artistas americanos. Visitó el Brasil, la Argentina y el Perú, donde sus exposiciones fueron daron sonado éxito. En Buenos Aires, la crítica autorizada desató a su muestra de 1933, como al "suceso artístico del año". EXPONDRÁ EN SANTIAGO. — Así es este peregrino pintor boliviano que hoy está en Chile. Después de pintar los paisajes sureños, expondrá en Santiago, y de ahí viajará a Europa y Estados Unidos. Nos habló con vehemencia de su alegría de haber llegado a Chile, y de lo grata que le es la tradicional hospitalidad de estas tierras. Rimsa desde ahora piensa en su regreso a Bolivia, y en un amable rincón próximo a La Paz, en plena zona subtrópic, donde descansará de su largo peregrinaje. Allí quiere dedicarse a pintar, justificando uno de los distintivos que le aplican: el de "Pintor de la selva".

CUENTO POLICIAL

COGIDO

EN LA TRAMPA

POR L. J. Beerton



GUILLERMO KENT
BUSTOS
NAVARRETE

ERAN alrededor de las siete y media de la tarde cuando O'Fell recibió la carta.

Como de costumbre, había llegado a las 6 a su casa de Hampstead; comió a las seis y media; besó a sus hijos, dándoles las buenas noches, a las 7; sacó sus cigarrillos, se instaló en el sillón más cómodo y tomó una novela.

Subitamente, un golpe terrible cayó sobre O'Fell.

La caligrafía del sobre le hizo sentir una vaga nerviosidad. El nombre "Guillermo Kent" surgió en su memoria y le hizo daño. Pero a lo mejor se trataba sólo de una suposición. Abrió el sobre, extrajo la carta y, antes de leerla, se fijó en la firma. Era la de Guillermo Kent.

Cuando O'Fell vio ese nombre, el miedo le estrujó el corazón con su zarpa helada. La carta decía:

"Querido O'Fell: Te sorprenderá tener noticias mías después de tantos años. Te escribo en circunstancias muy trágicas. Cuando recibas esta carta, es probable que mi vida haya terminado. Hace dos años que agonizo. Podría haber vivido dos más, pero creo que mi corazón está fallando y mis últimas horas están a punto de terminar.

Durante casi dos años, he pensado en aquella acción ilegal que cometí yo, tú y Lennill. Ha sido un fantasma silencioso presente al lado de mi lecho, que se burla de mi agonía física. Yo solía reírme cuando me hablaban de los enfermos

que son atormentados por un pecado antiguo, pero es verdad, horriblemente verdad.

Muestro crimen no puedes haberlo olvidado. No se necesita una palabra mía para que lo recuerdes. Marchamos juntos a América, tú y yo; Lennill se dirigió a África del Sur. La ley puede encontrarlo allí. Hasta que un incidente casual me hizo conocer tu residencia en Londres, hace muy poco, nada sabía de cuál había sido tu suerte. Y decidí enviarte estas líneas para decirte lo que voy a hacer. Tal vez procedo mal al advertirte. Si hago tal es porque una vez fuimos socios y porque entiendo que hace tiempo que vives como un hombre decente.

He escrito la historia completa de nuestro crimen. Es lo único capaz de aliviarme en estos momentos finales. Antes de que me juzgues con acritud, recuerda lo que he sufrido y recuerda también la obscuridad a que ya habré pasado cuando estes leyendo esta carta. No tuve miedo entonces, cuando trabajamos juntos; pero te confieso que ahora soy un hombre mortalmente aterrorizado.

Mi confesión escrita está destinada a la policía y a ella la he dirigido. Soy cobarde, y no pude decidirme a enviártela cuando todavía me sentía sano. Forma parte de una correspondencia que he puesto en manos de mi ministro, el reverendo Juan Andrews, de Furze Bank, en esta misma avenida. Le he dicho que debe abrir el paquete después de mi muerte, a fin de que nada sepa de mi culpa hasta entonces, hasta cuando haya entregado a las autoridades la vergonzosa historia de mi crimen.

Nada más tengo que agregar no censures a un individuo que se siente incapaz de enfrentar lo que es un hecho que ha amargado los postreros años de su vida.

GUILLERMO KENT.

O'Fell había empezado a leer con el corazón desfalleciente y terminó en medio de una tempestad de cólera.

"¡Maldito bellaco! — exclamó poniéndose de pie — ¡Que se condene diez veces por dejar a otros la responsabilidad de un lío que él mismo inició!"

Después de este arrebatado, sus nervios se sosegaron. Comprendió que lo que necesitaba ahora era una absoluta sangre fría, y no entregarse a la cólera. Con un esfuerzo dominó su excitación, volvió a leer la carta y dio varios pasos sobre su alfombra. Y la meditación le reveló que, verdaderamente se encontraba en una situación muy difícil, pues lo que él y sus dos asociados habían cometido era un delito punible, y aunque quince años son quince años, un crimen no expiado nunca llega a ser viejo a los ojos de la ley.

"¡Maldición! ¡Me pueden encerrar un par de años!", murmuró.

Semejante perspectiva hizo que el sudor le humedeciera la frente y la palma de las manos. La situación era crítica. Se había formado una situación; era respetado por sus numerosos amigos. Y su mujer y sus hijos, a quienes él adoraba, fundaban en él su propia felicidad, en esa sólida roca que parecía ser él. Aquella culpa temida había sido producto de las circunstancias, y no de una disposición especial. La había lamentado sinceramente, viendo con alivio que poco a poco se hundía en el tiempo.

Volvió a sentirse enardecido por la rabia.

"¡Maldita sea su cobardía! ¡Maldita sea su traición!"

Dio unos pasos hacia la puerta con la intención de ir a ver a Kent. Pero controló este impulso. En primer lugar, Kent estaba ya probablemente lejos de su alcance. O, en todo caso, Kent se negaría a recibirlo. Además, la jugada estaba casi terminada, por cuanto el ministro mencionado en la carta po-

señaló el paquete que contenía la comunicación dirigida a las autoridades policiales.

"El es el hombre que debo ver, y no Kent — se dijo O'Fell —. Pero aproximarme al ministro podría ser peor que inútil. ¡Conozco a esa clase de hombres! Se ha esforzado por memorizar a Kent con alguna doctrina de castigo eterno. Si voy a hablar con él, se limitará a darme con la puerta en las narices".

Sin embargo, una meditación más detenida le demostró que esto no parecía del todo exacto. Kent había confesado por escrito, y a nadie le había hablado de su culpa. También podría ser que el ministro Juan Andrews no tuviera un criterio tan estrecho como el que O'Fell le atribuía. Sin embargo, sea como fuere, había recibido el encargo de un moribundo — o tal vez de un muerto — miembro de su iglesia, y era imposible esperar que dejara de cumplir con el deber de entregar la confesión a su legítimo destinatario.

"Y, no obstante, mientras aguardo aquí, mano sobre mano, el ministro puede estar abriendo el paquete, incluso puede haber despachado ya la carta acusadora — gruñó O'Fell, presa del miedo y la irritación —. ¡Debo hacer algo! Ya sea apoderarme de esa carta por cualquier medio, o bien huir esta misma noche. ¡Gran Dios, la policía!"

El timbre de la puerta había sonado. O'Fell se tornó pálido como un cadáver. Dirigióse a la puerta en la punta de los pies, escuchando, con el cuerpo agitado por los latidos de su corazón. Una amiga de su mujer venía de visita; eso era todo.

Dos minutos más tarde, O'Fell salió de casa, sin decirle una palabra a nadie. Tomó un taxi y ordenó:

— Con toda la velocidad que le sea posible.

Al término de la Avenida Thorn, que era la dirección señalada en la carta de Kent, O'Fell despidió el taxi. Buscando la casa Furze Bank, O'Fell se encontró frente a la residencia de Guillermo Kent. Las ventanas estaban oscuras, y no había otra luz que una en la ventana del primer piso. A través de las persianas se vislumbraba la sombra de un hombre. Probablemente Kent todavía no había muerto.

La residencia del reverendo Juan Andrews estaba situada a unas cuantas yardas más allá, al lado opuesto del camino. No se veían luces en las ventanas.

O'Fell consultó su reloj. Eran las once de la noche. En este tranquilo suburbio los moradores se retiraban temprano, pues la avenida estaba desierta.

Con la sensación de que cometía un acto reprobable, abrió la reja de madera y avanzó. De súbito vio un pálido resplandor luminoso a través de una ventana situada en la parte trasera del predio. Surgía de un pequeño estudio. Sobre un escritorio había una lamparilla eléctrica. El escritorio estaba cubierto con papeles y dos de sus cajones estaban parcialmente abiertos.

O'Fell se aproximó y se puso a mirar esta habitación. Estaba desocupada. Y, al examinarla, sintió deseos de acercarse más y más a la ventana abierta.

Era el estudio del ministro, sin duda alguna. Aquellos libros eran obviamente textos teológicos. Y bien, ¿qué cosa más probable que la comunicación de Guillermo Kent se encontrara guardada en uno de los cajones de ese escritorio?

Durante tres segundos O'Fell analizó sus probabilidades. Una determinación repentina podría salvarle del abismo que sentía próximo a sus pies. Tomó aliento y saltó sobre el alfeizar de la ventana.

Lo primero que hizo fue pasar una mirada ávida sobre los papeles colocados encima del escritorio. Lo que buscaba no estaba allí. Abrió el primer cajón; estaba lleno de recibos de cuotas. Revisó el segundo; contenía un paquete de tabaco y una caja de cigarrillos. Abrió el tercero. Había un manojito de papeles atados con una cinta verde. Tomó el manojito y con dedos sudorosos y frenéticos empezó a revisarlos. En ese momento, una voz serena y profunda dijo:

— Aunque tienen un verdadero valor espiritual, mi amigo, me temo que esos sermones no representen un verdadero valor monetario.

Los papeles cayeron al suelo. Los turbados ojos de O'Fell se clavaron en la tranquila figura del reverendo Juan Andrews, que, acariciándose la gris barba, observaba a su visitante a través de unos lentes con armadura dorada.

O'Fell pudo haber pensado en la ventana que había a sus espaldas, pero la impresión del encuentro — fué la culminación de lo que había soportado durante las tres últimas horas. Se apoyó en el borde del escritorio para no rodar por tierra.

El reverendo dio un paso y avanzó una mano hacia el botón de la campanilla.

— ¡No, no! — exclamó O'Fell — ¡No soy un ladrón! ¡Le juro que no soy un ladrón vulgar!"

El otro pareció vacilar, alzando las cejas en un gesto de sorpresa.

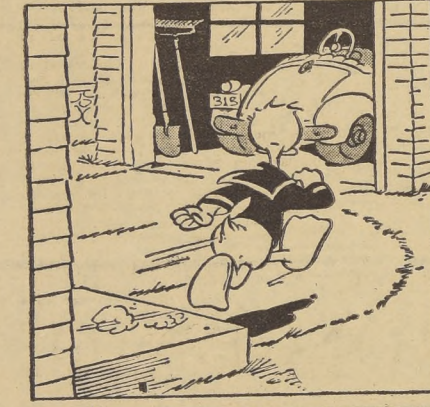
— ¿Verdad? — dijo —. Pues yo creía que usted lo era. ¿Puedo preguntarle...?

— ¡Todo, cualquier cosa! — respondió O'Fell —. He venido para verlo. Quería cierta carta. Encontré su ventana abierta y cometí la estupidez de entrar subrepticamente.

— Y supo inventar rápidamente una historia. Tómese asiento. De todos modos, usted está muy agitado. Perdida de sí, mantengo el dedo sobre este timbre. ¿Una carta? Continúe... si su ingenio se lo permite.

— La carta que le fue entregada por Guillermo Kent, que está a punto de fallecer — respondió O'Fell — que confiesa que sólo la verdad podría salvarlo.

— ¿Verdad? — volvió a decir el reverendo —. Esto es interesante. Sin duda recibí una comunicación sellada de manos del costalero que usted mencionó; Guillermo Kent probable-



EL LLANTO DE LOS ANIMALES

Generalmente se le concede únicamente al hombre la exclusividad de la risa; pero hay que declarar que no tiene el monopolio de las lágrimas. Entre las bestias que lloran más fácilmente, hay que citar en primer término a los ruminantes; esta facilidad se explica por la presencia de un aparato lacrimonal suplementario que los ruminantes poseen en la cuenca suborbitaria. Todos los cazadores saben que los ciervos lloran ardientes lágrimas cuando se sienten acorralados. La jirafa no es menos sensi-

ble, y mira al cazador que la ha herido con los ojos cuajados de lágrimas. Los perros lloran fácilmente, y lo mismo ocurre con algunos monos. Parece que hasta los mamíferos acuáticos poseen también la cualidad de las lágrimas. Algunos autores relatan que el delfín en el momento de su muerte lanza hondos suspiros y vierte abundantes lágrimas. En cuanto al elefante, llora con suma facilidad. Su llanto rueda de sus ojos exactamente como el de un hombre en sus aflicciones.

Una anécdota de Napoleón

Napoleón exclamó cierto día delante de unas cuarenta personas, dirigiéndose a madame de Loges, cuyo marido era uno de sus generales de división: —¡Oh, señora, qué horror es vuestro vestido! Parece una vieja tapicería. Es del peor gusto alemán. —Yo no sé —contestó ella— si el vestido es del peor gusto alemán. Pero lo que sé bien es que su cumplimento no es del mejor gusto francés.

La pregunta la respuesta

INTERROGATORIO

—¿Qué ventajas nos proporciona el sol? —Ninguna, puesto que sale de día, precisamente cuando menos lo necesitamos.

—¿En qué se parece un hombre que no paga sus deudas a un carpintero? —En que los dos clavan.

—¿Qué dijo Colón cuando cubrió América? —¡Piedra libre para los que están detrás de los árboles!

—Volviendo a Colón: ¿era valiente? —¡Cómo no! La tripulación el primer viaje, quería volver a regresar a Palos, y él, tal cosa, no les hizo caso.

De BENJAMIN SUBERCASEAUX

APROVECHAMIENTO DEL CONFORT

BUENO sería como volver a relatar la historia del hombre y de la civilización. Toda ella se resume en evitar el dolor y conseguir el placer. En una palabra: vivir. En esto, cual más cual menos, la mayoría de los pueblos que habitan el planeta se han esforzado en buscar aquel acondicionamiento, aquella modalidad, aquel dispositivo que, de una manera u otra, le haga la vida más fácil y llevadera. Si, todos lo han hecho; hasta los más bárbaros, los más incivilizados, los más salvajes. Ya lo digo: es la suma de los hechos, la Humanidad. Si, todos lo han hecho, Historia de un pueblo admirable: los chilenos.

Porque esta raza extraordinaria, que no termino de conocer en cincuenta años de convivencia diaria, no sólo carece del sentido del confort, sino que se las ingenia para destruir y desvirtuar aquellos dispositivos de confort que le llegan hechos, y que no han sido fruto de su ingenio. Se diría que lo irritan, que no lo comprenden, que los mira como irritantes. Para ellos lo importante, lo imprescindible no reside en el hecho de estar bien, sino de colocarse en postura que lo haga estar lo peor posible.

Mirándola bien, es una actitud casi interesante, ascética, ligeramente perversa, también, y un poco masoquista. Me recuerda el primer capítulo de algunos pesadistas y místicos medievales, que, al comprobar la excelencia de una comida, le echaban cenizas denegando que no fuera tan buena. O bien aquellos flagelantes, o peor, los que inventaron cinturones de clavos o dispositivos para que hasta el reposo se les transformara en tortura.

Sin embargo, en éstos, la meta era mística, amorosa en cierto sentido. Había un propósito espiritual en ello, aunque fuera mal entendido y peor llevado. En estos otros no hay nada, como no sea su eterna, empeñada y diabólica actitud de negación perpetua. Es un pueblo tan extraño, que cualquiera persona educada bajo otros auspicios, venida de fuera, o nacida dentro en perpetuo inconformismo con lo que sabe absurdo, por testimonio universal, podría crear toda una obra literaria y psicológica con sólo mirar en torno, describir y comentar tan extrañas inclinaciones.

Para que el lector no crea que el articulista se está dedicando a malabarismos del espíritu, vamos a hacer un breve, brevisimo recorrido de algunas de estas modalidades. Comencemos por la Colonia y sus famosos estrados. Basta contemplar un grabado antiguo donde nos representan un frío salón de éstos para que se nos hiele el alma. ¡Qué horror de incomodidad! Qué falta absoluta de imaginación para hacer la vida un poco más amable; una mesa al centro, una gran lámpara al medio, y, en torno sí, las adosadas a la pared. ¡Punto, y se acabó! Pues bien, lo digo por haberlos conocido: cualquier choza polinesia o cualquier tienda de un gourbi árabe es un prodigio de confort al lado de los salones de nuestras abuelas. Después de contemplarlos, ya quedan pocas esperanzas de que un pueblo así vaya a comprender más tarde lo que es la comodidad. Así, en los micros, durante años y años no pensaron en el horror y el peligro de la puerta única, situada adelante, que obligaba a una corriente de pasajeros de ida y vuelta, que no dejaba botón en su lugar.

ni lugar para el contento y el reposo. (Ya que todo vehículo debe ser, por lo menos, una manera de reposar y no de trabajar, ya que para eso habrían estado las piernas y la marcha a pie). Pues bien vinieron los cómodos trolles. Son extraordinariamente cómodos. Pero los nuestros han encontrado la manera de hacinar pasajeros en ellos, y, los conductores, de manejar el vehículo de tal modo que paren a la manera de un cohete interplanetario, y un solo montón de sus ocupantes. Ahora han comenzado los calores y ahí dentro apenas hay algunas moléculas de oxígeno para la respiración. Sin embargo, aunque todos se sofocan, nadie se atreve a esa horripilante originalidad que consistiría en abrir una ventanilla, o dos, o todas. Siguen ahí, sentados, abanicándose y respolando, pero morirán antes de tomar una iniciativa que significara una comodidad para el conjunto y para cada uno.

Los espléndidos cines del centro poseen todos al-



re acondicionado. Algunos lo hacen funcionar, pero generalmente en el comienzo del espectáculo. Viene el entreacto, la gente sale, fuma como chimeneas, las puertas de la sala permanecen cerradas. Al regreso, el aire de la calle empuja todo ese humo en la sala, que se torna irrespirable. A esto, se agrega el bochorno de esa masa durante la segunda parte de la película, que —lógicamente— es más larga que la primera. Entonces, precisamente entonces, cortan el aire acondicionado. Es perfecto. Generalmente, ni al comienzo lo hacen funcionar. O lo ponen al máximo, y convierten aquello en una nevera. En fin, proceden de cualquiera manera, siempre que en aquella que escogen haya una incomodidad, un inaprovechamiento del confort que la civilización les brinda. En los autocarros, los "Flecha", es ya conocida la anarquía del aire acondicionado, que hace doblemente penoso esos viajes, de suyo largos y cansadores. Podrían ser maravillosos; pero, no, es preciso que el pasajero "no se le lleve tan pelada".

No hace mucho, en Antofagasta, pasé unos días en el precioso Hotel Turismo (Antofagasta). Sólo está habilitada una parte. Pero ocurre que los ascensores están en la parte en construcción. Es decir, no hay ascensores en la actual. Ahora bien, el

primer piso está destinado al recibo y oficinas. Subimos al segundo. Nada de piezas todavía. Ahí están: la boîte, los comedores, salones, terrazas, etc. Sólo en el tercer, y con la lengua afuera, llegamos, por fin, al primer piso de los dormitorios. Y he de advertir que estos dos pisos son más altos que todo el resto: subimos una larga escalera (equivalente a dos pisos ordinarios), luego viene un descansón. En seguida, otra larga escalera, al término de la cual hemos subido UN piso. Y hay que comenzar con el siguiente. Yo me pregunto si los muchachos, que hacen esta proeza sin esfuerzo mayor, son los que dejan dormir en los hoteles. O si son, quizás, los viejos, que van en busca de reposo y lujo, que pueden permitirse. Pero resulta que a éstos los matan del corazón y que llegan arriba a punta de coramina...

Pero esto no es nada. Hay piezas lujosísimas que dan al mar, y otras, más baratas, que dan atrás, a la ciudad. (Al oriente, por donde sale el sol). Las primeras, a la playa, reciben un concierto CONTINUO de los miles y miles de pájaros marinos que anidan en las rocas, frente al hotel. No hay manera de obtener un momento de silencio; no se escuchan las olas ni nada. Sólo gritos destampados, de día y de noche. Con cuatro cargas de dinamita volverían la paz y también los peces, porque cada avecilla de aquellas consume fácilmente tres kilos de pescado, a costa de esa bahía exhausta y de ese pueblo sin recursos alimenticios. Pero, dejemos esto y procuremos dormir "más barato", tomando las piezas que dan a la ciudad. Pero: los acordes enloquecidos de la boîte suben hasta ahí, y hasta altas horas de la noche. Cuando logramos conciliar el sueño, amanece, sale el sol, y ¡qué hacerle!, olvidaron de colocar cortinas. Hay dos cenefas muy elegantes en cada extremo, pero no se pueden cerrar porque es un género decorativo de cincuenta centímetros de ancho. La ventana tiene casi dos metros. Pero, ¡paciencia!, hay un store, de esos que orientan sus tabletillas. Pero no basta: es un sol antofagastino, luminoso, penetrante. Por las rendijas de cada placa penetra a raudales e inunda la pieza de luz. ¡Señor, danos tu fortaleza!

Y así en todo. Hacía donde nos volvemos hay el desprecio al confort, al agrado, a la paz. Y ha sido así como uno de los más hermosos países que he conocido, el nuestro, ha recibido del Eterno la afrenta de una raza que lo invalida, no sabe aprovecharlo, ni organizarlo, ni gozarlo. Hay algo seguramente que los extranjeros no confiesan cuando les preguntamos su impresión de nuestro país. Algo muy recóndito que se llevan prendido al alma y que no lo entregan ni a su almohada; y es esto: "¡qué maravilla sería todo esto si nosotros lo conquistáramos y organizáramos!".

Si, mis buenos lectores, No duden ni por un solo instante que tal pensamiento cruzó por sus mentes. Es una advertencia. No es posible que pensamientos así no cuajen a la larga en propósitos y en hechos. Todo pensamiento —lo dice la psicología como un axioma ineludible— "tiende a transformarse en acción".

¿Resultado peligroso, verdad, no aprovecharse del confort?

B. S.

De MARIO ESPINOSA

CRONICA LITERARIA

ESTE PODEROSO RELOJ, de Camilo Pérez de Arce (Nacimiento, 366 pp., 1954). Esta obra obtuvo el tercer lugar en el concurso organizado por la Editorial Nascimento, donde "60 muertos en la escalera" ganó el primero. Se han editado 5.000 ejemplares de la novela. Era la favorita del editor Carlos Nascimento. Le dió el voto favorable Camilo Pérez de Arce es casado, padre de siete hijos, ingeniero civil, nacido en 1936. Tiene 46 años y no le agrada su profesión; más bien, no le agrada construir por construir, sino para ganar dinero y mantener su hogar. Prefería escribir tan sólo, pero pensaba que los ingenieros no pueden escribir. Aún no está muy seguro de ello.



CAMILO PEREZ DE ARCE

ESTE PODEROSO CONSTRUCTOR.— Camilo Pérez de Arce comenzó a escribir en el colegio, dejó de hacerlo durante un largo periodo, por la razón dicha, y sólo volvió a hacerlo pasados los 30 años. Mientas tanto, se dedicó a construir novelas de detectives y de la clase de edificaciones. Sus primeras armas como ingeniero las hizo con la firma Wachholtz y Alessandri, en la Variante Matucana. Después trabajó para la Corfo en el Sausal. Posteriormente construye: El faro de la Escuela Agrícola, el edificio de los Servicios Públicos en la Serena; el gimnasio del Liceo en la Constitución; la destilería de la Estación Experimental Vitivinícola un pabellón del Liceo y el Mercado, en Cauqueles; la población de la Plaza Sánchez, en Chillán; la manzana No. 6, en San Carlos; la casa para los empleados de Ecomarillas, el desagüe del dique 2

y un almacén del molo 500, en Concepción y Talcahuano. **JAMES ENDHARD**.— Éste es el seudónimo que adoptó Camilo Pérez de Arce para construir novelas de detectives y, de esta manera, "aprender a escribir sin ser molestado". Sus obras más conocidas escritas con dicho seudónimo, son: "Cuarteto para instrumentos de muerte", "Estocada y veneno", "Crimen entre psicólogos", "El enigma final". Bajo el nombre de Guillermo Blanco (homónimo del escritor consagrado con el premio de "Los Inútiles", de Rancagua, que pertenece al grupo de "Los Amaros", en el concurso sobre Oscar Castro), publicó "Los minutos acusados". **AUTOR DE TEATRO**.— Cami-

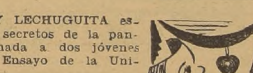
lo Pérez de Arce, dentro de su polifacética personalidad creadora, ha producido, también, varias arquitecturas teatrales. La primera obra, no estrenada, y cuyo estreno le cuesta imaginar "no por falta de ganas, sino porque no la soporta nadie", es "El Arbol", pieza de la cual opina ser la primera y constantemente equivocación de quien comienza. En 1950, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica le estrenó "El Cid", en el Teatro Municipal. La Cía. argentina "La Máscara" estrenó su obra, sempiterna, titulada "Bajo el signo de la muerte", con la dirección de María Rosa Gallo. Alejandro Flores estrenó, en 1954, "Raza de bronce", en el teatro de la SAIGH. Proyecta escribir una novela sobre la política y una tragedia sobre Diego de Almagro. Es secretario de la Falange Nacional.

EL NOVELISTA.— "Este poderoso reloj" es una novela de tipo abstracto, con caracteres de utopía, donde el autor expone los efectos que se producirían en la humanidad (muy santiaguina), si los relojes dejaran de funcionar acompasadamente. Juan, empleado de Banco, casi yerno de don Enrique, el gerente, decide acabar de una vez por todas con el problema-tiempo que lo abruma. Tira su reloj desde lo alto de un edificio de departamentos y decide llegar tarde al Banco donde lo controla el hombre-reloj o sea, el contador, que espera todos los días en la puerta. Esto trae como consecuencia que gerente y contador tengan una disputa con él, y su amada, Clara, decide abandonarlo, porque ya no tiene futuro. Le devuelve el anillo, y Juan se lo regala a Florencia, empleada de la "boite", donde sucede la escena. Súbitamente,

De EDUARDO MARI

PROSCENIO

LOS TONES PERICO Y LECHUGUITA están adestrando en los secretos de la pantomima y de la bufonada a dos jóvenes actores del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.



Desde hace algunas semanas, Sergio Uribe y Alvaro Vega reciben lecciones de los populares tonichilenos para interpretar con propiedad los roles de "Comepoco" y "Traganunca", que servirán en el reparto del cuarto estreno del año del Teatro de Ensayo.

Por su parte, Germán Becker, que tendrá a su cargo la dirección de "NAVIDAD EN EL CIRCO", asiste al Sindicato Circense, estudia todos los pormenores del funcionamiento de una carpa para que el circo, que se inaugura el día 15 de diciembre, nada tenga que envidiar a los espectáculos verdaderos de este género.

"NAVIDAD EN EL CIRCO" está siendo cuidadosamente ensayada por los jóvenes actores del TEUC. Y los clowns verdaderos están cooperando en forma desinteresada y entusiasta, al logro de este propósito.

El Teatro de Ensayo, una vez de estrenada la obra en el Parque Providencia, recorrerá todos los barrios populares en una carpa propia, llevando a los sectores populares la obra del poeta francés.

Después de haberse ofrecido en una versión libre de Luis Alberto Heiremans. Su presentación se realizará en la carpa del Parque Providencia, y los directores del Teatro de Ensayo se proponen entregarla al público con el esplendor y la magnificencia que el texto de la obra del dramaturgo francés exige.

Esta comedia en una noche de Navidad, al terminar la función en un Circo, es un mensaje del poeta gaio de las tradicionales fiestas de la cristiandad dentro del ambiente de los titiriteros. Hay en ella alegría y llanto. La carcajada se entremezcla con la angustia; el drama interior con la exigencia del "respetable". Un trozo de vida humana bajo la toldería de un circo cualquiera. Y en el que el romance con ciertos atisbos poéticos apunta entre las piruetas y las carcajadas.

"NAVIDAD EN EL CIRCO" está siendo cuidadosamente ensayada por los jóvenes actores del TEUC. Y los clowns verdaderos están cooperando en forma desinteresada y entusiasta, al logro de este propósito.

El Teatro de Ensayo, una vez de estrenada la obra en el Parque Providencia, recorrerá todos los barrios populares en una carpa propia, llevando a los sectores populares la obra del poeta francés.

(PASA A LA PAGINA IV)

Tarzan

Por EDGAR RICE BURROUGHS

TARZÁN, STERLING SHEA Y GEORGIE FEARONS FUERON CAPTURADOS POR INDÍGENAS DE UNA ALDEA LACUSTRE.

"ESA ES LA GUARIDA DEL MONSTRUO" DIJO UN NATIVO SEÑALANDO HACIA EL LAGO.

EN UNA DE LAS CHOZAS FUE ENCERRADO EL TRIO.

"PREGUNTA AL DIOS BLANCO CUANDO QUIERE EL SACRIFICIO" ORDENÓ UN INDÍGENA A OTRO.

"EL DIOS BLANCO QUIERE VERLOS" ANUNCIÓ EL MENSAJERO AL REGRESAR.

"BIENVENIDOS, TONTOS!" REZONGÓ UNA VOZ FAMILIAR. "TIO BERNARD!" EXCLAMÓ STERLING SHEA ASOMBRADO.

DICK VAN BUREN JOHN CELARDO 8-22-1224

LA INMENSIDAD DEL UNIVERSO

Hesiodo, contemporáneo de Homero, creía dar una idea de la inmensidad del mundo sideral afirmando que el yunque de Vulcano tardó nueve días y nueve noches en caer del cielo a la tierra e igual tiempo en llegar a los infiernos, que suponía debajo de la tierra.

El Universo es tan inmenso que la mente humana no podría concebirlo. Tampoco la ciencia, en su estado actual, ofrece los medios de calcularlo. Como simple refe-

rencia diremos que si un astrónomo observara hoy, desde un punto lejano de la "Vía Láctea", a nuestro planeta, lo vería en su primer período de formación, pues las imágenes de luz, de aquella época estarían recién llegando, después de ininterumpido viaje, a razón de 300 mil kilómetros por segundo. Y debemos tener en cuenta que este espacio sólo representa una ínfima fracción del Universo.

CRONICA LITERARIA..

(De la pág. 1)

lla artística bien determinada, capaz de hacer compartir dinámicamente su creación literaria. Pero entretiene, más que un ensayo, como un curioso "puzale" abstracto.

ORIGINALIDAD.— En Chile, la obra es notablemente original. Juan Tejeda ha sido el único que ha intentado y conseguido algo claro en este terreno. Pero hay otros, estranjeros, como George Orwell, el autor de "1984"; como Butler, de "Erewhon"; como Kafka; quedándose, en gran parte, en la exposición intelectual de su pensamiento. Sus personajes son un tanto líricos. O sea, no es

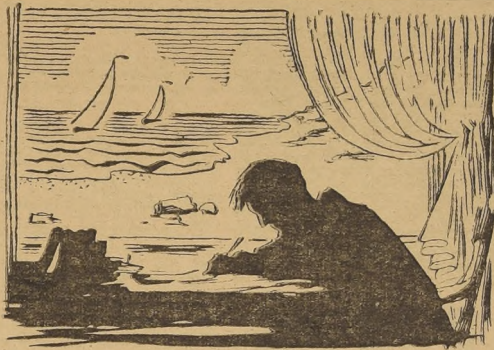
antecedentes emocionales, poé-

ticos y humanos de esta concepción son muy diferentes. En "Walking Around" Neruda; en el "monólogo del tiempo" de "Hijo de Laila" de Manuel Rojas; en gran parte de la poesía chilena, también, en Rilke y en Mann.

La obra de Camilo Pérez Arcos es la avanzada de la poesía, podría ser un aspecto de la lírica, que, desarrollando el temperamento de los poetas, mejor que en esta obra, llegar a tener un alcance extraordinario en nuestra literatura.

De TEOFILO CID

CONFESION DEL ATARDECER



CUANDO a la edad de doce años se nos ocurrió escribir los primeros versos, y esto ya lo he dicho en ocasión anterior, la libertad era nuestro lema. Por ella habríamos sacrificado el bienestar de la casa y la tranquilidad de nuestra familia. El sentido profundo del compromiso que estábamos suscribiendo se nos escapaba. ¡Oh dulce perfume de la inocencia, comparable tan sólo al acto, pesado de encanto, que se produce en el sueño! Habíamos aprovechado la bondad paternal para adquirir algunos libros, celosamente leídos en horas reservadas a la antipática disciplina del colegio. Abajo, entre las nubes, como engarzado en ellas, estaba el pueblo. El pueblo anterior al terremoto, con las fruiciones primitivas del cine mudo, y con la maravilla de la Pastelería "Palet", surgiendo sobre una meseta de natilla y mermelada. Estoy en el Cerro "Caracol", cerca del Mirador de Palo. ¿Qué leo? Acabo un poco de Rousseau, este nauseabundo y sentimental autor de "Las Confesiones".

Como ya estoy próximo a la pubertad, sueño con una señora Warens que a mí también me presie un poco de su ajamonedada luminosidad de cuarenta años. Sueño, entre erguidos follejos páblicos, en una soledad que mi madre, activa y poco sentimental, habría declarado sospechosa. Pero no ocurre nada malo en mi soledad del cerro. Aquí pienso un poco todavía en el plural destino del bello Lagardère... por que, Dios mío, todavía soy un niño y llevo los pantalones más arriba de las rodillas. Caso triste para un poeta, para un poeta como soy yo, codicioso pretendiente de la

primera señora Warens que se me aparezca.

Leí por ahí que todos los adolescentes son algo artistas. Esta observación que ahora, con los años, comparto, entonces, a la edad de la furiosa conquista del sexo, me produjo un estado de ánimo. ¿Podrían ser artistas estos niños que me acompañaban durante gravosas clases de caligrafía? Siento aún el zumbido de una mosca extraviada a la hora de la siesta. Por la ventana entreabrada se ha colado la inbrasa y produce estridente zumbido sobre nuestras cabezas inclinadas. Se escucha el rasguío de las plumas.

Yo, para decir la verdad, no copio la inglesa letra que el profesor ha diseñado sobre el pizarrón. Leo, en cambio, clandestinamente, un libro que a duras penas he logrado que en la biblioteca me presien. ¿Y cómo no? Se trata de un libro cuyo argumento actualmente no recuerdo... "Dulce y Sabroso", de Jacinto Octavio Picón. El título me ha parecido erizado de extrañas sugerencias poéticas. "Dulce y Sabroso"... Ma-

ha hecho pensar en la más dulce de las hermanitas que viven en el Cerro de Palo, en la Alameda de Castilla y a creencia del Harém. ¿Existen todavía estos perfumes?

Por eso, cuando escribo versos, cosa que me sucede cada vez más distante, siento que me bullen las palabras que conscientemente no he solicitado. La poesía es una forma concreta del pensar. El poeta piensa sobre las palabras; no piensa con ellas. La poesía es un sistema analógico del pensar. Cada palabra irradia una imagen física, ya sea si evocamos su contenido o su simple sugerencia. Para el poeta no existe, pongo por caso, el árbol sino en consecuencia natural y exclusiva de su representación oral o gráfica. De ahí que el pensamiento poético resulte, en muchas oportunidades, una melancólica incursión hacia lo más puro subjetivo. El poeta, me refiero al poeta de verdad, neutraliza voluntariamente esta inclinación eligiendo un repertorio de palabras cuyas imágenes reales le son conocidas, y, en consecuencia, sujetas a la coacción de la voluntad creadora. Cuando me surgen estas imágenes del Mirador de Palo, por ejemplo, si es que estoy escribiendo versos, no permito que ellas invadan con arbitrariedad y capricho mi propósito

de escribir sobre tal o cual tema. Pero los poetas saben, por íntima experiencia, con qué voluptuosa abundancia se derrama el pensamiento, siguiendo acaso el donado que le muestra la naturaleza, lujosa y abundante. Para producir un verso de mi "Camino del Nié-lol" cuantos versos he tenido que desechar, recuerdos frustrados, síntomas que no lograron componer dolencias, pero que estuvieron de breve tránsito en el extremo de mi pensamiento, gravitando como racimos condenados a morir en agraz. Hubiera querido expresarlo todo... Habría querido, en una palabra, reducir a polvo mi propia conciencia. Que escribir es dar, nadie lo duda. Escribir es la más alta forma de dádiva que existe. No importa que la cosa entregada sea humilde: ella estuvo en nuestra mente y ya no nos pertenece, desde el momento mismo en que se produjo esta misteriosa transferencia que es escribir.

Ninguna de estas reflexiones la pudimos hacer a los doce años. Entonces el mundo nos parecía una bella ensenada a la luz de los astros con muchos barcos aparejados en su puerto y con algunos marineros chicos en la playa. Nos parecía justo saltar a la cubierta de ese hermoso barco de elegantes líneas que nos iba a conducir, de golpe y porrazo, a la tierra de Ídalia, o al país de los Feacios, tierra de ensueño. Ahorra, con el correr de los años, desapeñada, un poco vieja ya, y de corazón cansado, ¡con qué gusto volveríamos a la playa original! Pero eso ya no se puede hacer. Y... con rubia, con apetito violento o con desgano indecible, lo mismo da todo, seguimos escribiendo versos. Me da pena confesarlo. Y escribimos versos, sabiendo, con plena conciencia, que no lo diremos nunca todo. Ni siquiera este bello resplandor que me ha iluminado el rostro al recordar esa tarde, tendido sobre las pinojas, cuando leí a Rousseau, maestro mío que tanto mal me hizo.

T. O.

De RAMON GOMEZ DE LA SERNA

NUESTRO TIEMPO

A veces se nos escapa nuestro tiempo y es como tiempo de nadie, aunque poco después reaparezca, de nuevo nuestro. En esta inestabilidad los jóvenes, aun con todos sus celos, padecen mucho. Época de confusión de los cuerpos y las almas, la manía de persecución no es una manía, es una necesidad, porque el hombre está dispuesto a actuar sobre el otro hombre con agresividad de lobo.

Estamos como los que han recibido gafas y una bestialidad complicadora levanta su cielo a veces, pero las almas organizadoras devuelven todo a su normalidad. La civilización y el progreso hacen que demasiadas gentes quieran tomar parte en las cosas buenas y frente a eso aquellos a los que les ha salido mal su estado en el mundo quieren acabar con el mundo.

La antisocial se mezcla a lo social y en el concurso vital se hace más difícil el programa para dificultar más el acceso a los primeros y cómodos puestos. Porque esa es la ley de la lucha por la vida y de la selección de todos los opositores que se presentan.

El mundo se ha hormigado y eso le ha problematizado más y las quebras son más constantes. Nadie está en su sitio, ni cree que tenga sitio prestablecido y como no hay los que expliquen a cada uno cuál es su sitio en el cosmos a su barrio, todos creen que el sitio de unos es el sitio de los otros.

Mientras el alrededor va enorgulléndose, menguando, hay que hacer un esfuerzo para no menguar y de defenderse en el puerto de arenaraapapas.

Los conflictos, esos grandes conflictos, se obran no parando mientes en ellos, pero a veces la consigna multitudinaria es: "Ahora" y algunos dicen: "Ahora mismo".

Las combinaciones de la impaciencia son desastrosas y propenden a la injusticia. Cuando todo lo que sucede debe ser juzgado desde el punto de vista universal del ideal y de la abominación, muchos no hacen distinción entre los buenos y los malos y sólo se aplica una violencia bestial y un arranque inocente como si al hombre se hubiese vuelto de naturaleza suicida.

Hay una palabra olvidada, pero que controlaba el pasado, la palabra "concupiscencia", un diablo que quería decir que se había ido más allá en el deseo de lo que era legal y prudentemente deseable y hasta había cometido un delito de concupiscencia para no enterarse en sagrado.

Los concupiscentes están hoy sueltos y ni siquiera se les seña con la distintiva palabra. Nadie en vista de eso pregunta al tal o cual cosa tienen un "fin

aún no saben adaptarse a ellas. Estamos en pleno momento de adecuación. Dos frentes se han cruzado en el andén y cambiamos adioses con el que se va, mientras miramos con extrañeza al que acaba de llegar. No acabamos de creer que sea un tiempo nuevo, sino "otro tiempo", siempre guiado en disputa por los dirigentes ideales y por los dirigentes prácticos, por los opinadores y por los políticos, por los de la hipótesis y por los de la realidad.

gente se oculta lavándose las manos frente a todo.

Hay señales de derrumbe del espíritu que comenzo por haberse dedicado el ocioso a leer unos cuantos libros señalados por el snobismo, los consabidos libros de disciplina que engrosan (PASA A LA PAGINA XX)

loable". Otra frase del pasado que era aviso ferroviario del fren del tiempo. Todo es velocidad concupiscente y nada loable, sin saber que si el mundo marcha demasiado de prisa nos tendremos que apagar de él más pronto.

Esta humanidad se está complicando la vida. Antes, existía la navaja de afeitar, que duraba toda la vida, y además afeitaba por lo fino, y ahora siempre está desprovisto de filo el hombre y es ruinoso como está llenando de hojas de acero el coltajo de la tierra.

Cuando no le importa al otro de donde lo saque el uno, vienen estados inmorales tremendos que pueden alcanzar situaciones sin precedentes, pues lo peor que tiene el porvenir es que es lo no precedente.

—¿Que lo saque de donde pueda! — es el arbitrio arbitrario del que exige.

—La humanidad parece haberse cansado de ser humanidad. —X entonces qué quiere ser? — "Engañarse", aparateo de radio. ¡Vaya usted a saber! —Pues que tenga cuidado, no vaya a ser silla para que espere sentada.

La solución es difícil, aunque lo que hay que propugnar es un cultivo mayor de la inteligencia, pues cuando falta la inteligencia la vida no es contable.

También aconsejaría un mayor incremento de la sabiduría. Recuerdo a este propósito aquella recomendación que nos hacía nuestro padre cuando en contraba el hijo bueno y noble de algunos de sus viejos compañeros: "Tenéis que ser amigos".

Así el mundo del ensueño y el mundo real tienen que vivir amistados, pues así se perpetuará un mundo real con vistas dilatadas y recreadoras.

Mejor es esa amistad que la mala compañía de la ambición descomodida, la culpable y tentadora amistad que revela una vez más que todo se debe en la degradación voluntaria a las malas compañías.

Es muy enrevesado el mundo actual, pero yo tomo notas constantemente sobre el pasar si lo deseara. La desintegración de mi época es feroz día a día, y mucha

Ahorré Comprando en la Fábrica

La Confianza
DIEZ DE JULIO 318

1 Art. 25. — Chancra negra, suela blanca, negro y café. 32 al 39. \$ 500.—

2 Art. 1887. — Vaguetta beige, negra, blanca y café. 32 al 39. \$ 600.—

3 Art. 204. — Botilla caudal, piel o imitación de para lana de todos colores. Muy cómodo y suave. 32 al 39. \$ 480.—

4 Art. 100. — Bot. cal negro y café. 30 al 34. \$ 385.—

5 Art. 200. — Bata negro con chancal, vaguetta beige, negro, café y blanca. 32 al 39. \$ 650.—

6 Art. 32. — Bota negro, vaguetta beige, negro, blanca y café. 32 al 39. \$ 650.—

7 Art. 1033. — Bota negro, suela beige, negro, café y blanca. 32 al 39. \$ 650.—

8 Art. 1032. — Vaguetta beige, negro, café y blanca. 32 al 39. \$ 650.—

9 Art. 202. — Para niño convenientemente decorado, en diferentes colores natural. 32 al 39. \$ 335.—

10 Art. 107. — Bot. cal negro y café. 30 al 34. \$ 385.—

A B Art. 1 y 2. — Muy buena confección, roja, negra, café y blanca. 32 al 39. \$ 540.—

A B Art. 7 y 8. — Para niño convenientemente decorado, en diferentes colores natural. 32 al 39. \$ 335.—

A B Art. 107. — Bot. cal negro y café. 30 al 34. \$ 385.—

A todo pedido, adjunta \$ 20.— en estampillas, que se descuentan de la compra

Reembolsos a provincias — Escríbase a Castilla 4590 — Santiago

De CARLOS PRENDEZ SALDIAS

ENTREVISTANDOME

SIN DAR IMPORTANCIA al posible comentario desfavorable de alguna gente que, para suerte mía, no me quiere bien, he tenido la cómoda idea de entrevistarme. No es esto una novedad en mí, pues ya lo hice en 1922, en la revista "La Semana", ante el muy justo espanto de ciertos corri-

llos literarios que me eran adversos, y a cuya animosidad me era grato contribuir.

Aquí va, pues, lo que me dijera en este soliloquio, tranquilo por momentos y apasionado a veces. La narración es fiel, y no me he admitido rectificaciones.

—¿Qué pienso de la vida y de los misterios del universo?

—Esto de ir por el mundo, si es una lucha tremenda, de horas y de siempre, tiene para mí el atractivo maravilloso de sentir y de soñar. Sentir la luz, el viento; sentir los árboles, los pájaros y las aguas. Sentir que un evidente soplo de eternidad acompaña mis andanzas sin rumbo, y que mis ojos dan a cada paso con la presencia del misterio, es bastante para la razón de mi vida. Y soñar... Soñar lo inalcanzable, lo que interesa a muy pocos, lo que no puede recogerse con estos cinco sentidos limitados que reciben el gozo físico, y que a veces logro que se haga realidad en mi espíritu insatisfecho.

—¿Justifico así mi peregrinaje y puedo ser feliz entre las desventajas que se recogen cada día?

—La felicidad viene con nosotros, y la mía nada debe a los demás. Hasta en mis amores he sido mucho más feliz por lo que daba que por lo que dejaron en mí. No es alarde de generosidad, sino la íntima complacencia de saber que eso, indefinible en su grandeza, que es el amor espiritual, ha estado vivo y quemante en mi corazón, y que aún está en él con una entristecida fragancia que no se desvanece.

—Cuando se tiene ese concepto mio acerca de la felicidad, y se da al amor la jerarquía suprema entre los atributos inherentes a la humana condición, cualquiera deslealtad puede sorprendernos por lo inesperada, pero no será nunca

una amargura perdurable. Deja, es evidente, la comprobación dolorosa de un conocimiento tardío, pero jamás se convierte en desengaño que mortifique.

—¿Qué amores dejaron huella más duradera en mí, los de la juventud arbitraria o los de la madurez en reposo?

—Difícil me es, casi imposible, comparar emociones, originadas unas en la alegría, y otras, las



más, en la desventura. Y como vivo a la espera de un gran amor que nunca será el último, no quiero pensar en lo que tuve y se hizo recuerdo adormecido. Creo que en el empeño de olvidar hay un claro deseo de no sufrir.

—¿Mi anhelo más persistente es el que viene conmigo desde la niñez y hace una quemadura en mis ansias?

—Ese es el inalcanzable, y en él espero, pero no será nunca

que cifro los mayores bienes que puede ambicionar el hombre: tener la certidumbre de que un corazón de mujer ha volcado su ternura en mis esperanzas, y que esa ternura irá conmigo hasta la muerte, salvando todas las vicisitudes, como una pequeña llama sin ocaso.

El entrevistado cierra los ojos, y su actitud recogida hace presumir que está llorando hacia adentro, tal vez por el recuerdo de la última llama que se extinguió.

—¿Me tortura el espíritu el tener que morir?

—Nunca creí que la muerte sea el fin de la vida, sino el comienzo del misterio, y los misterios no me producen amargura, sino intranquilidad. ¿Por qué habría de sufrir ante lo desconocido que no es una amenaza? Llevo en la conciencia una paz bien ganada, y cuando cierro los ojos para no abrirlos más, sólo una tristeza, una profunda tristeza habrá en mi última mirada: la de no haber sentido en mi espíritu la presencia de Dios.

El entrevistado guarda un largo silencio. Mira hacia los cerros cercanos, y advierte que una pequeña y baja nube cenicienta adelgaza sus contornos ante el soplo de la brisa. La sigue en su agonia resignada, hasta que la nube parece un ave oscura que hubiera detenido el vuelo en la transparencia del aire luminoso. Y se resigna de nuevo a las preguntas insistentes.

—¿Me apasiona la literatura por el espejismo de la gloria?

—Mientras he sido apenas fiel cultivador de las letras, tengo el orgullo de ser un hábil profesional de la vida. Si son innumerables los escritores que en mi propia tierra han hecho una labor de más alto significado que la mía, no creo que alguien me supere en esto de vivir con nobleza y en profundidad. Y a mi sabiduría de vivir en esto me refugio con que todavía camino sin desalentos.

Ya dije alguna vez cuál era la gloria a que aspiro: que la melancolía de mis versos, melancolía sin desolación, vibre algunos instantes en los labios amorosos de una mujer bella.

—¿Que si me he referido a los escritores de mi tierra, debo indicar a los de más alto señorío?

—Esta curiosa mezcla de españoles y araucanos, que es la raza nuestra, tiene a su haber a uno de los más grandes poetas de todos los tiempos, que ha cantado en nuestro idioma: Gabriela Mistral. Hay otros, es indudable, y grandes también, pero la obra total de todos ellos está muy distante de alcanzar la altura de "Tala" y "Desolación". Poetas como Gabriela no se dan con frecuencia en estos pueblos ni en el mundo.

Como prosista, Eduardo Barrios. En la península de Cervantes no hay un novelista actual que haya alcanzado su maestría. Y es preciso volver los ojos a la España de otros siglos para encontrar nombres que omeñen.

En lo que digo tan rotundamente no hay asomos de chauvinismo ni ceguera de amistad. Es mi convencimiento definitivo, como lo es, asimismo, el de que Juan Francisco González es el pintor más grande que naciera en nuestros otros. ¡Y vaya si después de él vienen cuatro o cinco que darían prestigio a cualquier país de tradición artística.

—¿Solo elogios, sin denigrar a nadie de mi oficio?

—Este autorretrato no es la iniciación de una polémica, ni cosa que la valga. Improvisado en un apesadmeado atardecer de buer humor, he querido hablar a solas, y nunca tuve la morbosa intención de reñir con mi sombra, aunque muy a menudo hacia ella dedico —lo saben quienes me conocen— a molestar con premeditada alevosía.

—¿Qué beneficio me ha significado este soliloquio intrascendente?

—Uno, indudable y notorio; que he dicho algo de lo que me da que tengo por decir, y que he dado comienzo a una confesión desordenada con la que tal vez consiga de alguien la absolución que no busco.

El entrevistado, con un rictus de fatiga, vuelve los ojos hacia los cerros, cercanos hasta hace poco y distantes ahora en la penumbra que los distorsiona, y se queda pensando en lo que a nadie interesa.

De MADAME TOVARECH

Ventana de la Moda



EL modelo que presentamos hoy es una tendida dedicada para ceremonia, especialmente para matrimonio, y cuyas líneas sencillas aumentan la elegancia del conjunto, que es precioso.

Confecionado en una tela de fondo satinado que resalta el imprime, que imita un encaje.

La blusa, con un corte en el busto que permite el drapeado disimulado con un escote en V que estira en boga.

La falda hasta media pantorrilla es bien ajustada a la parte delantera y con numerosos pliegues en el centro de la espalda. Para producir el efecto de estrecha en delantero, se aplica atrás, en la parte de los pliegues, el lado del revés, una huincha de la misma tela, de la medida justa del pedazo de los pliegues, para que éstos se corran.

Completan la tenuta, zapatos, guantes y un pequeño sombrero confeccionado en terciopelo.

AMPOLLETAS ELECTRICAS

STELLA

ES UN PRODUCTO PHILIPS

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

L. CASTRO GRILLIOT & CIA. LTDA.

IMPORTACIONES REPRESENTACIONES

AV. REPUBLICA 78 - CAS 808

CALCETINES

45 — 50 — 60 — 65 — 70 — 75 — 80 — 90

Venta mínima una docena. Fábrica: Bellavista N.º 0503

Hay, además, medias, soquetes, pañuelos, corbatas, etc.

NOTA.— Tranvía 9 lo deja a la puerta. Micros San Francisco-Bellavista, bajándose altura Clínica Santa María.

SABADO ABIERTO TODO EL DIA — TELEFONO 391478

NO CONFUNDIR BELLAVISTA 0503

FABRICA DE MUEBLES Y MUEBLERIA ESTADO

OFRECEN: Dormitorios, comedores, livings modernos, muebles sencillos, Normandos, Chippendale, Reina Ana y Colonial Americano. Muebles de cocina.

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

TAMBIEN ABRIMOS CUENTAS SIN PIE

SANTA ROSA 71 MEDIA CUADRA DE ALAMEDA

LOS NUEVOS PROYECTORES DE CINE

FABRICADOS SOLIDAMENTE EN PIERRO

PROYECTORES DE 1600 Instruye y divierte. PRECIO único, \$ 680. Películas \$ 600.

CINE-RAM, con movimiento para proyectar dibujos animados.

PRECIO único, \$ 980. Películas en colores, \$ 125 cada una.

DESPECHO REEMBOLSOS A PROVINCIA

RAMIREZ HNOS. ESTADO 266 OF. 101 - DNG 38876

BAÑOS ENLOZADOS

\$ 12,800. — Licet, averías

SALAS DE BAÑO, COMPLETISIMAS

\$ 27,900. —

Lavaplatos, fierro fundido, enlozados, completos, desde \$ 5,800. —

Califont marca Splendid, Madama y Condor, desde 9,800 pesos. Azulejos, 13x15, W. C. silenciosos, \$ 4,800.

Lavaplatos, surtido completo, desde \$ 2,900. —

TERMINOS COCINAS

SERRANO 53 - FONO 85995

García

PRIMERA COMUNION

Reserve su equipo con anticipación

Equipos completos: \$ 1,450. — y 1,850. —

\$ 2,150. — en papalina de seda.

Además equipos de seda fina, retén, gancha y hábitos de Santa Teresita, velos nylon e hilo, bicomas, coronas, libros con cha de perla y corrientes, rosarios, azulejos, guantes, santitos finos, medallas y cadenas de plata, etc.

SAN DIEGO 2012-14-16

(ENTRE ABALCO Y BRANKLIN)

C. P. S.

De HERNAN VALDES

CHILE, VISTO POR UN NAVEGANTE EN 1837

SIEMPRE han sido de interés las crónicas que sobre nuestros países han escrito en siglos pasados viajeros o navegantes, y ello por la gracia con que están redactadas, por la sabrosa y a veces, a nuestro concepto, casi infantil captación de la geografía e indiosincrasia de los países observados y, en general, por la ingenuidad en las anotaciones, lo que nos evidencia la disparidad del entendimiento en las diversas épocas.

En su libro de viajes, a bordo de la fragata "Venus" (de las Inventadas), el capitán Dupetit Thouars, al referirse a Chile, dice "es uno de los países mejores, no solamente de América, sino del Glo-

bo, tanto por la bondad del clima, cuanto por la asombrosa fertilidad del suelo, que produce, con abundancia, granos de todas las especies, vinos, aceites, cáñamo de dos clases, todas las frutas de Europa y algunas de los trópicos".

Pero es al hablar de higiene y enfermedades, cuando el capitán manifiesta toda su originalidad. Dice: "El clima de Chile es dulce y saludable; sólo se conocen algunas fiebres irritantes, que se curan tomando ciertas plantas. Hay algunos que padecen paperas o lamparones, pero no se ven ni cojos ni jorobados. Mas, en compensación, Chile está sujeto a temblores de tierra, que son allí muy frecuentes".

La visión que nos ofrece de Concepción no carece de simpatía. "Es grande, bastante regular, con calles anchas, cortadas en ángulos rectos, que tienen aceras y están regadas por arroyuelos de agua corriente. Las casas, edificadas con ladrillos cocidos a sol o al fuego, no tienen más que un piso, a causa de los temblores de tierra; es de blanqueadas con cal, tanto interior como exteriormente; todas las piezas dan a un patio grande, donde se refugia cada habitante, cuando se perciben ciertos síntomas precursoros de las secudias terrestres. El pueblo cuenta cerca de 20.000 habitantes". (Observa la impresión profunda que ha dejado en el viajante francés este asunto de los temblores).

La descripción que hace de Valparaíso monsieur Thouars

debe haberlos favorecido mucho en aquellos años. "No hay buque que navegue para China, para Filipinas, para las Islas Sandwich, para la costa noroeste de América, para México o para la Nueva Holanda que no haga escala en este puerto. La ciudad está al pie de las montañas, cayendo, casi a pico, sobre la bahía. La principal calle da frente a la playa y en las quebradas se encuentran casitas que se comunican entre sí por senderos o por escaleras. La plaza tiene hermosos almacenes, bien provistos de objetos de primera necesidad y de mercancías de lujo. En Valparaíso hay casas de comercio pertenecientes a franceses, alemanes, ingleses y americanos, todos bastante numerosos, para formar, entre ellos, sociedades independientes, en que conservan sus



UNA TARDE DE PASEO EN LA CAÑADA

y en horas menas aptas para la fantasía: "Santiago está situado al pie de la cordillera y sobre la orilla izquierda del Mapocho, pequeño río casi vadeable, exceptuando en invierno, después de grandes lluvias, o en verano, después de un deshielo de nieve; un hermoso puente de piedra echado sobre esta corriente de agua conduce al arrabal llamado la Chimba. El pueblo está edificado regularmente; las calles son rectas, anchas, bien regadas, formando cuadros, a los cuales se da el nombre de **cuadras**, y toda casa está construida entre un patio y un jardín. Sólo tiene una plaza grande, en la que desembocan ocho calles: el Palacio del Gobierno está al Norte, la catedral o arzobispado al meridiodia y al este los cafés. En el

centro de la plaza hay una fuente muy linda, y los aguadores o conductores de agua, montados en mulas, la recogen allí en barriles para distribuirlos por todos los barrios de la ciudad. El mercado está formado por una plaza rodeada de galerías cubiertas, bien provistas. El paseo o Cañada, al Sur de la ciudad, está plantado de árboles en dos hileras paralelas bajo los cuales se disfruta de una sombra agradable. El teatro es pequeño, pero llena las necesidades locales. La población de Santiago, con sus arrabales, es de cerca de cien mil almas".

Es, pues, de este modo, a veces fantástico, a veces arbitrario, como un navegante, en este caso el capitán Thouars, veía a nuestro país en el siglo pasado. H. V.

DEL CAJON DE LAS ANECDOTAS

Un día, el Dr. Laborie, médico de la Opera de París, tuvo que ir a comprobar una indisposición grave de una de las componentes del cuerpo de baile, que tenía más protectores que talento, y la encontró muy arropada al lado de la chimenea.

—Doctor —le dijo con tono sentimental—, estoy muy enferma debido a sufrir el gran dolor de perder a mi pobre abuela, y este es mi golpe.

La imprudente había olvidado que seis meses antes había usado el mismo pretexto en circunstancias análogas. El Dr. Laborie, sin embargo, la escuchó sin interrumpir, y con voz cándida le dijo:

—Perdón, pero me parece que Ud. tiene muy a menudo la desgracia de perder a tan venerada paciente.

—Muy a menudo no, doctor —respondió ella dándose cuenta de la situación—, recién es la segunda vez.

Cuando Solimán II, el más grande emperador que tuvieron los turcos, marchaba a la conquista de Belgrado, una mujer del pueblo le le acorrió y se le quejó amargamente de que, mientras dormían, los soldados le habían quitado sus animales, que era todo lo que poseía.

—Pues ha sido necesario que durmiera un sueño muy profundo —le dijo risueño el sultán— para que no hayas oído a los ladrones.

—Sí, señor, yo dormía —respondió la mujer—, pero era en la confianza de que V. A. velaba por la seguridad pública.

Solimán fué suficientemente magnánimo y aprobó estas palabras, a pesar de que eran bastante osadas, y reparó convenientemente el daño que debía haber impedido.

Un comerciante llamado Maese Juan, animado por la complacencia con que Luis XI le recibía a menudo en su mesa, se atrevió a pedirle un título de nobleza. El príncipe se lo otorgó, pero cuando este nuevo noble apareció delante suyo, fingió no haberlo visto. Maese Juan, sorprendido de no ser recibido de la misma manera que antes, se la quejó:

—Vaya, señor gentilhomme —le dijo el rey—, cuando lo hacía conmigo, yo lo miraba como al primero de los de su condición; pero hoy, que sólo es el último, disminuí a los otros si le honraba con el mismo favor.

Jacobo I, rey de Inglaterra, estando un día comiendo con varios señores, entre los que se encontraban dos obispos, les preguntó si podría él sacar dinero a sus súbditos cuando lo precisara, sin tener que cumplir todas las formalidades que exigía el Parlamento. Uno de los obispos no vaciló en responderle que podía hacerlo, puesto que era el rey. El otro obispo también fué interrogado, y obligado a manifestar su pensamiento respondió:

—Creo, en efecto, que V. M. puede tomar legítimamente el dinero del obispo, puesto que él os lo ofrece.

LO QUE SE HA DICHO SOBRE LAS MUJERES

La deliciosa mitad del género humano ha constituido siempre materia excolentísima para artistas y literatos. Amorosa y raudamente, o bien con reservas, troches y enconos, la cuestión es que la mujer ha inspirado mil y mil fantasías de artistas. He aquí algunas frases referentes a la mujer, debidas a autores de todas épocas y calidades:

—Una mujer hermosa es el paraíso de los ojos, el infierno del alma y el purgatorio de la bolsa". —(Fontenelle).

—Puesto que, de todos modos, son las mujeres las que nos gobiernan, tratemos los hombres de hacerlas perfectas". —(Sheridan).

—Una Corte sin mujeres es un año sin primavera y una primavera sin rosas". —(Francisco I, Rey de Francia).

—De todas las pasiones violentas, el amor es la que hace menos daño a las mujeres". —(La Rochefoucauld).

—Una mujer joven no tiene más edad que la de su rostro. La edad de una mujer vieja está en su inteligencia y en su corazón". —(Pontmartin).

—Más que a las aventuras, a que nos aman más las mujeres es a los aventureros". —(Goethe).

—La mujer desconfía de los hombres, en general, pero no en particular". —(Commerçon).

—Las mujeres tienen en su cabeza un castillero de menos, y en su corazón una fibra de más". —(Chamfort).

—Cuando no se es capaz de saber amar a todas las mujeres, no se es digno de poder amar a una sola". —(Beauchene).

—La mujer es más amarga que la muerte". —(Eclesiastes).

—La mujer es una flor que no achala perfume sino a la sombra". —(Lammenais).

—Las mujeres se parecen a las casas espaciales, que tienen muchas puertas y pocas ventanas; es más fácil entrar en su corazón que saber leer en él". —(Ritcher).

—Los hombres hacen las leyes; las mujeres, los costumbres". —(Guibert).

—¡Oh, mujer! extraño objeto de gozo y de tormento! ¡Altar misterioso donde, en el sacrificio, lo mismo se reza que se blasfema!" —(A. Musset).

FCA SILVANA

Vestidos de fiesta para fiestas, vestidos para estar, suavidad y organza para niñas. Próximamente inauguración en su nuevo local de San Diego 997, Edificio Sur.

COQUIMBO 1170
1/2 cuadra San Diego.

RELOJES SUIZOS

ENTREGAMOS CON SOLO \$500.

SALDO FACILIDADES en la Relojería **GABOR**

SABADO ABIERTO TODO EL DIA

ESTADO 91-5° PISO OF 501

AL LADO DE LA BOTICA PETRIZIO FONÓ 69497

MODAS Betty

OFRECE A: Empleados Bancarios, Ejército, Carabineros, Profesorado Empleados Fiscales y Semifiscales.

CREDITOS Sin intermediarios y sin pie.

Gran surtido de primavera. Especialidad en trajes de novia, de medida y materiales.

No olvide el Crédito de Modas Betty

MONEDA 884

Una oportunidad para Ud!

10 MESES PLAZO

CATRES DE BRONCE \$4.200.

ESTANTES CAMAS \$4.200.

COMODA-CAMA VELADOR \$4.200.

ESTANTES COMODAS \$3.600.

MARQUESA COMPLETA \$4.200.

CAMAROTE OÑ SOMMIER \$4.800.

BRONCELAN SAN PABLO 2715

Para trajes de baño SOTOMAYOR 9

LA MEJOR PROPAGANDA EN EL CINE ES LA CENSURA

PARIS. (Prensa Intercontinental). — "Sería estúpido —ha declarado recientemente uno de los más conocidos productores cinematográficos franceses— pedir la supresión de la censura. Ella constituye el mejor agente publicitario de la película contra la que ha sido ejercida". Algo hay de verdad en esa afirmación técnica del cineasta galo, y son muchos los "films" que han alcanzado un éxito grande gracias únicamente a haber sido "prohibidos a los menores de 16 años".

Una obra teatral de éxito se ahorra casi automáticamente —dada la escasa inventiva de los autores de guiones— en una nueva película, de la que también se espera un éxito análogo. Se ha hecho, pues, este año la adaptación cinematográfica de "La neige était sale". El asunto, bastante escabroso, es demasiado difícil —el hijo de una prostituta busca por todos los medios la manera de enriquecerse para caer en un nivel moral idéntico al de su madre—, no había, sin embargo, desperdiciado la menor protéa con ocasión de las representaciones teatrales, pero tan pronto como la historia se vio reproducida en una cinta cinematográfica, los censores comenzaron a poner reparos y, después de infinidad de reuniones, decidieron negarle a dicha película la autorización para ser exhibida. Hubo, naturalmente, las "intervenciones" necesarias para que se rectificase una decisión tan severa, se hicieron algunos cortes secundarios y, por fin, el "film" fue ya autorizado y, desde entonces, gracias principalmente a las intervenciones de la prensa "escandalosa" que se le había otorgado, se mantiene en la pantalla de varios cinematógrafos parisienses y provincianos con un éxito que ha superado en mucho al que de él se esperaba.

La censura, pues, pudo ser la culpable de que "La neige était sale" haya sido, intuitivamente varios meses de trabajo, varice millones de francos y muchos esfuerzos realizados, pero ahora resulta que es ella la principal responsable de una excelente publicidad gratuita que ha contribuido enormemente al éxito de curiosidad despertado en el público. Sobre esta triste consecuencia vendría que meditasen serenamente, antes de tomar medidas draconianas —contraproducentes, las personas que en todos los países están encargadas de ejercer la

Ahora bien, de lo que no cabe duda tampoco es de que una censura arbitrariamente empleada constituye siempre una amenaza peligrosa para la libertad de expresión de los autores cinematográficos. Durante más de dos años —una obra teatral, adaptación de una novela de Georges Simenon, "La neige était sale" (La nieve estaba sucia), se ha mantenido en el cartel de un teatro parisiense, contando sus representaciones por llenos.



censura y de velar, en definitiva, por una juventud cuyos intereses y cuya educación pretenden defender.

La defensa de la juventud, por otro lado, es ahora el tema que más seduce y que más asuntiva inspira a los cineastas franceses. Solememente en este año van ya estrenadas en París las siguientes producciones: "Le blé en herbe" (El trigo no maduro), "Fruits sauvages" (Frutos salvajes), y, muy recientemente, "Avant le déluge" (Antes del diluvio). No he tenido ocasión de ver este último "film" de André Cayatte, que obtuvo en Cannes el "Premio de la Crítica", pero los periódicos han contado su asunto con todo lujo de detalles y mi buen amigo Maurice Duval, el excelente crítico teatral y cinematográfico, me ha dado también una referencia exacta. Conozco, pues, perfectamente cual es el tema y la tesis —porque se trata de una obra de tesis, monomanía de que adolecen la mayoría de las películas modernas— del nuevo "film" de Cayatte.

El Sr. Cayatte quiere demostrar en "Avant le déluge" que los crímenes que puedan cometer los hijos durante su juventud son, casi siempre, culpa de los padres... El cinematógrafo tiene el gran privilegio de contar como público principal —quiere decir el más numeroso— al formado por la juventud, por la extrema juventud que es la que llena las obscuras salas de proyección en las tardes de domingos y en los días de fiesta. Decidirse, por tanto, a enfrentar los hijos con sus padres y con el resto de la familia es un riesgo hábil y, sobre todo, beneficioso e remunerador. ¿Qué sería, en definitiva, del cinematógrafo, del teatro e incluso de la humanidad si los padres tuvieran siempre razón? ¿Qué alegatos de defensa podrán presentar el abogado ante los tribunales de justicia si no tuvieran a su alcance el poder alzarse contra el padre incompetente, contra la madre histérica, contra el abuelo alcohólico y, en resumen, contra la Sociedad (con mayúscula) que ha sido la causa de que el asunto o el culpable se produzca? El Sr. Cayatte ha probado ya estos últimos años ("Justice est faite" y "Nous sommes tous des assassins") que la justicia de los hombres no tiene nada que ver con la verdadera equidad y que, además, todos somos unos asesinos. Ahora nos informa de que los padres son responsables, casi siempre, de los delitos de sus hijos.

¡Sea! Aceptemos la tesis, pero conviene, no obstante, no estar del todo conforme con ella y no admitir la generalización sin establecer los debidos distingos y sin muchas, sin muchísimas, reservas mentales. Ecos adolescentes de "Avant le déluge", que roban y matan recreándose en el crimen, podrán ser el producto excepcional de un ambiente familiar degenerado, pero ¿lograrán hacernos olvidar al conjunto de una juventud que,afortunadamente, no se dedica a cometer robos ni a matar a nadie, sino que, por el contrario, gracias a sus padres es perfectamente honrada y vive contenta y feliz en medio de una atmósfera sana y pura?

Es verdad —cómo negarlo?— que el conflicto eterno entre la generación de los padres y la generación de los hijos no ha sido jamás tan evidente como ahora. Los hijos se quejan con frecuencia de que son víctimas de los prejuicios anticuados de sus padres, de sus egoísmos, de querer mezclarse con exceso en sus asuntos. Por otro lado, también es cierto que los padres se resisten a adaptarse a ciertos modernismos. La razón de este conflicto tal vez habrá que buscarla en la evolución repentina de este mundo actual que disciende cada vez más la experiencia de los unos y el entusiasmo juvenil de los otros. En el fondo, la generación actual de los menores de veinte años se muestra más positiva que imaginativa; quiere a toda costa conseguir pronto el lujo y la comodidad; es una generación atrevida, arriesgada, que acaso sepa mejor que otras generaciones anteriores lo que quiere y lo que se propone...

Pero todo eso nada tiene que ver con la tesis del Sr. Cayatte, y yo me permitiría formular a este ilustrado cineasta francés el siguiente pregunta: Cuando los hijos no roban o matan, ¿quiere usted decirme a qué es debido?

N. S. G.

El compositor

UN año, como ya sabemos, un conocido compositor de música popular entró a las filas del Ejército de los Estados Unidos como soldado raso, mientras el país luchaba contra Alemania. Este célebre motivo a que así periódicamente titulaba su información: "Estados Unidos, sea toma Berlín". Posteriormente Irving Berlin, héroe de este episodio, llegó a ser sargento, y en el transcurso de dos conflagraciones demostró ser uno de los soldados más útiles que jamás ha producido el mundo de los espectáculos en los Estados Unidos.

Recientemente el Presidente Eisenhower invitó a Irving Berlin y su esposa a la Casa Blanca, con motivo de la promulgación de una ley aprobada por el Congreso norteamericano, que concedió al compositor una medalla de oro especial, "en reconocimiento de sus servicios como compositor de muchas canciones populares, entre ellas "Dios bendiga a América".

Al día siguiente, "The New York Herald Tribune" manifestó en un editorial: "No ocurre todos los días que el Congreso de los Estados Unidos resuelva conceder una medalla de oro a un compositor de música popular. Pero tampoco ocurre todos los días el advenimiento de un compositor de la calidad de Irving Berlin. Las canciones de Irving Berlin se han convertido en parte de la herencia musical de la nación, y una de ellas, "Dios bendiga a América", es casi un segundo Himno Nacional. Berlin, que inició su carrera sin fortuna ni favores, ha conocido de primera mano las oportunidades y las recompensas que forman el sueño norteamericano. En cambio de ello, ha dejado al país endeudado con él y puede lucir con orgullo legítimo el honor que se le ha otorgado".

Durante casi 40 años, Irving Berlin ha sido el más destacado compositor de música popular en los Estados Unidos. Su música, alegre o sentimental, tierna o mar-

cial, es conocida en todos los sitios en que se disfruta de la música, o sea, en el mundo entero.

La música de Berlin es tan sencilla como su compositor, que nació en 1888 y ha escrito la música y la letra de casi mil canciones. Casi no tuvo enseñanza musical formal; su talento es el instinto de la melodía. Y lo que ha escrito ha sido la música de la gran mayoría del pueblo.

NACIO EN RUSIA ZARISTA. — Berlin nació en la Rusia de los Zares, y llegó a los Estados Unidos de niño. Pero nadie ha cantado en términos más sinceros y emotivos la naturaleza misma del pueblo norteamericano, sus aspiraciones, sus sueños, sus diversiones, su trabajo, sus angustias y sus nostalgias y su patriotismo.

Tal vez sea escaso el conocimiento tético que posee Berlin, pero su obra es muy admirada por otros compositores. George Gershwin lo calificó "el más grande de los compositores de música popular en los Estados Unidos", Jerome Kern, compositor de la ópera musical "Show Boat", fue interrogado en una oportunidad sobre el estilo que ocupa Berlin en la música norteamericana, y respondió: "No tiene estilo en la música norteamericana; él es la música norteamericana".

FUE SUPLENTERO Y "GARZÓN LÍRICO." — El padre de Irving Berlin, Moses Behine, murió cuando Irving tenía apenas once años de edad. A los 14 años, el muchacho, que había sido suplentero para ayudar a la familia a ganarse la vida, dejó el hogar para hacer su fortuna. Cuatro años después, fue empleado como garzón y cantante en un café del barrio chino de Nueva York, donde escribió la letra de su primera canción: "Marie from Sunny Italy". Por este esfuerzo percibió 37 centavos de dólar, pero ya en la pieza musical figuraba su nuevo nombre: Berlin.

En 1911 escribió "Alexander's Ragtime Band" que ha sido la



IRVING BERLIN

Un poema de Tagore

—¿De dónde venía yo cuando tú me encontraste? — preguntó el niño a su madre.

Ella, llorando y riendo, le respondió apretándolo contra su pecho:

—Estabas escondido en mi oración como su anhelo, amor mío; estabas en las muñecas de los juegos de mi infancia; y cuando, cada mañana, formaba yo la imagen de mi Dios con barro, a ti te hacía y te desahacía; estabas en el altar, con el Dios del hogar mío, y al adorarlo, él, te adoraba a ti; estabas en todas mis esperanzas y en todos mis cariños; has vivido en mi vida y en la vida de mi madre. Tú fuiste creado, siglo tras siglo, en el seno del espíritu inmortal que rige nuestra casa.

Quando mi corazón adolescente abría sus hojas, flotabas tú, igual que una fragancia, a su alrededor; tu tierra suavidad florecía luego en mi cuerpo joven como antes de salir el sol, la luz en el Oriente. Primer amor del cielo, hermano de la luz del alba, bajaste al mundo en el río de la vida y al fin te paraste en mi corazón...

¿Qué misterioso temor me sobreviene a mirarte a ti, hijo, que siendo de todos te has hecho mío, y que miedo de perderlo! Así, bien apretado contra mi pecho...

¡Ah! ¿Qué poder mágico ha enredado el tesoro del mundo a estos mis débiles brazos?

Rabindranath Tagore.

LA ANTIGUEDAD DE LOS TAXIS

Como sucede con una cantidad de cosas que creemos haber inventado, los taxímetros tienen ya largos años de existencia. Hace nueve siglos, en China, ciertos vehículos estaban provistos de una especie de reloj de arena que dejaba caer una piedrecilla por cada kilómetro recorrido. Ocho centurias antes, el emperador Comodo cubrió un déficit del presupuesto

de la época con el producto del impuesto a una clase de carros que registraban las distancias. En 1667 un inventor sometió a Luis XIV un dispositivo que podía medir "el número de leguas, tocasas, pies y hasta de pulgarcas" recorridos por los coches de alquiler. El uso del taxímetro en Francia se remonta a los primeros años de este siglo. Hacia 1905 en las calles de París circulaban numerosos "fiacres" provistos de "contadores horokilométricos" y de "taxautos", como se decía entonces. Para ir de la Magdalena a la Bastilla se pagaba 1,65 franco, sin propina, si el pasajero se contentaba con un "fiacre", y de 3,25 a 5,20 francos si tomaba un "taxauto" de dos, cuatro o seis asientos. En ese tiempo los taxímetros no estaban al alcance de todos los bolsillos. Para efectuar en ellos el corto trayecto que existe desde la Magdalena hasta la Bastilla era necesario una suma de dinero equivalente al precio de un billete de ferrocarril de ida y vuelta, entre París y Fontainebleau.

Tres frases de Oscar Wilde

Un sentimental es un hombre que ve un absurdo valor en todo y no conoce el precio hijo de nada.

—Oo—

Cuando un hombre es feliz, está en armonía consigo mismo y con lo que le rodea.

—Oo—

El misterio del amor es más profundo que el misterio de la muerte.

El insomnio

Por Francis LEHMAN LONDRES. — (Prensa Intercontinental). — Si a cualquiera se le dice que los ingleses son un pueblo que se duerme, seguramente se echará a reír. Y sin embargo...

El asunto está sobre el tapete y son muchos los periódicos y publicaciones que han echado su cuarto a espaldas sobre el particular. Expliquemos de lo que se trata, porque el tema tiene interés general en estos tiempos agitados, de afares, temores y angustias, en que todos, más o menos, andamos por el mundo con los nervios de punta.

Una distinguida dama británica se preguntaba todas las noches si debía tomar una dosis de benedrina —un estimulante— e irse al baile, o un barbitúrico e irse a la cama. Este ejemplo, que parece trivial, pero que es representativo, fue presentado hace poco al Congreso Médico de Glasgow, como un dato que ilustra el grave problema que actualmente preocupa a los facultativos británicos, a saber, la orgía de drogas estimulantes o calmantes —sobre todo somníferos— a que se entregan en nuestros tiempos la mayor parte de los súbditos de la rubia Albión.

Veinte millones de recetas se expiden cada año en la Gran Bretaña para la compra de barbitúricos, calmantes y somníferos de toda especie. Y la cantidad invertida en estos productos alcanza una cifra astronómica de millones de libras.

Los médicos reunidos en Glasgow se pusieron de acuerdo para hacer responsable de ese fenómeno a la tensión nerviosa impuesta al hombre por la civilización moderna. El ruido constante de las grandes ciudades, el tráfico continuado, la fiebre de los negocios, el temor a una nueva guerra y a la bomba atómica y el senecionalismo cultivado por la prensa y la radio, etc., acaban por desequilibrar el sistema nervioso merced constituido y privarlo al ser humano de la calma que tanto necesita y de la vida interior, a la que no se reducidos alcanza una cifra astronómica de millones de libras.

Los médicos reunidos en Glasgow se pusieron de acuerdo para hacer responsable de ese fenómeno a la tensión nerviosa impuesta al hombre por la civilización moderna. El ruido constante de las grandes ciudades, el tráfico continuado, la fiebre de los negocios, el temor a una nueva guerra y a la bomba atómica y el senecionalismo cultivado por la

ULAR de E.E.U.U.

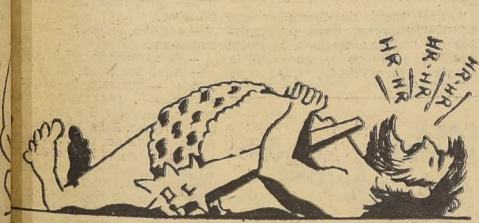


Irving Berlin con motivo de haberle concedido el premio de Oro por ser el autor de "God Bless America" y de su esposa, la esposa del famoso compositor.

...nacimiento, que la re-... en diversos puntos del... Posteriormente se filmó una... basada en ella. El mo-... más emocionante del es-... fue aquel en que Irving... un hombrecillo pequeño y... con ojos negros y pelo... y espeso, visitando el... de soldado de 1918, cantó... y algo descaído... "Oh, How I Hate to Get Up... the Morning", canción que ha... compuesto hace unos 30 años... Irving Berlin escribe la letra y... de todas sus canciones... que tiene más dificultades... escribir la letra, que siem-... es sencilla, a veces ingenua... más emocionante para la... que el esfuerzo de com-... de mayor figura y en-... de la sencilla, la sencilla... es la única arma de que se va-... también es capaz de escribir... brillantes, humorísticos y...

ES UN HOMBRE SENCILLO. — Berlin, a pesar de haber ganado varios millones de dólares con su música, vive en forma muy sencilla. Está casado y tiene tres hijas, quienes, aunque orgullosas de su padre, gustan del jazz auténtico, que él jamás ha escrito. Se ha pronosticado que algún día se escuchará la música de Berlin en el Metropolitan Opera House, de Nueva York, cuando "otros hombres, de menos peno e inventiva, pero con mayor técnica musical, hayan aprovechado sus melodías en óperas". Pero el propio Berlin sentiría más orgullo si, dentro de cien años, sus melodías fueran entonadas por algún campesino mientras araba, o por algún muchachito sentado en un muelle de Nueva York. "La vida de Irving Berlin" —dijo un crítico newyorkino en una oportunidad— forma parte de la epopeya norteamericana. Y esa epopeya sigue forjándose.

INGLESES



...eramente alarmante. Pero los médicos, que discuten para saber en qué consiste el misterio del sueño —uno de los que no se ha encontrado una explicación satisfactoria—, no tienen otro recurso que recomendar esos medicamentos pesados, en caso de insomnio rebelde, que no ceda a sencillos medios que la historia aconseja para dormir. El doctor Mc Donagh, el más ori- ginal en sus apreciaciones sobre el problema de que venimos hablando, propuso esta receta personal para substituir a los sedantes e hipnóticos: "una cucharita de postaje de legumbres es- do más un emético que provo- ca el vómito tan pronto como se haya excedido la dosis con- veniente y normal. Lo malo es que estas "píldoras de seguridad", llamémoslas así, están contraindicadas para ciertas personas en quienes los eméticos

provocan accidentes de alergia. Y ya que del sueño hablamos, no hemos de terminar este trabajo sin referirnos a la curiosa teoría que un médico de aquí, de Londres, acaba de expoyar ante sus colegas, según la cual el ronquido es sencillamente un reflejo del hombre primitivo que persiste en la memoria de la raza humana. Estima el doctor Douthwaite, que así se llama el autor de la original teoría, que el varón prehistórico roncaba deliberadamente para alejar de su caverna a los animales peligrosos que cerca de ella merodeaban, protegiendo de este modo a su mujer. De modo que la esposa de un marido que ronca, lejos de quejarse, debe felicitarse de tener un cónyuge poseedor de un senti- do muy acentuado de la protección a su cara mitad. De la teoría del doctor Douthwaite se ha ocupado hasta un periódico tan sesudo, como el "Times", que le dedicó uno de sus editoriales no exento de humor. Lo "Porridge y legaría" es una fórmula contra el insomnio que vale tanto como cualquiera otra. Pero como no es de pre- seguir que las gentes dejen de seguir utilizando las drogas, por comodidad o por rutina, algu- nos fabricantes ingleses de pro- ductos farmacéuticos han idea- do mezclar a sus píldoras som- níferas un emético que provo- ca el vómito tan pronto como se haya excedido la dosis con- veniente y normal. Lo malo es que estas "píldoras de seguri- dad", llamémoslas así, están contraindicadas para ciertas personas en quienes los eméticos

De ANTONIO POLANCO

El asaltante de un Banco no tenía más que un brazo

SANTANDER. (Prensa Intercontinental). — Si hay alguna noticia que puede considerarse como cronista en las columnas de la prensa de nuestra época, en que tanto arraigo han tomado el comercio bancario y la industria cinematográfica, es la de los atracos de los Bancos. A nadie puede sorprender que si el hombre solvente de nuestro tiempo cuando necesita dinero entra en un Banco provisto de un plumero y de un talonario de cheques, el insolvente que se encuentra en análoga circunstancia entre a buscarlo armado de una pistola, ya que carece

de talonario y de firma reconocida en el establecimiento. Resulta así que el arma es tan sólo un sustituto de la firma, que ha consagrado un uso consuetudinario divulgado por el cinematógrafo, y que el atraco a mano armada es una noticia tan frecuente en la prensa, que quizá fuese conveniente darle publicidad, en lugar de cuando se produce, cuando no se produce, poniendo en grandes letras en la primera plana de los diarios: Ayer no hubo ningún atraco.



Hace ya mucho tiempo que hubiéramos hecho tal sugerencia a las escuelas de periodismo, si no fuese porque los atracos constituyen un excelente material de recambio periodístico, cuando se producen otras noticias más trascendentales, a las que no es conveniente dar una difusión excesiva, a juicio del director del periódico o del Director de Prensa, cuando se trata de países de "publicidad dirigida". Mas, como el hombre es una ser "ondulante y variable" — como nos enseñó Montaigne — cuando menos se piensa, es capaz de producir una innovación original, aun dentro de un camino tan trillado como el del atraco, y forzosamente hay que dedicarle unos minutos de atención.

consecución del fin propuesto era una pistola de juguete, un arma simulada, es evidente que se trata de una falsificación del atraco. Por muy torpe que sea el abogado defensor del delincuente, se dará cuenta de que para que exista un simple robo es necesario el empleo de violencia en las personas o daño en las cosas", y de que ninguna violencia o daño puede producir un hombre con un brazo en cabestrillo y una pistola de juguete, frente a un cajero que dispone de dos brazos válidos y de un matasellos al alcance de su mano.

el miedo lo que impidió a aquél darse cuenta de ello. Y al decir esto, nos interesa hacer constar que no tratamos de insinuar la responsabilidad del cajero, puesto que al presentarse en la ventanilla una pistola debe creer que es una pistola, como corresponde al cajero empleado de un establecimiento de crédito.

Durante esta temporada, un modesto veraneante de San Sebastián, que había tenido la desgracia de fracturarse un brazo, se encontró con el angustioso problema de no tener dinero para pagar su pensión. Sin duda, succionado por su morosidad y forzado por su carencia de cuentas copiantes en los Bancos de la localidad, puso en un cabestrillo su brazo inválido, armó con una pistola su brazo válido y penetró en la sucursal poco frecuentada de un Banco. Al verlo aparecer de tal guisa, el cajero de la sucursal, que no sabía conducir perfectamente la técnica del atraco, gracias a su gran difusión cinematográfica puso a disposición del veraneante nuestro las ochenta mil pesetas que contenía la caja.

Al tratar de calificar el delito, el fiscal y el acusado privado tendrán que buscar en el título del Código Penal que se refiere a las falsedades, pero no encontrarán dentro de él ningún precepto aplicable al caso de autos, puesto que están allí previstas las falsificaciones de documentos y de firmas, pero no la de un arma de fuego. Si del epígrafe de las falsedades saltan los hombres de leyes al de la "esta y otros engaños", quizá pretendían configurar el delito de "falso", diciendo que el procesado "faltó a la verdad en la narración de los hechos", haciendo pasar por una pistola lo que sólo era un juguete; pero la poca consistencia de tal argumentación se pone de manifiesto al considerar que el presunto delincuente no afirmó formalmente al cajero que lo que llevaba en la mano fuese un arma de fuego, sino que se limitó a ponerle delante de los ojos un juguete, y fue

Apuntado el curioso problema jurídico que plantea el suceso —cuyo examen detenido nos llevaría demasiado lejos— nos parece que lo más interesante de él consiste en la explotación del miedo ajeno para abenzar un fin tan modesto como pagar una pequeña deuda. Se trata de un delito de veraneante insignificante y remópulo al propio tiempo, característico de una época en la que el hombre, más que vivir, veranea... y en la que las naciones débiles han caído en la costumbre de amenazar a las fuertes con armas de juguete, explotando el miedo que éstas tienen a la guerra. Actualmente, la política internacional es una serie de atrocidades, y su máxima dificultad consiste en distinguir los verdaderos de los falsificados; en saber cuáles se montan sobre armas mortíferas y cuáles sobre armas simuladas. Y se ha llegado a un momento en que se invierten los términos de la aventura del falso atraco y del cajero, porque tantos envites y faroles pueden poner en juego unas armas, cuyo empleo acarrearía por hacer trizas el juguete mecánico en que consiste el mundo moderno.

Anécdota de Leoncavallo

Ruggiero Leoncavallo llega a Manchester. En el Teatro Real se canta "I Pagliacci". Y el glorioso compositor tiene el capricho de asistir a la representación de su obra más famosa confundido con el público. Toma asiento en una butaca, tranquilamente. Y comienza la función. Su vecino entabla conversación con él para elogiar la partitura.

—¡Qué broma más simpática! —piensa. Pero, a la mañana siguiente, se llena de espanto. En la primera plana del mejor periódico de Manchester aparece un artículo que afirma: "I Pagliacci" es un plagio de Verdi. Lo afirma el propio Leoncavallo". Y, a continuación, se repite, palabra por palabra, el artículo sostenido la noche anterior con el director del periódico.

—¿Le parece a usted? Pues le voy a decir una cosa: es un plagio de punta a cabo. —No me diga... —Sí, hombre, sí. Eso huele a Verdi. En la romanza "Vesti la giubba" se repite la escena, y en el concertante también. Ruggiero Leoncavallo llega a su hotel muerto de la risa.

OTRA DE ROSSINI Rossini trabaja en la cama en su ópera "El turco en Italia". Ha terminado el bello día del segundo acto. Se queda dormido y caen al suelo los originales. Horas después, Rossini se despierta. Busca el dúo, y al ver que no está al alcance de sus manos, corre otro rítmico de papel pautado y... escribe otro dúo!

Mitad de la vida

En esta mitad de la vida — cada instante, me siento al hombre más anciano. A ello contribuye también el sentimiento de haber llevado a cabo ya la obra de mi vida. Sé que he dado muchas cosas que, a veces, y que ello hará que no se me olvide (1).

cada instante, me siento al hombre más anciano. A ello contribuye también el sentimiento de haber llevado a cabo ya la obra de mi vida. Sé que he dado muchas cosas que, a veces, y que ello hará que no se me olvide (1). Federico Nietzsche

(1) Nietzsche murió 23 años después en un manicomio en donde permaneció varios años.

De N. YAÑEZ SILVA

LA GRACIA EN EL TEATRO EN LA VIDA

ESAS PERSONAS cuya conversación nos interesa, es que han nacido para actores y sólo esperan la circunstancia para manifestarse como tales. Son personas graciosas, naturalmente. Si entran al teatro, esa gracia se canalizará, haciéndose profesional y en la mayoría de los casos procurando la fortuna y la felicidad del que la posee.

Tienen aplomo, suelen tener una hermosa voz, y si las examinamos minuciosamente solemos descu-

brir que la gracia reside en una parte pequeña de la persona, muy pequeña, a tal punto que se suele escapar al examen hecho a la ligera.

Para explicar lo que vengo diciendo, debo poner algunos ejemplos. Voy a tomar a dos actores muy populares, de Argentina, y éstos son Sandrini y Pepe Arias. ¿Cuál es el aspecto exterior y que más resalta en Sandrini? Aquellos ojos muy abiertos y un principio de tartamudez, manifestado con una ligera aspiración.

—¿O... cómo te va, ché? Nada más. Y os reís. Repite siempre el mismo mecanismo de gracia, pero siempre nos resulta gracioso, con una gracia que puede decirse al alcance de todos los bolsillos... Uno piensa en esos ojos tan abiertos, que dan la sensación de no haberse cerrado jamás, ni para dormir. ¡Qué curioso —decimos— como le ayudan esos ojos abiertos, como los de una lechuga, para hacernos reír!

Yo había visto a Sandrini, en películas, antes de conocerlo personalmente en teatro hablado, que fue donde el popular cómico argentino se dio a conocer. Cuando actuó por primera vez en Chile, allá por los años de 1942 o 43, yo me encontraba en Viña del Mar, y fui a verlo al Teatro Municipal, donde actuaba su compañía. Lo fui interpretando una de esas obras corrientes que se fabrican allá, y al final del primer acto entré a su camarín. Lo primero que dije fue lo siguiente:

—¡Bah!, ¿dónde están esos ojos tan abiertos de Sandrini? Yo no los veía. Sin embargo, por el contrario su mirada era gachona, suave, ca-

si dulce y romántica. Todo aquello era una actitud. Tampoco tartamudeaba. Su dicción era pura, clara, y su hablar bajito. ¿Cuándo había empezado a tomar esa actitud teatral de los ojos tan abiertos y de la tartamudez deliciosa? El mismo no habría podido explicarlo. Debe haber sido por una casualidad. Vio el cómic que le resultó, y entonces la adoptó como segunda naturaleza. Y fue para él el triunfo, la fortuna, el bienestar, la seguridad de vida para siempre. Llegó el cine, que todo lo agranda, lo precisa, lo encuadra y lo pone en alto relieve, y Sandrini adquirió, entonces, una enorme personalidad. ¡Tan poquito, todo aquello! Pero, ¡qué mina en el teatro!

Voy a poner otro ejemplo, ya en este caso, de gracia sin composición alguna, y es la que tiene Pepe Arias. Este actor es triste, es lento; pero de gracia triste y lenta se han hecho los actores cómicos más grandes que ha tenido el mundo. Hay en Pepe Arias, una cosa premiosa, infantil, de niño. Un movimiento de la boca y una encantadora ingenuidad que desca-

ser pícara. Este deseo, sin llegar a la realidad, es la mina de oro de esa gracia. Es siempre la misma, pero siempre es gracia, como la de su compatriota Sandrini.

Hay en el movimiento de su boca, al pronunciar las palabras, algo de laborioso, que pone el cine tan de relieve. Puede decir la cosa más simple, pero la dice con gracia. ¿Por qué ese movimiento de su boca, nos hace reír o nos hace gracia? ¡Ah! ese es el misterio de la naturaleza... eso lo que ella guarda como un tesoro, eso es lo que puede enriquecer a hacer la felicidad de quienes lo ven o de quienes lo oyen.

Estos dos cómicos, que he nombrado, son lo que se llama actores que se repiten. ¡Qué importa! Si siempre se repiten con gracia. No hay actor en el mundo que no se repita. A la eminencia más grande cuando le habéis visto las seis obras que forman parte de su repertorio maestro, ya le habéis visto todas las obras habidas y por haber. La voz, no cambia; desde luego, el estilo es muy difícil cambiarlo, y cuando se hace, se sufre una especie de extorsión.



LUIS SANDRINI

Las eminencias del mundo del teatro caminan por la vida, nunca con más de seis o de cuatro obras en que esos hombres están eminentes. La naturaleza humana no tiene capacidad para más. Este misterio de la comicidad suele residir, muchas veces, en una manera de hablar, o bien en una manera de mover los labios o la cara. Hay en Paris un gran actor, que yo conocí en la Comedia Francesa, actuando junto a Le Bary, cuyo interés reside en el

aspecto que tiene su caminar, el efecto que fuese de goma, que va largando las labras a medida que se va goma o el elástico. Este actor se llama Michel Simon, y en Inglaterra y Estados Unidos, que me debió? Unicamente cosa muy francesa: ¡la enorme peso se había corazon!

Encontró un taxi en acción del ferrocarril, y conductor, bajo la promesa, propina doble, voló a Londres. O'Fell había casado una presa de terrificas y ahora volvía pler felicidad.

Escribió un cheque de propias manos lo del correo. Por último, a dormir.

Poco después de maró un sobre certificar lo abrió ansiosamente la carta de Kent a O'Fell la leyó desde la hasta la última línea, y página por página, la en el fuego de la tra

¡Gracias a Dios! Ese había muerto para sí. Se le ocurrió que la exigía un acuse de rec excidit el personalmente, a presar su gratitud, pue de hall de Furze Bran

—¿Está el señor pas sa? —preguntó O'Fell sonriente.

—¿Quién, señor? —mucama.

—El reverendo señor —Aquí no vive ning rendo —contestó la m aspeza—. ¿Se refiere señor Lennil? En tal puede verle. Esta mañe

Se le ocurrió que la exigía un acuse de rec excidit el personalmente, a presar su gratitud, pue de hall de Furze Bran

—¿Está el señor pas sa? —preguntó O'Fell sonriente.

—¿Quién, señor? —mucama.

—El reverendo señor —Aquí no vive ning rendo —contestó la m aspeza—. ¿Se refiere señor Lennil? En tal puede verle. Esta mañe

Se le ocurrió que la exigía un acuse de rec excidit el personalmente, a presar su gratitud, pue de hall de Furze Bran

—¿Está el señor pas sa? —preguntó O'Fell sonriente.

COGIDO EN LA... (De la página I)

mente no pasará de esta noche. Pero ¿qué derecho tenía usted para interponerse en un asunto que sólo nos incumbe a él y a mí?

—El derecho de un hombre que está al borde de la ruina —respondió O'Fell—. Esa carta deberá usted enviara a la policía apenas haya muerto el hombre que la escribió. Contiene una confesión que no se atrevió a hacer mientras vivía. Estoy envuelto en ese delito.

Kent me escribió para comunicarme lo que había hecho. Aquí está su carta, que recibí hace unas horas.

—¿Realmente? Póngala en esa silla y luego vuelva a sentarse.

O'Fell obedeció. El otro tomó la carta y la leyó cuidadosamente.

—He aquí algo que no me imaginaba —dijo después de una larga pausa—. Sin embargo, durante cierto tiempo creí que Kent tenía algo oculto...

—¿Cuál es el crimen a que se refiere?

O'Fell se humedeció los labios.

—O acaso he estado escuchando mentiras? —continuó el reverendo, friamente.

—¡Ojalá que lo fueran! —repuso el otro, con acento desola-

do—. Es una larga historia y me temo que usted no logre comprenderla... Es algo tan ajeno a su modo de proceder...

Manteníamos una oficina donde se hacían apuestas relativas a los valores de la lonja, en forma de transacciones ficticias... Tres nos dedicábamos a eso.

—¿Ah, transacciones ilegales! —Eso es...

—Y se cometían fraudes. ¿Cuánto obtuvo usted por trabajo tan repugnante?

—Personalmente obtuve mil libras... y los otros recibierom más o menos lo mismo.

—Tres mil libras robadas a una gente que tal vez les confió a ustedes todo cuanto tenían. No puedo imaginarme algo más abominable. Y ahora, temiendo que ese secreto salga a luz, usted se mete en este cuarto para robar la confesión de un moribundo.

—¿Para implorar la compasión de usted! —prompió O'Fell—. Aquel pecador es antiguo. Lo he borrado, o por lo menos creía haberlo borrado.

Si ahora me aniquila, también aniquilará a mi mujer y mis hijos, que son inocentes, que dependen de mí en forma absoluta, que me aman... ¿Cómo puedo evitar esa calamidad?

Daré todo lo que se me pida; pero, por favor, ¡le ruego! llámame de esa terrible calamidad! ¿No ve usted, señor Andrews, que la acción de Kent es la de un cobarde? Cuando va a morir confiesa lo que no se atrevió a revelar en vida.

Le ruego dame esa carta, o destrúirla ante mis ojos. Sólo podrá suscitar miserias y quebrantos. ¡Usted es un ministro de la piedad, y debe demostrarme piedad ahora!

Las palabras de O'Fell terminaron con un grito angustiado.

—Pero el cargo que he recibido es de carácter muy sagrado —replicó el reverendo, obviamente conmovido—. Le he dado a Guillermo Kent mi palabra de obedecer todas las instrucciones contenidas en este paquete. —Y el pastor sacó de un cajón del escritorio, que su visitante no alcanzó a registrar, un pequeño documento.

—¿Cómo podría entregarle a usted un documento tan vital sin crearle interminables dudas? Es un asunto muy arduo.

—Usted experimentará dudas en todos los casos —explicó O'Fell deseoso de aprovechar la emoción del reverendo—. ¿Qué se gana con mandarme a prisión y torturar a mi familia? ¿No sentiría usted también dudas al respecto? Si yerra usted, que sea por el lado de la piedad. Déjeme devolver esas malditas mil libras de dinero manchado.

—¿Bah!, ¿cómo puede usted esperar que dará con sus víctimas?

—Admito que sería imposible. Pero yo le entregaré a usted, libre y espontáneamente, esa suma para, que usted la dedique a las obras de caridad que atiende.

El reverendo frunció el entrecejo.

—Eso suena bien, pero no resulta convincente —respondió, bastante confuso—. Es, por supuesto, algo que tienta y que debe ser desechado. Pero, después, de todo, tal vez usted se equivoque al suponer que aquella comunicación que tanto teme está dentro de este paquete. En la actuales circunstancias, creo tener derecho a estar seguro de un punto antes de seguir discutiéndolo.

El reverendo abrió el pequeño paquete y sacó varias cartas, que examinó cuidadosamente. O'Fell las miraba con ojos ansiosos.

Aquí hay una dirigida al comisionado de Policía —dijo el ministro, gravemente. Volvió y sus dedos temblaban de emoción—. Debe ser como usted dice. Nunca esperé encontrarme en una situación como ésta. Resulta terrible.

O'Fell se secó las manos mojadas por el sudor, y con voz angustiada grito:

—Me permitirá enviarme un

Visite el **CASINO del CERRO SAN CRISTOBAL**

TARDES BAILABLES

Al compás de los Merry Gipsy con la lady crooner Mary Martin Juan Carrera, "Típica Albarrín".

Conjunto VOCES DE CHILE, Dos Humoristas de la Canción A. Quintanilla y C. Palmelo.

Pida el Chubasco SAN CRISTOBAL: 3 platos, postre y café, \$ 150.—

Servicio once, \$ 85.—

Servicio completo especial, \$ 100.—

Teléfono 371159

EL LUGAR MAS CERCA DEL CIELO

PARA NAVIDAD

El regalo alegre

90-

LA CASA DEL Banderin AHUMADA 61

¡Dios santo! ¡Qué que inmundó!

ROSAMEL DEL VALLE

Quando las ciudadanas se parecen a las lámparas

ERA CIERTO QUE nuestra memoria se pasa con anticipación por todos las ciudades del mundo? Lo creo ahora, porque yo había conocido antes a Londres, y hasta creo haberlo recorrido de lado a lado aún sin moverme de mi tranquilidad ni de mis años. Lo sé ahora mismo, mientras transcurro por el Pall Mall hacia el Palacio de Buckingham, y por el pronto "evoco" las recientes ceremonias de la coronación de la reina Isabel, con fanfarrias reales y todo, y hasta viendo el desfile de las tropas de gran parada, entre los gritos estruendos de la multitud y la sinfonia de la lluvia que ese día quiso acompañar el festival de las mil y una noches del Imperio. Ahora, parte en las nubes errantes parecen querer repetir la representación, gruesas más que para mí o para los londinenses que no han visto, y nada más que para mí o para los londinenses que no han visto esa especie de fanfarria para una reina. Pero el sol se asoma entre las tjerales de nubes y el color gris brillante de Londres se aparece por primera vez cambrándose por encima de los árboles del St. James Park, en cuya laguna sueñan los pelicanos más bien del mundo.

Las rosas, las rosas y los perlas del St. James Park! Tocan por de fulgor lleno de secretos alegres y nostalgias, a través de la puerta de la sigla de la Serpiente, a la sigla de los pelicanos, que son el símbolo de su permanente presencia de los londinenses que vienen al mundo a servirse su "lunch" al aire libre, entre aromas y "bovismo" no en los hoteles, por ciudad como los neoyorquinos en la sujeción, como no lo haría nadie en Santiago de Chile. Almuerzo partido, naturalmente, con los niños, habituados ya a los otros platos de los parroquianos que se cuenta. Se me cuenta que los pelicanos del "St. James" que un día uno de los más fieles proveedores, un funcionario de Whitehall — hombre olvidó el pan que les da todos los días, mientras iba a su oficina. El gentleman, al que les arroja al agua una moneda de "sixpence", diciéndoles, la mayor naturalidad: "¡Por hoy vayan a comprarse los mismos!"

ese gris brillante llego al Palacio de Buckingham, no, no sin detenerme un instante junto al monumento a la Victoria a soñar un poco las caridades patinadas que me dan agua de siglos por la boca. Me celeste, imagino, metamorfoseado por los débiles rayos del viento sobre ellas diagonales. La Reina Victoria fue el soberano que utilizó como presencia real el palacio, después ser coronada a los 18 años en la Abadía de Westminster. Se cuenta que el primero que dijo a la reina, "Oh, mi perro!" que le diera un baño inmenso. El edificio parece una ruina petrificada, aún cuando no para el exagerado respeto de los palacios con más piedras y muros, y naturalmente, con media vida alrededor. Y pensar que el 1625 dormía ahí el parque morera de Jacques I, el rey trató de establecer la industria de los gusanos de seda, entendiéndose por los trajes que lucían extranjeros llegados a la corte ese tiempo. La industria existió al fin más tarde, y Samuel Pepys puede anotar en su "Diario" de julio de 1659: "Hoy me mi camisa de seda, la primera que he usado en mi vida". El mismo luego por Big Ben, diviso la torre del Big Ben, Parlamento y el puente de Westminster sobre el Támesis sobre. Las campanadas se abren



El histórico Buckingham Palace, que posee 1.459 habitaciones. Su antiguo sistema de chimeneas, a carbón y leña, ha sido cambiado por calefacción central sólo en el año 1952

ría sigue dando, especialmente a franceses e italianos. Acaso sea elierio, y no me importa gran cosa. Lo que puedo decir, si, es que aquí una comida cuesta menos que en París o Ginebra, por ejemplo, y que se hace necesario beber vinos importados. El problema, si de problema se trata, acaso sea cuestión de las carnes, lo cual es muy explicable; pero en cuanto a las especias y las sales, creo que hay que ser inglés para hablarlas. Bueno, nada de eso es mi

Morace Walpole, el escritor de "castillo de Otomano", logró obtener su libertad, para en seguida continuar viviendo en la más horrible miseria en un hotel de la Dean Street, en la misma calle donde viviera Karl Marx diez años más tarde. El ex rey Federico no dejó por eso de perder su oratio real y recibía así a sus amigos, sentado en una silla que se había hecho instalar sobre el lecho, lo que el llamaba su trono. Murió en plena miseria en 1759, y Walpole pagó el entierro en la Iglesia de St. Anne, en Soho, en el único lugar donde Federico pudo reinar a su manera. El mismo autor inglés cuenta en alguna parte, a propósito del arce del Juicio en los alrededores de St. James Street, que en el St. James Club se jugaba "desde antes de la medianoche hasta la hora del desayuno". Un día, al amanecer, un hombre fue hallado muerto en las puertas del club. Los jugadores lo hicieron pasar a la sala de juego, y al instante se aprovechó del muerto para apostar a las cartas si el tal estaba o no verdaderamente muerto. Horas más tarde alguien sugirió la idea de llamar a un médico para que decidiera el asunto. Pero todo el mundo se opuso, a los gritos de: "¡No, gentlemen! Eso terminaría con la honestidad de nuestro juego! La decisión la dará al fin alguno de nosotros".

R. del V.
Londres, 1954.

De FERNANDO JOSSEAU

Responsabilidad del autor dramático

SI ANALIZAMOS la temática de nuestro teatro contemporáneo, podemos observar en seguida que ella parece fundamentada principalmente en el horror, la injusticia, la guerra, la miseria, la anomalía y toda clase de las más bajas pasiones. El dramaturgo, como el novelista, se nutre con demasiada frecuencia de esta miseria. La guerra, desde los tiempos de Esquilo, con "Los Persas", hasta Irving Shaw, con su notable "Enterrad a los muertos"; Bertolt Brecht con su "Madre Coraje" o Jean Giraudoux con su "Guerra de Troya no tendrá lugar", ha sido honda fuente de inspiración. Los defectos, las limitaciones y las contradicciones

de nuestra sociedad se transforman en materia de arte principalmente en la literatura. Principalmente en el teatro.

Si realizáramos un desfile con los caracteres del teatro y la novela de Estados Unidos, por ejemplo, tendríamos una visión sencillamente dantesca. El enfoque lógico de la vida que hace Wilder en "Nuestro Pueblo" constituye una excepción. La crudeza desmida, el realismo feroz, el pesimismo turbio y sombrío de la literatura norteamericana, este "no conformismo" de sus autores, como se la llamada, ha sido exhaustivamente analizado por la crítica, cuya opinión parece dividida.

Hay defensores y demoleedores. El problema, por una parte, reside en si los hechos que ellos describen son reales o no. Por otra parte, en cómo han sido realizados estos hechos. Desde "Sister Carrie", de Dreiser, que en 1900 causó un verdadero escándalo, hasta los brutales y siniestros personajes de Faulkner, y muchos de los personajes de O'Neil, una especie de honda depresión se manifiesta en casi todas sus obras. Depresión originada, en gran parte, por la guerra del catorce y que hizo verdadera crisis en la generación que estuvo vinculada a ella. (Dos ejemplos: Hemingway-Lewis-Wolfe-Anderson etc.).

Analizando a los dos más importantes dramaturgos norteamericanos de esta última década, Tennessee Williams y Arthur Miller, es fácil verificar que también la temática de ellos permanece en el plano de lo sombrío y de la más amarga realidad. Pero Williams no va más allá de cierta morbosidad (morbosidad creciente, desde "El Zoo de Cristal" hasta la depresiva y patológica "Rosa Tatuada"). ¿Qué los diferencia? La posición de Williams ante la sociedad. El sólo parece conformarse con exhibir caracteres salvajes, anormales y amargados. Miller, en cambio, dramatiza un "problema humano", que concierne no sólo a una individualidad, sino a la sociedad misma.

En la literatura, como en el teatro, lo morboso no posee una justificación en sí mismo. No es por lo tanto, una finalidad. Es sólo una consecuencia de algo más profundo. Los autores nuevos, de formación poco sólida, con frecuencia en esta confusión. Desean escribir "a la Sartre", "a la manera de Kafka", pero sólo permanecen en la superficie, en el "estilo sartreano" o "kafkaiano", sin penetrar en su verdadero contenido. La verdad resulta muchas veces intolerable. Ya sea expresada directamente o a través de una obra literaria. El asunto reside en que la "verdad" no deforme a la obra de arte, y viceversa. No podemos negar que el dramatizado por Williams en sus obras no sea real. Lo es. El error está en el "enfoc-

que" con que el autor utiliza este material para expresar algo. Algo que debe expresarse como personalidad. De lo contrario, la obra es sólo descriptiva. Es de un realismo externo.

La última guerra mundial trajo consigo verdades harto desagradables de oír y ver. Uno puede preguntarse hacia dónde se hubiese orientado la literatura europea si ella no se hubiese llevado a efecto. ¿Qué hubiesen escrito Sartre, Camus, Malaparte, Moravia?

¿Hubieran escrito obras tan terribles y pesimistas? La verdad es que



SHAKESPEARE

la literatura sartreana desaparecerá cuando hayan desaparecido las condiciones bajo las cuales él ha escrito. La literatura "sartreana"—por otra parte—puede continuar con o sin Sartre. En este sentido podemos censurar no sólo al autor, sino, además, las condiciones sobre las cuales el autor crea. Con una Tercera Guerra Mundial, tendríamos otra literatura de post-guerra. Podría ser tan terrible, morbosa y deprimente como la actual. Pero los culpables de esa literatura no serán solamente sus autores, sino quienes la hayan desencadenado. No merecemos esta literatura, por que ella es, en parte, producto de males que no podemos producir de males que no merezamos, nosotros mismos responsables. Todos somos responsables—como diría Priestley— de nuestra literatura. Del teatro y de la literatura de nuestro tiempo. Por ello, lo verdaderamente importante es la visión del escritor en relación al destino y provenir de una sociedad. El autor debe señalar la verdadera tragedia del hombre contemporáneo. Pero, no obstante, su pensamiento debe permanecer orientado hacia una fe, hacia una confianza inquebrantable en el hombre y en la humanidad. De lo contrario, su obra se transformará en algo esencialmente destructivo. El autor, al describir y dramatizar los crímenes de nuestro tiempo, no tiene por qué realizar, a su vez, un crimen intelectual.

El reverso de la moneda produce una literatura escapista. Pero existe no sólo el autor escapista, existe, además, un público escapista. El es quien origina y financia este tipo de obra. Mientras existe un público que "quiere eludir toda realidad", existirá una literatura fiel reflejo de ese público. Mientras existan los negocios, existirá, asimismo, una literatura para ellos y mi impresión es que parece bastante abundante hoy en día. Como es lógico, cada cual se entretiene con los elementos que le son afines. En el tiempo de Molière, como todos sabemos, el público asistía a sus obras "para entretenerse". Hoy en día presencia su teatro cierta élite por una especie de "compromiso con la cultura" y que, por lo general, da la impresión de aburrirse. Hoy en día el equivalente del público de Molière es una abundante masa de espectadores que exigen y claman por astracandadas muchas veces absurdas y elementales.

Shakespeare delectaba al público con sus tragedias. Nuestra masa, por falta de educación y formación, suele entretenerse con cosas harto más insignificantes que las tragedias de Shakespeare.

El autor dramático es quien debe poseer la cultura, la madurez, la personalidad, la honestidad y la visión necesaria para constituirse en el orientador del público y no en el orientado. (Ibsen, Shaw, en ejemplos, bien respetables). Por desgracia, la práctica parece demostrar una excesiva frecuencia lo contrario.

Perdón para el fandango

Quando apareció el famoso baile español, el fandango, adquirió tal boga, que la curia romana celebró un consistorio para excomulgar a sus cultivadores. Contra la opinión general, un cardenal manifestó que no se debía condenar al fandango sin conocerlo. Para que el consistorio apreciase lo pecaminoso de la danza romana, se le envió un pereje de bailarines andaluces. Y fue tal la gracia con que bailaron y tan agradable la impresión que produjo entre el concilio, que no sólo desistió de excomulgarlo, sino que le faltó poco para conceder algunos días de indulgencia a los que lo bailasen.

VISTASE CORRECTO
SIN PAGAR EL LUJO
MOISES JARA
SANTO DOMINGO
Especialista en negocios difíciles, ofrece a Ud.
Hechuras finas \$ 2,800
SAN ANTONIO 15
(ALTOS) FONO 84363

RADIO DE VELADOR Y RADIO-RELOJ
TODISCOS DE SOBRE MESA Y DE MUEBLE
ZENITH
Y OTRAS MARCAS
GALLYAS
HUERFANOS 1151

COMPRE SU REGALO DIRECTAMENTE EN LA FABRICA FABRICA DE ALFOBRAS
FABRICAMOS ALFOBRAS en todos tamaños y dibujos ALFOBRAS para paredes y escritorios LAVADO y arreglo de alfombras. PRAZADAS. COLCHONES de resorte. ALFOMBRAS para alfombras y frazadas.
VENTA POR MAYOR Y MENOR
Envíos a provincia.
SE CONCEDEN CREDITOS
SAN DIEGO 1440

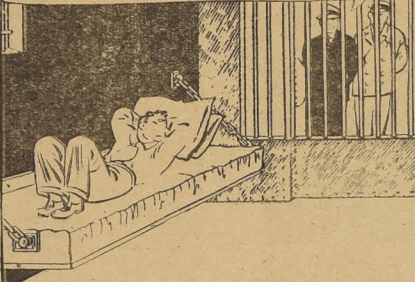
DICK TRACY

¡QUÉ FIESTA!

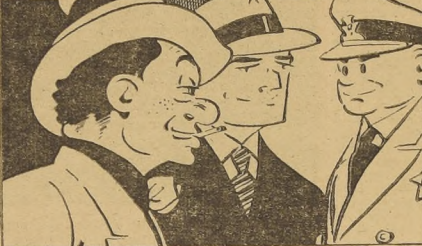
PATRULLA JUVENIL

CUANDO USE UNA LINTERNA EN LA OSCURIDAD PONGANSE LOS DEL CUERPO DE BLANCO

MONTY SIGUE DURMIENDO... SE LLEVO UNA GRAN SORPRESA...



SI CUANDO ABRIÓ LA PUERTA DE SU APARTAMENTO Y VIÓ AL HOMBRE QUE EL CREÍA QUE HABÍA MATADO SE DESMAYÓ DEL SUSTO...



"EN CUANTO A ROCIO, LA PROBUENTE ROTO ES SUFICIENTE ACUSARLA DE HABER ASESINADO SU PADRE" - DIJO TRACY - "ADELACRIADA HA DICHO ALGUNAS COSAS INTERESANTES"



¿LE ENSEÑARON A UD. EL SACO DE MONTY, JEFE?



NO, ¿QUÉ TIENE?



MIRE

¿QUÉ ES ES?

ES EL TALLO DE UNA FLOR... UN CLAVEL...

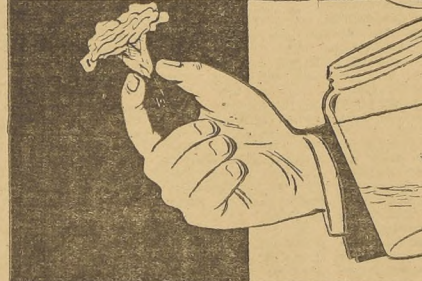


DAME EL CLAVEL, SAM...

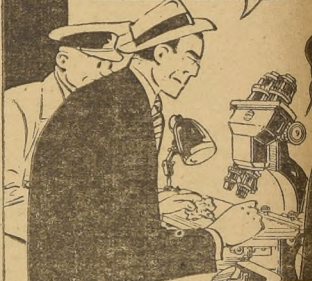


¡TÓMALO!

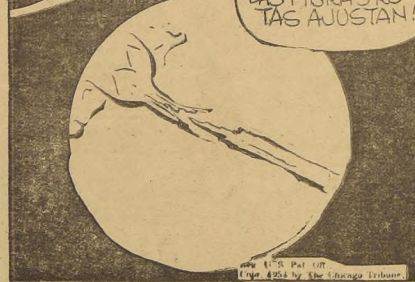
FUÉ ENCONTRADO EN EL CUARTO DONDE HICIERON LOS DISPAROS...



YAMOS A PONER EL TALLO PARLO CON EL MICROSCOPIO



¿PUEDE HABER ALGUNA DUDA?



MIREN COMO LAS FIBRAS ROTAS AJUSTAN!

SI TRACY, ESO CONFIRMA QUE MONTY ESTABA EN ESA HABITACION...



SI... PERO ¿Y QUÉ?

PERO SE ME OCURRE UNA COSA DE QUE LO PODEMOS ACUSAR... LE DISPARO A UNA PERSONA DEMOS ACUSARLO DE ASESINAR A UN MANIQUÍ



REFLEXIONES

Hay dos cosas sagradas: el sueño de un niño y los sueños de un enamorado. ***

Soportar humillaciones sin volverlas en odio es la mayor virtud, porque es fortaleza espiritual, virtud en su recto sentido etimológico. ***

No hemos de mirar nunca a los demás son dignos de nuestro cariño. Solo hemos de mirar a nuestro corazón es capaz de querer dignamente. ***

Para contrarrestar exaltaciones del sentimiento quiero yo las ideas. ***

El que se anticipa a ofrecer sus tesoros se cansa antes de ser robado.

Cuando creemos imponer más liberalmente nuestra voluntad es cuando más totalmente obedecemos a la fatalidad de nuestro destino. ***

El día 1.º de enero, al sol está a unos 3.000.000 de millas más cerca de la tierra que en julio 1.º. ***

Las patas de una mosca forman un trazo que les permite pararse sobre una superficie completamente plana. ***

La Danzón es un poema satírico de Pope, escrito para vengarse de sus enemigos literarios. Su título significa la guerra de los tontos -del inglés tonca tonca.

NUESTRO TIEMPO...

(De la página...)

saban y dramatizaban lo que comenzó a suceder.

La ambición es una de las principales causas de lo que sucede, pues no hay que olvidar nunca lo que Ramayana dijo: "Ni todo el oro del mundo, ni todo el trigo, ni todas las mujeres son bastantes para un solo hombre; recuérdalo y resignate".

El mundo ha vendido su alma al materialismo, y si no se adora al becerro de oro, -por que se estufó- se adoran unos zapatos de becerro.

Sucede una especie de mundo al revés, que precipita en el inconscientismo, pues lo peor de las gentes del mundo actual es que no saben en qué mundo viven.

Hay por encima de todo un derecho último a la inmortalidad y no basta como ahora vivir de tal fecha a tal fecha, y de tal fecha a tal otra, mirándose los hombros unos a otros, como si viviesen por casualidad.

El hombre, la guerra y la muerte atropellada han desmoralizado al mundo, como si hasta que no vengan otros, vivos diferentes, de los que viven no se pudiese arreglar el asunto.

Hay que saber que todo el que no se prepara para el bien y la dignidad, se prepara para el crimen. Le corresponderá a no realizarse, pero entrará en su sorteo.

Hay que saber también que todo se pierde en una noche, en una mala asiduidad, y que sin

gratitud y reconocimiento en el mar de la vida es que han perdido la idea de la pureza, no les interesa el mundo.

En la inestabilidad de los tiempos que corren, clorofórmicos, van a ser operados ya un poco como héroicos ni victoriosos.

Temo con toda naturaleza aprendida y a desdén al que siempre tiene más ancho y alto que contiene a lo que quiere derrumbar el círculo de honradura los pueblos.

De VICTOR RUIZ

Nicolina Vaz y Pinto do Couto

IADMIRABLE y envidiable pareja de artistas! Logrado realizar el sueño de tener en la vida, en una persona elegida para que juegue un verdadero "alter-ego" de la propia personalidad.

Ambos escultores, y escultores de nota, se complementan de manera perfecta, incluso en la obra que ejecutan.

Ella, Nicolina Vaz, trabaja de preferencia con el mármol, en talla directa, y de sus débiles manos de mujer brotan como flores imponentes preciosas cabezas "creancas" (niñas), de tez tersa y ondulados cabellos donde que no se hubiera posado el sol. O desnudos de líneas y volúmenes impecables, como la niña "Iracema", en la que no se sabe qué admirar más: si el acabado maravilloso en todos los detalles, las pulseras, el collar, la diadema y la flor en la cabeza. O la escultura de plumas que apenas vela el vientre pubescente, o la expresión de candor y de inocencia del rostro adolescente, tan en consonancia con la actitud de languido abandono del bello cuerpo que se luce con natural simplicidad, como un maduro fruto de selva tropical. O esa interpretación personalísima, un poco sibilina, de la "Cidade de Sao Paulo", simbolizada en un rostro sereno de mujer, de clásica hermosura, con enortijada cabellera sobre la que reposa una corona imperial que ella porta como el tocado habitual de una reina, de una reina del futuro que escudriñan sus ojos con mirada dominadora y tranquila... ¡Magnífica y atinada visión de esa metrópoli azucar, que, ganando tiempo al tiempo, se va convirtiendo en una de las ciudades más pulcras y modernas del nuevo mundo, a pasos gigantesco!

La figura de esta grande escultora, Nicolina Vaz Pinto do Couto, de maestra frágil y reposada, que

más parece una buena madre de familia, no condice con la firmeza y rotundidad de su obra escultórica y resulta difícil imaginarse sus blancas manos regordetas marcando hábil y fuertemente marfillos y cincelos para dar vida a las armoniosas criaturas de su espíritu, que son los únicos hijos que ella tiene.

Su casa de Sao Paulo es toda ella un inmenso taller, donde trabajan infatigablemente Nicolina y



La escultora Nicolina Vaz

Pinto do Couto. Ella es brasileña y él portugués. Maestro y discípulo, unidos por el doble lazo del amor y del ideal artístico.

Pinto do Couto, verdadero maestro de la escultura, digno de figurar entre los grandes artistas europeos de la época, emigró de su patria, Portugal, a la que debía ser su segunda patria, Brasil, después de haber conquistado el triunfo consagratorio inicial en Lisboa. Pero no escogió para radicarse en Río de Janeiro, como pareciera lógico que lo hubiera hecho, sino a la ciudad rival, Sao Paulo, que ya entonces, hace tres lustros, iba supeditando a la capital, con su insostenible crecimiento.

Allí, entre los "paulistanos", dinámicos y ambiciosos realizadores de obras asombrosas de progreso urbano: en esa ciudad de vida trepidante y tumultuosa, encontró Pinto do Couto el medio ambiente que necesitaba para crear a su vez, con una fecundidad y una actividad sorprendentes, todo ese mundo de bustos, cabezas, bajorrelieves y monumentos a que ha dado vida con un arte de gran estilo, en el que se ve el absoluto dominio de la técnica a la cabal concepción artística.

Sus mármoles, sus bronce, sus medallones, acusan, así, el conocimiento de su "métier" en todos sus secretos, que lo capacita lo mismo para esculpir un grupo tan bien terminado y concebido como ese monumento en mármol de "Juventud y Abundancia", como para esculpir en piedra de Viena su inmejorable busto de Ibsen — de una sobriedad y un carácter realmente impresionantes—, o su magnífico busto de Camoens, vaciado en bronce, con una narranta riqueza de detalles en la ampulosa vestimenta, la capa y la espada así como en el rostro de varonil belleza, acentuada en vez de menguada, por el perdido ojo derecho de párpado cerrado.

A tono con esa maestría de la técnica, Pinto do Couto hace gala de una inspiración o ideación estética irreprochable, conforme a los cánones clásicos eternos.

Su concepción artística es clara y decisiva. El no admite nada que se zafe de la naturaleza o que la distorsione o destigüe arbitrariamente. Dice que la naturaleza, cuando se esmera en crear algo bello, una estrella, una mujer, una flor, una mariposa o un pez, o un paisaje de selva o de mar, cualquier cosa animada o inanimada que pueda despertar admiración y éxtasis en el espíritu humano, trata de dotarlo de suma perfección. Y que el artista, que debe ser el



Pinto do Couto, junto a su grupo en mármol "Juventud y Abundancia".

espejo de la naturaleza, en el mundo objetivo o subjetivo, no tiene sino que captarla en la mejor forma posible, trasuntando esa belleza, honradamente, a través de su propia sensibilidad.

—Yo creo —me decía— que el verdadero arte está en eso de apropiarse, de apropiarse de la belleza real de las cosas, recreándola conforme a la visión o percepción personal, que será más perfecta cuanto más se acerque al objeto o sujeto que se ha tomado de modelo. La imperfección es antinatural, es la excepción. Por eso, por ejemplo, un cuerpo humano será tanto más bello cuanto más fielmente sea esculpido por el artista, sin tratar de modificarlo en nada, porque la eutimía total de su anatomía ha sido creada con una armonía formal que no admite correcciones o deformaciones. Todo lo que se diga en contrario es nada más que puro artificio, destinado a cubrir la incapacidad, salvo que se trate del caso de un verdadero genio...

Algo también ejemplar y que llamaba la atención en esta simpatísimas pareja de escultores era la mutua admiración, sincera, profunda, que se profesaban. Al elogiar el arte de Nicolina, ella me explicaba sin fingida modestia:

—Todo lo que soy y lo que sé en escultura se lo debo a mi grande maestro, Pinto do Couto, que me ha enseñado su arte con verdadero afán, con una generosidad sin límites...

—Nada de eso —disentía el maestro—. No le crea usted. Sin el talento excepcional que ella tiene para la escultura, sin la devoción que puso para aprender lo que yo pude enseñarle, no hubiera sido posible que llegara a ser la grande escultora que es ahora... ¡Y no piense usted en que somos dos vanidosos que nos alabamos recíprocamente! La verdad es que nosotros vivimos para nuestro arte y que nos ayudamos y aconsejamos el uno al otro, tratando de emularnos con cada nueva obra... ¡Y no, no!... —negaba Nicolina—. ¡El es el maestro y yo soy la discípula!

Y en ese mundo fabuloso del "atelier" de los artistas, uno podía pasarse días enteros admirando sus obras, originales o copias

de monumentos erigidos en otra parte. Ahí estaban los de políticos y estadistas: Washington Luis, Carlos de Rego Filho, de escritores como Saul de Novak, la excelso diva, y muchachos Pero, sobre todo, estaba como una atmósfera muy ritualidad, la comprensión ternura que, más que un naban en el plano superior arte y del sentimiento, la seres de excepción: Nicolina y Pinto do Couto.

Los médicos y el chi...

Los médicos vienen obispos fracasados. Tienen que volver "ordenar", y si no go, apenas hacen "ordenar".

Es necesario de todo que haya médicos. Si no, ¿cómo se moverían lafonos?

Un médico es un dos médicos son un tres médicos. R. I. P.

La salud es como la de identidad. Nadie se de ella hasta que se va.

La ambición es algo malo. Seres hay que con autos, palacios, otros con cajas repletas de lebes; algunos más modestos contentan con una casa enfermos ricos, crónicos posibles.

En la medicina y el cito, para llegar a algo cesitan dos cosas: tomar en numerosas operaciones conseguir un número de cruces.

Calendarios

AUMENTE SUS VENTAS

y haga una atención a sus clientes

OBSEQUIELES UN LINDO CALENDARIO

Por traslado de local y como

UNICA OPORTUNIDAD

La más antigua y prestigiosa le hará precios **EXCEPCIONALMENTE BAJOS**

INOSTROZA Y SILVA

CARMEN 94 CAS. 1810

Y de inmediato se le enviará un vendedor

NOTA.— Venta de tacos mensuales y diarios en todas las dimensiones. Entrega inmediata.

¡LLAME AL FONO 56501!

Un Libro, el Mejor Regalo Para su Hijo:

ARBOL DE NAVIDAD

(CANCIONES DE LAS MADRES Y LOS NIÑOS)

por

ROBER MEZA FUENTES

HERMAN HESSE

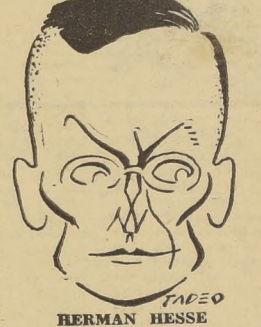
Carta a un joven artista

Que este mensaje, en reemplazo de cartas, para las que me falta tiempo y fuerza de escribir, transmita mis saludos a amigos y correspondientes.

ESTIMADO joven artista: Gracias por tu saludo de Año Nuevo. Es este demasiado triste y deprimente, y lo comensado demasiado bien; pero también me dices, entre otras cosas, que sufres la idea de que a ti, tanto como a tu vida, impuesto un sentido, una tarea, cuya ejecución te atormenta. Esto, a pesar de todo, que tú realizas en vida, y como artista, sino también como ser humano, hombre, amigo y vecino normal, mecido según alguna norma medio según sentido eterno "sentido" hija por ser la justicia eterna, por una justicia única personal. Dios, al juzgarte, no preguntará: "¿Fuíste tú un Placido, un Pestalozzi, un Goethe?" Sino te preguntará: "¿Fuíste o no Goethe?" realmente el joven artista, lo que te fueron concedidos y predisposiciones? Los talentos jamás hombre alguno podrá recordar sin vergüenza cómo su vida y los caminos que él ha seguido, y tan sólo podrá responder: "No, no he llegado a ser; pero, al menos lo he intentado, y me he esforzado en lograrlo". Y puede, honradamente, afirmar que, entonces es justo, y ha pasado la prueba. Los conceptos como "Dios" o "eterno", etc., te molestaban, tranquilamente presentándose en ellos, pues no tienen importancia alguna. Lo único valioso es el hecho de que a cada uno se le impuso un legado a la tarea; cada uno, sea de su padre o madre, de otros antepasados, de su lengua, de ciertos atributos, buenos o malos, agradables o difíciles, que o fallas, y todo esto forma su ser, y éste único, que en el caso tuyo denomina joven artista, tiene que administrarlo y llevarlo a cabo; dejarlo madurar y desarrollar, finalmente, en estado o menos perfecto. Existen tipos indivisibles; la historia del mundo y del arte están llenos de casos como aquel, en el que así como sucede en muchos otros, es el tanto e inútil de familia, y es justamente al correspondiente uno de los principales, y debido a esmerancia fiel a su ser, mientras que todos los más talentosos y de mayores empequeñecense a su vida, por ejemplo, a principios del siglo pasado, en la familia de Frankfurt, la familia Mann, dotada de altas cualidades, de cuyos casi veinte hijos gozan de fama aún hoy día; ellos son los poetas Thomas y Bettina. Ahora bien, en ellos ser es de una gran fuerza superior al término, inquietos, de espíritus dotados y de talentos brillantes; sólo el mayor era y permanece simple y cándido; vivió toda su vida en la casa materna, semejante a un espíritu del hogar, inútil todo; devoto como católico, simple y bondadoso como hermanito, y en medio del ingenio y alegre grupo de los hermanos, que a veces eran bastante excéntricos; él se convertía y más en un centro de paz y quietud, en una extraña que irradiaba paz y bondad. De este ser simple, de este grande, los hermanos hacían un amor y veneración extraordinarios. Así es como pien a él, al lluso, al tanto, se le impuso su sentido y su vida más perfecta que todos los demás hermanos, si un artista siente la necesidad de una apreciación general, la objetiva de sus capacidades, que él, mediante el hecho de realizaciones, interprete, básicamente sea posible, pura y simple, su ser íntimo y que le fue legado. En las tentaciones, apartándose constantemente de este camino, pero la más fuerte de

es una esperanza y, por lo tanto, te ruego que de vez en cuando recuerdes y medites sobre algunas anotaciones mías al respecto. Estos pensamientos no me pertenecen en forma exclusiva, sino son de origen arcaico, y forman parte de lo más elevado que los hombres, vez alguna han pensado de sí mismos y de la tarea que les fue impuesta.

Cada muchacho, durante cierta época de su vida, ha querido ser cochero o maquinista; luego cazador o general; después, un Goethe o un Don Juan; esto es comprensible y pertenece al desarrollo natural y a la auto-educación; la fantasía, por decirlo así, sondea las posibilidades del



futuro. La vida, sin embargo, no realiza estos anhelos, y los ideales infantiles y juveniles mueren por sí mismos. Empero, uno quiere a desear algo que no le corresponde, y se tortura con exigencias que violentan la propia naturaleza. A todos nos pasa lo mismo. No obstante, a intervalos y en horas de vigilia interna, volvemos a sentir que nuestro ser íntimo, arribado a algo diverso; tenemos que pasar por la vida con nuestros propios y muy personales "dones" y fallas, y entonces sucede que, a veces, podemos avanzar un trecho; que logramos algo que antes nos fue imposible; que podemos sentirnos satisfechos y conformes con nosotros mismos, sin experimentar dudas al respecto. Claro que esto no sucede raras veces, resultará una experiencia tanto más profunda.

No debo dejar de mencionar que al recordar esta tarea única, impuesta a cada cual, no me refiero en absoluto a aquello que los jóvenes y viejos dilettantes del arte denominan la conservación y mantención de su individualidad y originalidad. Se comprende por sí mismo que un artista, al convertir el arte en su oficio y en el contenido de su vida, aprenda primero todo lo relacionado con la artesanía de su profesión, sin pensar que deba evitar este aprendizaje, para que no se pierda su preciosa personalidad y originalidad. El artista, que como tal evita el aprendizaje y el trabajo, lo hará también como hombre; no podrá justificarse ante sus amigos, su mujer, sus hijos, ni ante la comunidad burguesa, sino permanecerá aparte, inútil y corrompido con su guardado tesoro; nosotros hemos conocido muchos ejemplos de esta índole. El esfuerzo de aprender es una tarea que se subentende, tanto en el arte como en la vida misma; hay que enseñar a cada ni-

ño el comer y la limpieza; el leer y escribir; el hecho de aprender lo destinado a ello, no es un obstáculo, sino un avance y enriquecimiento para el desarrollo de la individualidad. Me avergüenzo un poco de escribir estas cosas demasiado lógicas y simples; pero sucede que ya nadie posee, al parecer, el instinto lógico, y, en cambio, se celebra un culto primitivo de lo "laudado" y de lo exagerado. Yo, como tú sabes, no desprecio lo nuevo en el arte, al contrario, pero, en lo moral, esto quiere decir en el comportamiento frente al hombre y su tarea, las modas y novedades parecen sospechosas, y tengo seria desconfianza cuando oigo hablar a los sabihondos de nuevas morales y éticas, así como de modas y estilos en el arte.

En el mundo actual se le impone aún otra exigencia al hombre; me refiero a aquella que es propagada por partidos, batallas o profesores de moral universal. La exigencia de que desista por completo de sí mismo y de la idea que puede ser algo personal y único, adaptándose a una humanidad normal o ideal del futuro, convertido entonces en una pequeña rueda de la gran máquina, una piedrecilla entre millones de piedrecillas exactamente iguales. No quiero juzgar el valor moral de esta exigencia, puesto que tiene su lado heroico y grandioso. Pero yo no creo en ella. El igualar, por bien intencionado que sea, es contra la naturaleza, y no lleva hacia la paz y la alegría, sino hacia el fanatismo y la guerra. Esto en el fondo es una exigencia monacal, y sólo es permitido al tratarse de monjes, o sea, de seres que voluntariamente se consagraron a una orden. Pero no creo que esta exigencia moderna pueda significar un peligro de gravedad para ti como hombre.

Veo que mi carta casi se ha convertido en un tratado. Por lo tanto, voy a hacerla copiar, para, si se presenta la ocasión, darla a leer también a otros, y espero que tú no tengas nada en contra.

Traducción de Wera Zeller

DE LEONARDO DA VINCI

NADIE DEBE IMITAR A OTRO
Nunca debe imitar un Pintor la manera de otro, porque entonces se llamará nieto de la naturaleza, no hijo; pues siendo de la naturaleza tan abundante y varia, más propio será acudir a ella directamente, que no a los maestros que por ella aprendieron.

MODO DE AVIVAR EL INGENIO PARA INVENTAR

Quiero insertar entre los preceptos que voy dando una nueva invención de especulación que aunque parezca de poco monto, y casi digna de risa, no por eso deja de ser muy útil para avivar el ingenio a la invención fecunda; y es, que cuando veas alguna pared manchada en muchas partes, o algunas piedras jaspeadas, podrás, mirándolas con cuidado y atención, advertir la invención y semejanza de algunos países, batallas, actitudes prontas de figuras, fisonomías extrañas, ropas particulares y otras infinitas cosas; porque de semejantes confusiones es de donde el

De EMIJO HERMANSEN

EL VALOR DEL ARTE MODERNO

EL FUTURO, cuando se enfrente a estudiar lo nuestro, deducirá que hay dos pasos definitivos en el desarrollo de la humanidad: el primero cuando pasa a ser sedentaria y se dedica principalmente a la agricultura, y el segundo, cuando descubre la máquina y se sirve de ella.

Si bien es cierto que la primera máquina de automovimiento data del principio de la segunda mitad del siglo XVIII, es sólo a fines del XIX cuando ésta toma posición en la historia del hombre y empieza a influir en todas las manifestaciones de la cultura.

Es indudable que el concepto del mundo sostenido por el hombre se transforma paulatinamente, ampliando su órbita de interés. Antes, el artista expresaba un determinado tema y era prácticamente (esto generalizando groseramente) sólo comprendido por aquellos que vivían ese mismo momento histórico-social. Ahora, las facilidades mecánicas con que contamos nos dan la posibilidad de proyectarnos hacia el pasado.

La información escrita, las grabaciones, nos abren las puertas de pasadas épocas o períodos, haciéndonos participar, en cierto sentido, de inquietudes que no nos pertenecen.

La curiosidad intelectual y estética por el pasado, que antes era patrimonio exclusivo de las escuelas incipientes, se extiende ahora hacia todos los hombres. Esta es una de las consecuencias directas de la utilización en gran escala de la máquina impresora y sus derivadas.

La comunicación oral, que es fuertemente limitada, se hace, entonces, universal. Y esto hace vibrar violentamente la historia del arte.

Pero esta consecuencia lógica del avance mecánico ¿nos permite afirmar que el hombre mira su pasado por estar "seca" su fecundidad inventiva actual?

Rotundamente decimos: NO.

Para afirmar esta negación, hagamos un poco de historia. Así veremos cómo el arte cambia radicalmente desde el momento en que el hombre alarga sus brazos por medios mecánicos.

En pintura, se hacen fines del siglo XIX cuando el impresionismo abre una serie de búsquedas revolucionarias, tratando de conectar al hombre con la nueva realidad que vive y, otras veces, intuye.

La visión apacible y limitada, es ampliada en tal forma por los descubrimientos mecánico-científicos y sus posibilidades que el artista, hombre sensible por excelencia, no podía quedar ajeno a este fenómeno y se lanza resueltamente por cada nuevo camino que descubre y lo abandona sólo después de agotar sus posibilidades.

Es cierto que materialmente el Universo cambia lentamente, pero no es menos cierto que el espíritu de este Universo está sufriendo «normales convulsiones».

¿No percibe el hombre común? No lo sé, pero sí puedo afirmar que el artista siente y es consciente de esta verdadera fluctuación.

El artista contemporáneo se encuentra ante un mundo tan vasto que, realmente, cada una de sus obras representa un acto de rebeldía, ya que, a través de ella, se aventura en un mundo prácticamente desconocido al cual es seguido por espectadores valientes como él, y que intuye sin poder expresar; el radical cambio que sufre el espíritu del hombre contemporáneo.

Tratemos de dar una mirada panorámica a la pintura del siglo XX. Nuestro primer y más grande asombro lo sufrimos al comprobar su enorme diversidad de tendencias. Esto es una prueba de la sinceridad del artista de hoy, ya que constantemente está siendo sometido a nuevas experiencias técnico-científicas que van agregando nuevas posibilidades a su existencia, y cada nueva posibilidad —por proceso dialéctico— crea un nuevo tipo de hombre.

¿Tienen algo en común las diversas tendencias del arte contemporáneo?

Si.

La heroica lucha por abandonar la representación objetiva para reemplazarla por una visión subjetiva del objeto, constituye el puente de unión de todo el esfuerzo del arte contemporáneo.

Esta conclusión elimina apelamiento a decir que sostiene que el arte moderno está desorientado.

Su orientación es indudable: lucha por incorporar al hombre y su expresión al nuevo Universo que el mismo se está creando.

El hombre ya no es un ser aislado, sino que forma parte de un total. No es el sujeto ante el objeto, sino que es el sujeto participando del objeto. Esta premisa básica alimenta la raíz de todo el arte contemporáneo.

El hombre está comprometido en tal forma en su arte, que, negar a uno equivale a negar al otro.

Y no creo que el arte de hoy sea —por proceso dialéctico— como dijo el señor Gastón Souletete, en el diario "El Debate", sino que está viviendo apasionadamente "su" época revolucionaria, no tanto en la forma como en su contenido esencial.

Y en la posición nunca hay sequedad o frialdad.

E. H.

OPTICA AHUMADA AHUMADA AHUMADA POR AHUMADA AHUMADA POR AHUMADA 40 AÑOS AL SERVICIO DEL PUBLICO ROYAL ROYAL ROYAL KRAUS LINA AHUMADA 3/4

LOS GRANDES AMORES FEDERICO CHOPIN Y CONSTANZA GLADKOWSKA



ALFREDO
BUSTOS
NAVARRETE

NO fue éste el más grande, pero sí el más romántico de los amores de Federico Francisco Chopin y "el que dio la llave de su vida", según Frederick Niecks. Fue sobre esta compatriota adolescente, rubia de claros ojos azules, sobre la que Chopin, al decir de Herbert Weinstock, "enfocó sus frescos encantos, sus ardores antes dispersos y su idealismo artístico; era demasiado pudibundo y retraído entonces y en exceso exaltado para intentar un "flirteo" o aún hablar con la muchacha que pronto habría de significar para él poesía, música, pasión y el tejer de ensueños".

No tuvo este idilio la fuerza del que Chopin anudó más tarde con Jorge Sand, ni la historia que ella escribió en "Un Invierno en Mallorca"; ni la publicidad un tanto escandalosa. Pero hubo más del amor de hombre y mujer entre Federico y Constanza, sin ese tinte de "hijo y madre" que dominó entre Jorge Sand y Chopin, como entre Jorge Sand y Alfredo de Musset, y los tres así lo admitieron. ¿Picardía del destino? Tal vez. Lo cierto es que estos dos artistas insig-

nes que debían caer en los brazos fuertes de Jorge Sand, nacieron en el mismo año, 1810 (Chopin el 22 de febrero, Musset el 10 de diciembre), y fueron los dos igualmente hermosos y refinados, de la misma exquisita sensibilidad y una muy semejante especie de inmadurez que se extendió a todo lo largo de sus vidas, sin afectar, o tal vez resaltando, la genialidad de sus obras. Nunca entendió la que esto escribe cómo tuvo André Gide la osadía de comparar a Chopin con Baudelaire; él tampoco lo explicó, o lo explicó mal. La semejanza de Chopin con Musset es, en cambio, muy aparente.

Sólo el año pasado apareció una tercera rival con títulos para constituir el gran amor de Chopin: Delfina Potocka. Con motivo de celebrarse el 17 de octubre de 1949 el centenario de la muerte de Chopin, se publicaron por primera vez las muchas interesantísimas y reveladoras cartas de Chopin a esa dama, a la cual lo ligó un fuerte amor, mucha comprensión, gran confianza y una amistad inquebrantable que resistió al tiempo y a otros amos. En estas cartas que pueden leerse en "Federico Chopin 1810-1849, editadas hace pocos meses por la Fundación Kosciuszko, aparecen nuevas facetas, más realistas y sardónicas, de Chopin y algunos juicios atrevidos acerca de sus colegas y contemporáneos. Sobre Liszt le escribe a Delfina Potocka: "Quiere llegar al Parnaso montado en Pegasus ajenos. Entre nosotros, es un excelente encuadrador que coloca las obras de otros entre sus cubiertas..."

Chopin era, según habíamos entendido antes, "amigo" de Liszt, y fue éste quien lo presentó a Jorge Sand, en 1836, cuando ella, en las letras, y él, en la música, habían llegado a la cúspide de su nombradía. Duró años este amor o ligazón; ella lo narró, y ha sido tema de volúmenes y películas. Buscando un clima apropiado para Chopin, que ya estaba tocado de tuberculosis, vivieron un tiempo en Palmas de Mallorca, primero en "La Casa de los Vientos", luego en las celdas de un viejo monasterio. Una tormenta, allí en Mallorca, le inspiró el preludio "Gota de Lluvia". "Su imaginación —escribió Jorge Sand— trajo las gotas de agua en música; se transformaron en lágrimas del cielo que iban cayendo sobre su corazón".

Nació este poeta de la música, que "dotó al piano de una literatura propia", en Żelazów, cerca de Varsovia, de padre francés y madre polaca. Su genio musical empezó a despuntar a los 4 años de edad; a los 9 participaba como pianista en un importante concierto; y a los 15, cuando estudiaba aún en el Liceo de Varsovia, produjo

su primera composición, en 1828, había cumplido los 20, cuando por primera vez a Constanza. Como él, con Beatriz, no se atrevía a hablar cuando la encontraba por las calles. Un día la vio salir de una iglesia y escribió a un amigo: "Me vio y me miraba. Escapé corriendo, y pasé un cuarto de hora antes de que me pusiera. A veces soy, en verdad, tonto imponderable".

Pero, dice André Maurois: "Chopin confiaba al piano lo que no se atrevía a decir a Constanza". En verdad, le inspiró a lo menos dos de sus mejores obras. En octubre de 1830 publica Chopin a un amigo por quien podía sentirse atraído por la austera Leopoldina Baerhka: "Es joven, hermosa y pianista", admite, "pero yo tengo mi ideal que he mantenido y silenciosamente durante medio siglo sueño con ella y a ese pensamiento obedece el "adagio" de mi "concerto", y ella inspiró esta mañana el "preludio" que aquí le envío".

Por intermedio de Enriqueta Szymanowska, profesora de canto de Constanza en el Conservatorio de Varsovia, Chopin conoció al fin personalmente a su amada. Un biógrafo sospecha que ya bien estaba enamorado de Enriqueta. En un concierto organizado en Varsovia como homenaje de despedida al compositor, Chopin acompañó al piano a Constanza, quien cantó: "Cuántas Lágrimas..." de Rossini. "Cómo nunca había cantado antes", según dijo Chopin. El 11 de noviembre de 1830, Chopin partió de Varsovia rumbo de París, para nunca volver. Una complicada leyenda se ha tejido en torno de la despedida. Chopin trataba al subir a la diligencia, "cinta celeste", la que ella le había dado y que había apisonado con sus bellos rubios. André Maurois nos cuenta que Chopin llevaba después una cinta bajo su casaca y junto al corazón. No parece tan cierto, aunque una bella leyenda, que Constanza obsequiara en la despedida una corona de plata con tierra de Polonia.

En verdad, nunca se supo mucho de este amor. Chopin fue muy reservado al respecto. Una "naturalidad" le impedía —escribe Lawrence— el mostrar signos de emoción a menos que fuera entre gente muy cercana a su corazón". En 1847, el año de su ruptura con Jorge Sand, Chopin produjo la última de sus 74 composiciones, una para piano y violonchelo. Por lo general sólo compuso para piano, porque él lo escribió con una arrogancia, "ese es mi terreno de caza", "cinta celeste", la que ella le había dado y que había apisonado con sus bellos rubios. André Maurois nos cuenta que Chopin llevaba después una cinta bajo su casaca y junto al corazón. No parece tan cierto, aunque una bella leyenda, que Constanza obsequiara en la despedida una corona de plata con tierra de Polonia.

En una de sus cartas a Delfina Potocka, recién publicadas, Chopin da la clave de su éxito de músico que penetró tan hondo en el público del arte orquestal. Compara a Bach y Beethoven, dice: "No trepo tan alto; hace tiempo decidí que mi Universo sería el alma y el corazón del hombre. Es ahí donde yo busco nuevas respuestas para sentimientos que yo transcribo en música lo mejor que puedo". Acaso este André Gide repite con cierto orgullo en su "Notas Sobre Chopin" la exclamación de un sentimentalista: "daría todas las sinfonías de Beethoven por una balada de Chopin".

Desde aquella separación con Constanza en Varsovia (1830), nunca volvió a verse Chopin y Constanza. Se entiende que, con furia de Chopin, ella se casó dos años después y apareció en la obscuridad de su tiempo, iluminado momentáneamente por esta racha de amor. El marchó a gloria, siempre amante de su patria, cuyas desgracias inspiraron la "Misa Fúnebre". El 17 de octubre de 1849, el médico se acercó a su cama de enfermo y preguntó: "¿Tiene todavía ese dolor?". "Ya no tengo dolor", murmuró Chopin. Fueron sus últimas palabras. Ese día...

FRANCIS ADAMS